



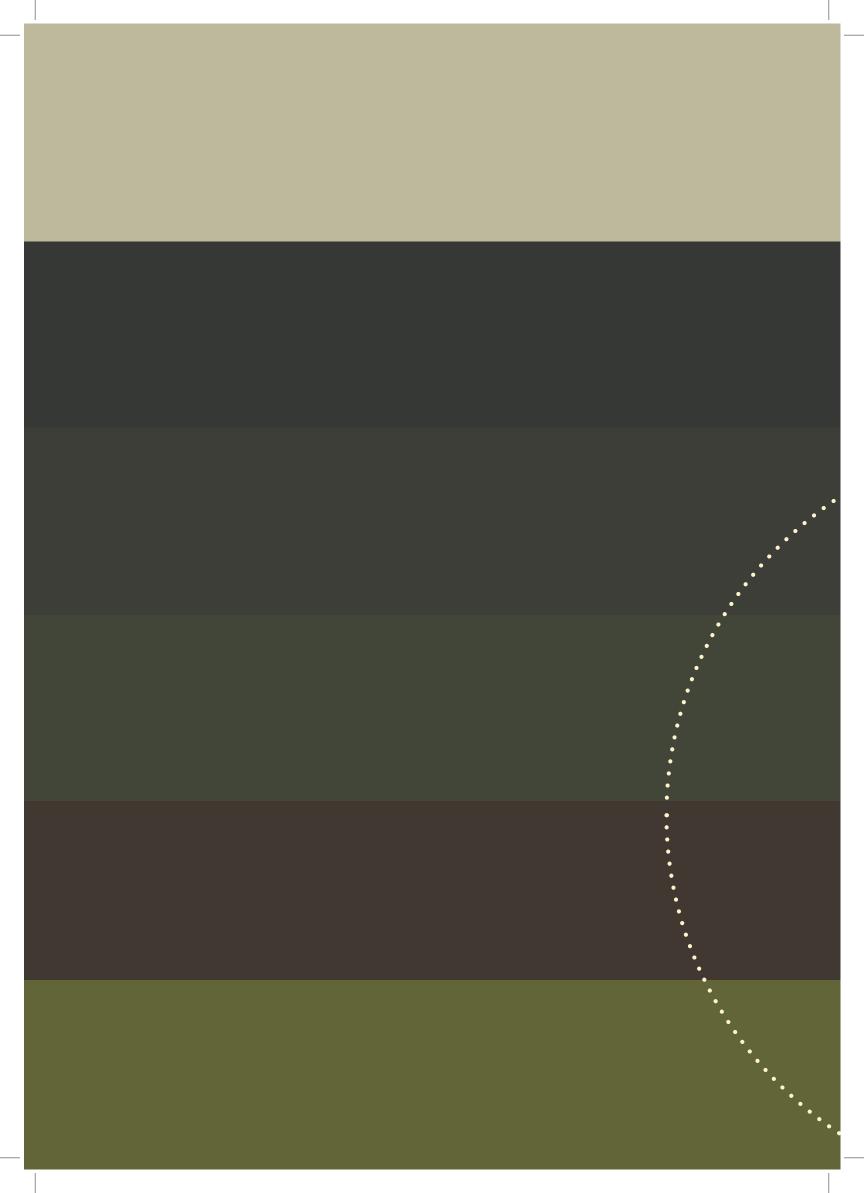
# THE OFFICIAL CATALOGUE

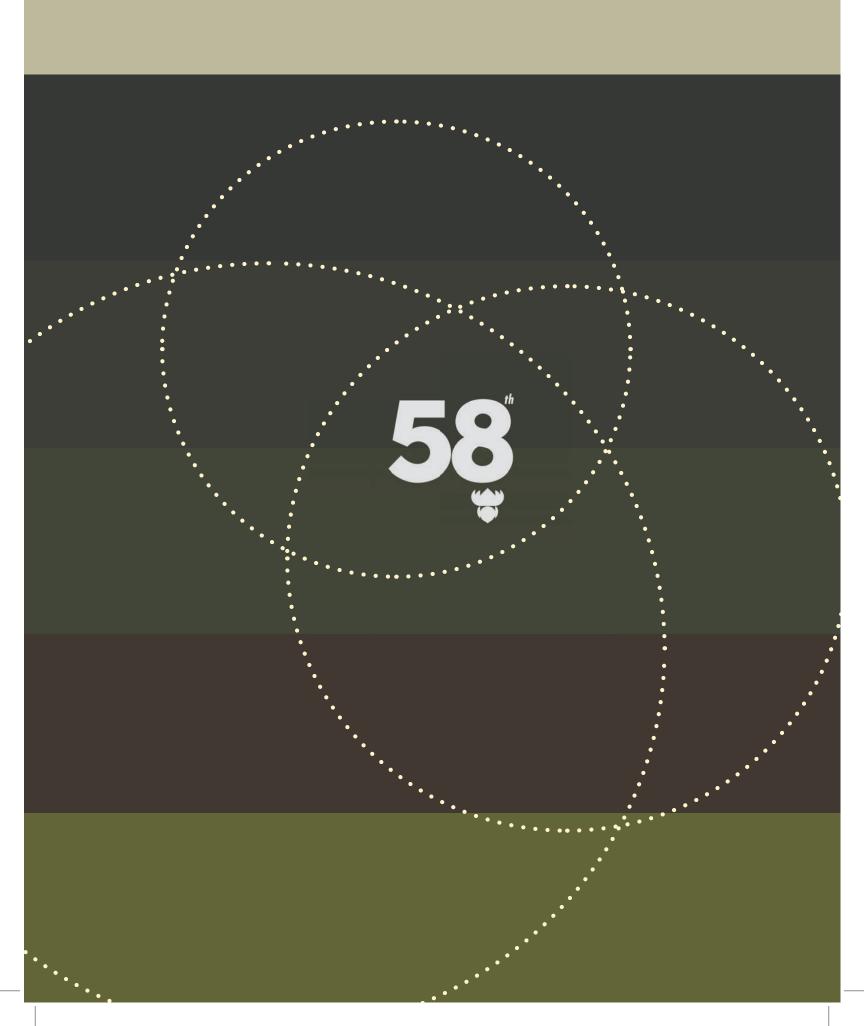
NATIONAL FILM AWARDS 2010





# THE OFFICIAL CATALOGUE





"To achieve the impossible, one must think the absurd . To look where everyone else has looked but see what no one else has seen."

- MIGUEL DE UNAMUNO

#### **CREDITS**

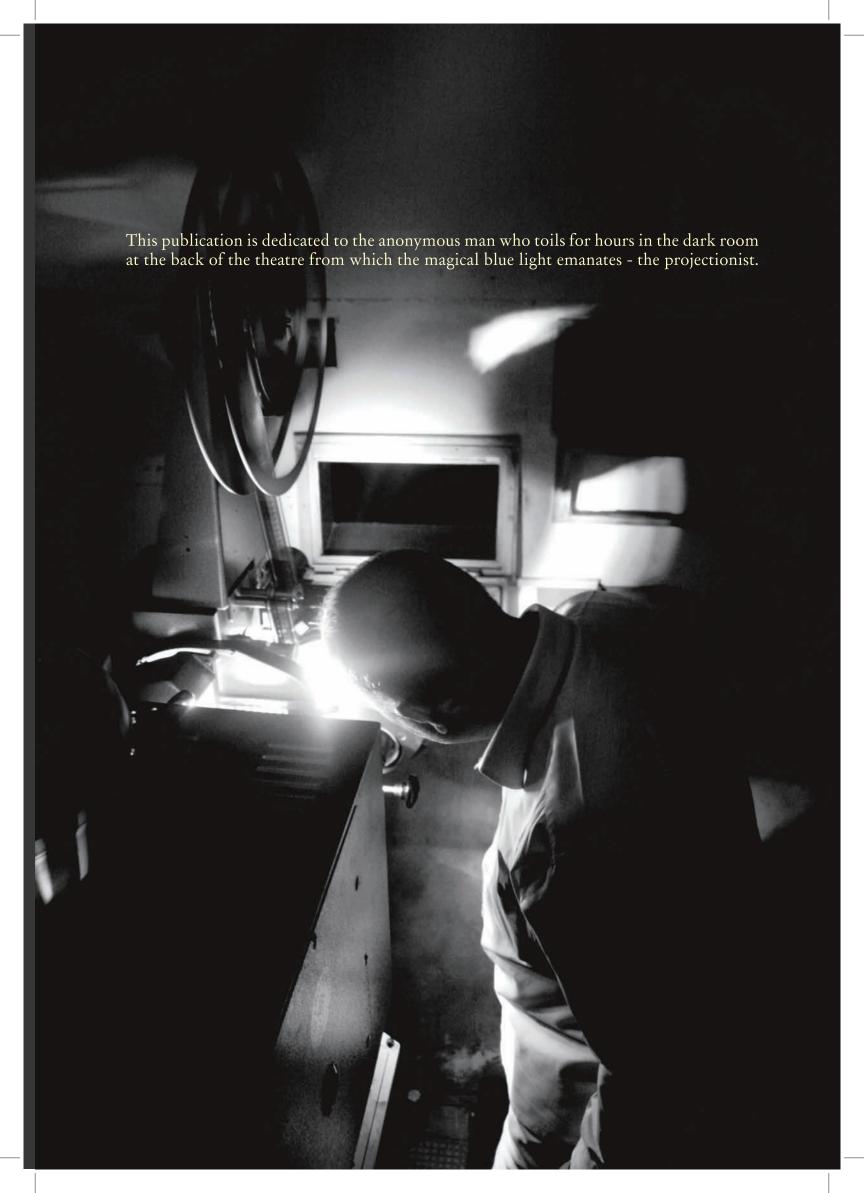
editors BHUPENDRA KAINTHOLA TANU RAI editorial assistance SHAMBHU SAHU (English) MUKESH KAUSHIK (Hindi) co-ordinators MANJU KHANNA KAUSHALYA MEHRA co-ordination assistants ANSHUL CHAUHAN KRITIKA RAWAT art direction ANUJ MALHOTRA cover illustration GAUTAM VALLURI official photography (jury) SHAHEEN MUHAMMED GAUTAM VALLURI ANKUSH JHAMB printed & processed at BRIJBASI ART PRESS LTD, NOIDA printing & publishing DIRECTORATE OF ADVERTISING & VISUAL PUBLICITY

#### **ACKNOWLEDGMENTS**

Dadasaheb Phalke Stills - Indira Gandhi National Centre for the Arts, Delhi Dadasaheb Phalke Award past recipient stills - National Film Archive of India, Pune

#### **AWARD CITATIONS**

Hindi: **Dr. Chandraprakash Dwivedi (**Feature Films)
English: **Keval Arora & G.S. Bhaskar** (Feature Films) **A.K. Bir & Rajula Shah (**Non-Feature Films)





# CONTENTS











Faces from the National Film Awards, from the left: Love in India, Songs of Mashangva, Ottayal, Johar: Welcome to Our World, Namma Gramam

On following page, from the left: Champions, Do Dooni Chaar, Adaminte Makan Abu, Aadukalam, Advaitham, Moner Manush, Memories in March, Leaving Home, Ishqiya

		_
Award Committee	14	पुरस्कार चयन समिति
Dadasaheb Phalke Award Past Recipients	16	दादासाहब फाल्के पुरस्कारः अब तक सम्मानित
K. Balachander Profile	20	के. बालचंदर प्रोफाइल
K. Balachander Interview	22	के. बालचंदर – एक साक्षात्कार
Jury in Process	26	निर्णायक मंडल
Feature Film Jury Members	34	निर्णायक मंडल सदस्य (फीचर फ़िल्म)

दादासाहब फाल्के पुरस्कार

निर्णायक मंडल सदस्य (ग़ैर-फीचर फ़िल्म)

निर्णायक मंडल सदस्य (सिनेमा पर सर्वोत्तम लेखन)

प्रादेशिक निर्णायक मंडल सदस्य (फीचर फ़िल्म)

Best Feature Film	56	सर्वश्रेष्ठ फ़ीचर फ़िल्म
Indira Gandhi Award for Best Debut Film of a Director	58	इन्दिरा गांधी पुरस्कारः निर्देशक की पहली सर्वश्रेष्ठ फ़िल्म
Best Popular Film Providing Wholesome Entertainment	60	लोकप्रिय एवं मनोरंजन प्रदान करने वाली सर्वश्रेष्ठ फ़िल्म
Nargis Dutt Award for Best Film on National Integration	64	नर्गिस दत्त पुरस्कारः राष्ट्रीय एकता पर सर्वश्रेष्ठ फ़िल्म

40

44

About Dadasaheb Phalke Award 12

Non-Feature Film Jury Members

Best Writing on Cinema Jury Members

Regional Feature Film Jury Members

Best Film on Social Issues	66	सामाजिक मुद्दों पर सर्वश्रेष्ठ फ़िल्म
Best Film on Environment / Preservation	68	पर्यावरण संरक्षण पर सर्वश्रेठ फ़िल्म
Best Children's Film		सर्वश्रेष्ठ बाल फ़िल्म
Best Direction	72	सर्वश्रेष्ठ निर्देशन
Best Actor	74	सर्वश्रेष्ठ अभिनेता
Best Actress	78	सर्वश्रेष्ठ अभिनेत्री

Best Supporting Actor	82	सर्वश्रेष्ठ सह अभिनेता
Best Supporting Actress	84	सर्वश्रेष्ठ सह अभिनेत्री
Best Child Artist	86	सर्वश्रेष्ठ बाल कलाकार
Best Playback Singer	92	सर्वश्रेष्ठ पार्श्व गायक
Best Female Playback Singer	94	सर्वश्रेष्ठ पार्श्व गायिका
Best Cinematography	96	सर्वश्रेष्ठ छायाकार



Best Screenplay (Adapted) 100 सर्वश्रेष्ठ पटकथा (रूपांतरित)

Best Screenplay (Dialogue) 102 सर्वश्रेष्ठ पटकथा (संवाद)

Best Audiography (Location Sound) 104 सर्वश्रेष्ठ ध्वन्यांकन (लोकेशन साउंड)

Best Audiography (Sound Design) 106 सर्वश्रेष्ठ ध्वन्यांकन (साउंड डिज़ाइन)

Best Audiography (Re-recording of Final Mixed Track) 108 सर्वश्रेष्ठ ध्वन्यांकन (फाइनल साउंड मिक्सिंग)

Best Editing 110 सर्वश्रेष्ठ सम्पादन

Best Production Design 112 सर्वश्रेष्ठ प्रोडक्शन डिज़ाइन

Best Costume Designer 114 सर्वश्रेष्ठ वेशभूषा

Best Make-up Artist 116 सर्वश्रेष्ठ रूपसज्जा

Best Music Direction (Songs) 118 सर्वश्रेष्ठ संगीत निर्देशन (गीत)

Best Music Direction (Background Score) 120 सर्वश्रेष्ठ संगीत निर्देशन (पार्श्व संगीत)

Best Lyrics 122 सर्वश्रेष्ठ गीत

Special Jury Award 124 विशेष जूरी पुरस्कार

Best Special Effects 126 सर्वश्रेष्ठ स्पेशल इफ़ैक्ट्स

Best Choreography 128 सर्वश्रेष्ट नृत्य संयोजन

Best Assamese Film 130 सर्वश्रेष्ठ असमिया फ़िल्म

Best Bengali Film 132 सर्वश्रेष्ठ बंगला फ़िल्म

Best Hindi Film 134 सर्वश्रेष्ठ हिन्दी फ़िल्म

Best Kannada Film 136 सर्वश्रेष्ठ कन्नड़ फ़िल्म

Best Malayalam Film 138 सर्वश्रेष्ठ मलयालम फ़िल्म

Best Marathi Film 140 सर्वश्रेष्ठ मराठी फ़िल्म

Best Tamil Film 142 सर्वश्रेष्ठ तमिल फ़िल्म

Best English Film 144 सर्वश्रेष्ट अंग्रेजी फ़िल्म

Special Mention 146 विशेष उल्लेख











Best Non-Feature Film 154 सर्वश्रेष्ठ गैर फ़ीचर फ़िल्म

Best Debut Non-Feature Film of a Director 156 निर्देशक की पहली सर्वश्रेष्ठ ग़ैर फीचर फ़िल्म

Best Ethnographic Film 158 सर्वश्रेष्ठ मानवशास्त्रीय फ़िल्म

Best Biographical Film 160 सर्वश्रेष्ठ जीवनी फ़िल्म

Best Arts and Culture Film 162 सर्वश्रेष्ठ कला और सांस्कृति फ़िल्म

Best Science and Technology Film 164 सर्वश्रेष्ठ विज्ञान और तकनीकी फ़िल्म

Best Promotional Film 166 सर्वश्रेष्ठ प्रोत्साहन देने वाली फ़िल्म

Best Environment Film 168 सर्वश्रेष्ठ पर्यावरण फ़िल्म

Best Film on Social Issues 170 सामाजिक मुद्दों पर सर्वश्रेष्ठ फ़िल्म

Best Educational Film 172 सर्वश्रेष्ठ शैक्षिक फ़िल्म

Best Film on Sports 174 खेलों पर सर्वश्रेष्ठ फ़िल्म

Best Investigative Film 176 सर्वश्रेष्ठ खोज़परक फ़िल्म

Special Jury Award 178 निर्णायक मंडल का विशेष पुरस्कार

Best Short Fiction Film 180 सर्वश्रेष्ठ लघु कल्पित फ़िल्म

Best Film on Family Values 182 परिवारिक मूल्यों पर बनी सर्वश्रेष्ठ फ़िल्म

Best Direction 184 सर्वश्रेट निर्देशन

Best Cinematography 186 सर्वश्रेष्ठ छायांकन

Best Audiography 188 सर्वश्रेष्ठ ऑडियोग्राफ़ी

Best Editing 190 सर्वश्रेष्ठ संपादन

Best Narration (for Writing) 192 सर्वश्रेष्ठ कथानक (लिखने के लिए)

Special Mention 194 विशेष उल्लेख

Best Book on Cinema 202 सिनेमा पर सर्वश्रेष्ठ पुस्तक

Special Mention 204 विशेष उल्लेख

Best Film Critic 208 सर्वश्रेष्ठ फ़िल्म समीक्षक











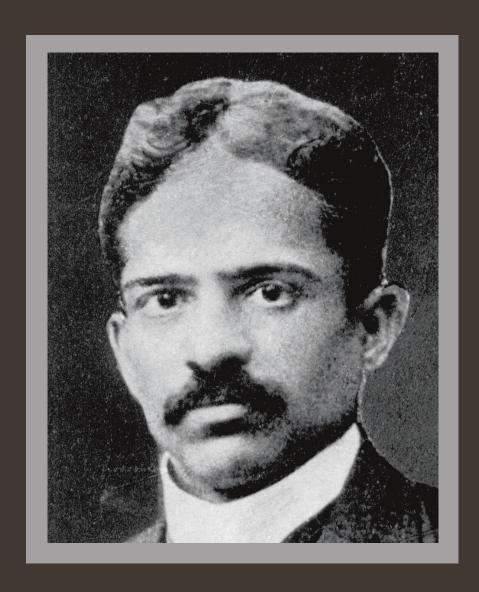




#### NATIONAL FILM AWARDS 2010

Dadasaheb Phalke Award is given to a film personality for his/her outstanding contribution to the growth and development of Indian Cinema. The Award comprises of a Swarna Kamal, a cash Prize of Rs. 10,00,000/- (Rupees Ten Lakhs only) and a shawl.

दादासाहब फ़ाल्के पुरस्कार भारतीय सिनेमा के संवर्धन और विकास में अप्रतिम योगदान के लिए किसी एक फ़िल्मी व्यक्तित्व को दिया जाता है। इसके अंतर्गत पुरस्कार स्वरूप स्वर्ण कमल, ₹ 10,00,000, प्रशस्ति पत्र तथा शॉल प्रदान किया जाता है।



### DADASAHEB PHALKE

hundiraj Govind Phalke or Dadasaheb Phalke (1870-1944), is the father of Indian cinema. He directed India's first feature film, *Raja Harishchandra*, in 1913, flagging off a remarkably inventive career. A producer, director and screenwriter, he is believed to have made a significant number of the 97 feature films and 26 short films that his company Hindustan Films made in barely 15 years. His amazing body of film includes *Mohini Bhasmasur* (1913), *Satyavan Savitri* (1914), *Lanka Dahan* (1917), *Shri Krishna Janma* (1918) and *Kaliya Mardan* (1919).

ing. He soon made *Raja Harishchandra*, on a righteous king who sacrifices his family and kingdom to fulfil a vow and uphold the truth. India's first feature film, *Raja Harishchandra* was exhibited at Bombay's Coronation Cinema in 1913, and was a grand success. Undeterred when World War II brought a severe financial and raw stock crunch, he made shorts, documentary features, educational, animation and comic films. Soon he established a film company, Hindustan Films, in partnership with five businessmen, with a studio, and trained technicians and actors. Again he ran into trouble with his partners and quit.







His rapid career switches, headstrong nature and trips abroad, more closely characterise a teenager in the 21st century, than a family man at the dawn of the 20th century. Starting out in a photography studio, he studied art, was a magician and stage performer, before joining the printing business. Inspired by the painter Raja Ravi Varma, Phalke specialised in lithographs and oleographs. Later, he started his own printing press, and even travelled to Germany to learn more about the latest technology and machinery. However, following a dispute with his partners, he quit the printing business. Greatly impressed by a silent film, The Life of Christ, he decided to make a film. He sailed for London and bought a camera, printing machine, perforator and raw stock, and even got a crash course in filmmakPhalke directed a few more films, but felt constrained. Moreover, his silent films were unable to cope with competition from the talkies in 1931. His last films were *Setu Bandhan* (1932) and a talkie, *Gangavataran* (1937), before retiring to Nashik, where he died in 1944. Dadasaheb Phalke leaves behind a pioneer's legacy, not only of his astonishing films, but a joyous inventiveness, and a resilient, unbowed spirit that weathered many reverses and personal tragedies. Little did he know then, that he was laying the foundation for the Indian film industry, today the most prolific and diverse in the world.

CHAIRMAN





# SHYAM BENEGAL b. 1934

Celebrated filmmaker Shyam Benegal (Padma Bhushan, 1991) has made 26 Feature Films, several documentaries and TV series including a 53-hour series on the History of India. Most of his films have won National Awards and International honours. He's was conferred the Dadasaheb Phalke Award for Lifetime Achievement in 2005. He's a Rajya Sabha MP and runs a film production company in Mumbai.

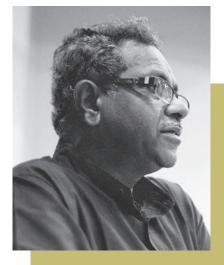




02

#### ADOOR GOPALAKRISHNAN b. 1941

Acclaimed director Adoor Gopalakrishnan (Padma Vibhushan, 2006) has scripted and directed 11 feature films and 30 documentaries, and written award-winning books on cinema. An FTII-Pune graduate, he's won many National Awards. In 2004, he received two top honours: the Dadasaheb Phalke Award and the title of The Commander of the Order of Arts and Letters from





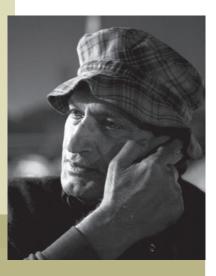
#### SHAJI N. KARUN b. 1952

Shaji N. Karun (Padma Shri, 2011) has shot over 40 features and 12 documentaries. He directed *Piravi* (Special Mention at Cannes, 1989) and National Award-winning films like *Thampu, Shams' Vision, Swaham, Vanaprastham* and *Kutty Srank*. An FTII-Pune graduate, he has also won Eastman Kodak Excellence Award, USA; French Government's Chevalier *dans l'Ordre des Arts et Lettres* and Sir Charlie Chaplin Award, UK. He is presently working on his next film.



#### PRASOON JOSHI b. 1971

Ad man-poet-writer Prasoon Joshi revolutionised Indian advertising with campaigns like *Thanda Matlab Coca-Cola* and Happydent White's Palace ad. His writings and songs in films like *Kyon, Phil Milenge, Rang De Basanti* and *Taare Zameen Par* (National Award, 2008) brought back meaningful lyrics and freshness to Hindi cinema. He is presently Executive Chairman and Regional Creative Director (Asia Pacific) with McCann Erickson.





# RAGHU RAI

Raghu Rai (Padma Shri, 1971) has been at the forefront of Indian photography for over 40 years. He's produced over 30 books and his pictures have appeared in world's leading publications like *Time, Newsweek, Vogue*, etc. In 1971, legendary photographer Henri Cartier Bresson nominated him to *Magnum Photos*. The French Government recently conferred *Officier des Arts et des Lettres on him* 





DEVIKA RANI ROERICH ■ 1969

02



B.N. SIRCAR ■ *1970* 

03



PRITHVIRAJ KAPOOR
■ 1971

04



PANKAJ MULLICK ■ 1972

05



SULOCHANA (Ruby Myers)
■ 1973

06



B.N. REDDY ■ *1974* 

07



DHIREN GANGULY
■ 1975

08



KANAN DEVI ■ 1976

09



NITIN BOSE

■ 1977

10



R.C. BORAL ■ 1978

1

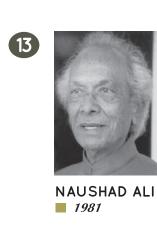


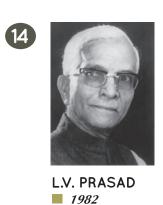
SOHRAB MODI

12



P. JAIRAJ ■ *1980* 













SATYAJIT RAY
■ 1984

V. SHANTARAM

■ 1985

B. NAGI REDDY ■ 1986







RAJ KAPOOR ■ *1987* 

ASHOK KUMAR

1988

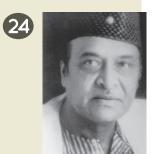
LATA MANGESHKAR

1989









A. NAGESWARA RAO

1990

B.G. PENDHARKAR

1991

DR. BHUPEN HAZARIKA

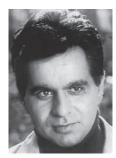
1992





MAJROOH SULTANPURI ■ 1993

26



DILIP KUMAR
■ 1994

27



DR. RAJKUMAR
■ 1995

28



SHIVAJI GANESAN

1996

29



KAVI PRADEEP

1997

30



B.R. CHOPRA ■ *1998* 

31



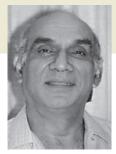
HRISHIKESH MUKHERJEE
■ 1999

32



ASHA BHOSLE ■ 2000

33



YASH CHOPRA ■ 2001

34



DEV ANAND

2002

35



MRINAL SEN

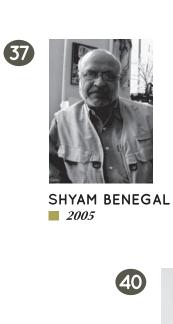
■ 2003

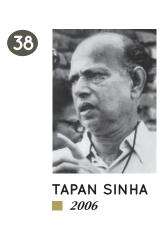
36

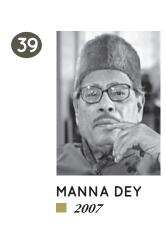


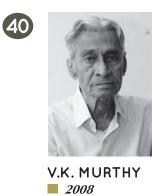
ADOOR GOPALAKRISHNAN

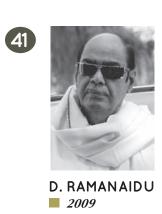
■ 2004



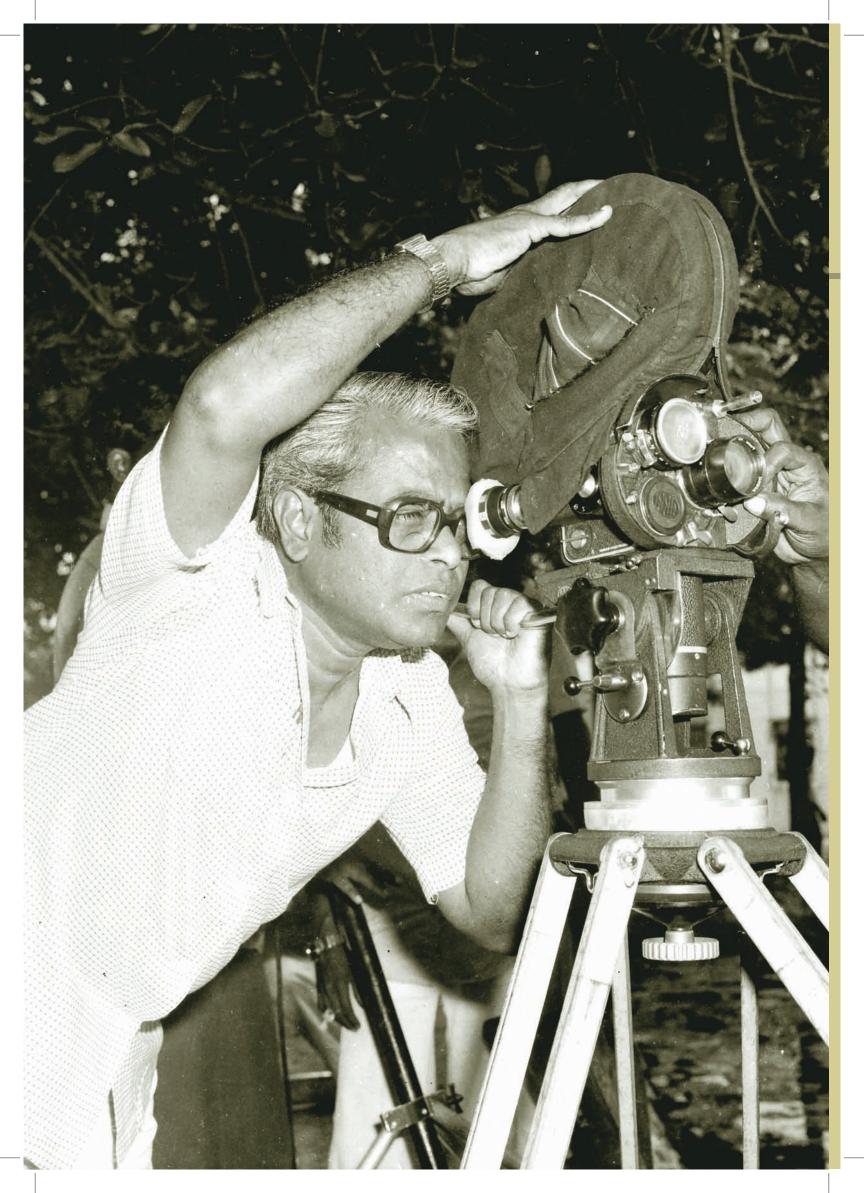












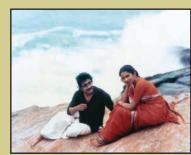
# K BALACHANDER

Kailasam Balachander, who is like a great banyan tree of Tamil cinema, has been honoured with the Dadasaheb Phalke Award, the highest award in cinema given by the Government of India, for his outstanding contribution to the growth of Indian cinema for 2010. K. Balachander's body of work is as distinguished as it is prolific—he has written, directed and produced over 100 films over five decades. He raised the status of the director in a film industry driven by stars: he had a unique style, making mainstream films with an artistic sensibility, and

Kavithalaya Productions, also dared to move out of the studios and into actual locations. His popular films include *Kaviya Thalaivi*, *Apoorva Raagangal* and *Maro Charithra*-a love story in Telugu, starring Chiranjeevi. Its Tamil version was a big hit, and its Hindi remake, *Ek Duuje Ke Liye*, introduced Kamal Haasan and Rati Agnihotri to Hindi audiences. Balachander made political films like *Thanneer Thanneer* on the water crisis, which won two National Awards, *Achamillai Achamillai* on political corruption and *Sindhu Bhairavi*, a musical







(From left) Apoorva Raagangal, Punnagai, Sindhu Bhairavi

often tackled social, political, rural and urban middle-class issues. A versatile director, he made films in Tamil, Kannada, Telugu and Hindi. In addition, he made a number of television serials, including *Kai Alavu Manasu*, *Rail Sneham*, *Raghu Vamsam* and *Sahana*.

Born in 1930, he initially worked at the Accountant General's office in Madras, and became a playwright. His popular plays included *Major Chandrakanth, Server Sundaram* and *Neerkumizhi*. Mr Balachander got his first break as a writer when actor M G Ramachandran invited him to write for *Dheiva Thaai* (1964), and shortly after, he made his directorial debut with *Neerkumizhi* (1965). He took risks, directing films that were not hero-centric, but had a range of protagonists, including *Avargal*, in which women had meaty roles. His films, later produced by his own

melodrama that won another National Award. In fact, good music was a hallmark of his films. He also introduced and mentored a number of actors, directors and technicians who have since made a name for themselves, including Rajnikanth, Kamal Haasan, Prakash Raj, Vivek, Sujatha, SV Shekhar and Vasanth.

Mr Balachander was awarded the Padma Shri by the Government of India in 1987. He has won eight National Film Awards, the Golden Nandi Award for Best Film from the Andhra Pradesh Government, and over 12 Filmfare Awards. He was conferred the title of Kalaimamani by the Tamil Nadu Government.

This profile is written by **Meenakshi Shedde**, a film festival curator, National Award-winning film critic and journalist. She served on the National Film Award Jury for Feature Films in 2010.

# 'Filmmakers should have the courage to be different'

Krishnan Seshadri Gomatam interviews Dadasaheb Phalke Award Winner, Shri K. Balachander



Chennai-based Krishnan Seshadri Gomatam is a juror of the National Film Awards 2010. A reputed ad filmmaker, Gomatam's debut directorial film *Mudhal Mudhal Mudhal Varai* (Tamil/Indian Panorama 2008) was critically acclaimed. Won several International awards 'for creative excellence' including the Silver Pyramid at the prestigious Cairo International film festival, Egypt.

**Krishnan Seshadri Gomatam :** How do you feel on being conferred the Dadasaheb Phalke award?

**K. Balachander:** (Excitedly) Getting Dadasaheb Phalke award is certainly the pinnacle of glory in India.

**KSG:** Aren't you aspiring for something more?

**KB:** I am basically a humble person. My life's mission is accomplished.

**KSG:** Were you expecting this award? **KB:** No, I was not expecting it at all. But deep down, I know I deserve this award. (Smiles)

**KSG:** We are extremely happy and proud about you being this year's recipient of Dadasaheb Phalke award but it is intensely heart-rending that stalwarts like you and Mani Ratnam haven't won a National Award for Best Direction yet. Does the award system warrant some changes? **KB:** I remember the time when I was the

Chairperson for the National Awards. We as a jury were very unbiased and awarded films and technicians who deserved. I don't buy that everything is bought and influenced or lobbied for. Yes, it was disappointing for me that my film Sindu Bhairavi won three National Awards but I didn't get the Best Director Award. After all, it is the director who gets the work out of all the other technicians. It affected me for a short while. I thought I must work harder and get it instead of cribbing about it. There is no point dissecting this. I guess one learns to let it pass and keep moving on. When I read about Vetri Maaran getting the Best Director Award this time I felt jealous of that boy! (smiles) I also expressed my feelings to Vetri. I have received National Award only for the Best Screenplay but he has bagged both!

**KSG:** What is your opinion on today's Tamil films?

**KB:** Tamil cinema is evolving with the help of scientific technology, but technol-

#### GOMATAM / BALACHANDER

ogy alone is not cinema. I find a lot of today's Tamil films to be unrealistic. Songs are artificial, choreography looks inserted into a song. I don't approve of shooting songs abroad without a reason, not even as a dream (sequence). But people seem to have accepted this exhibitionistic style even though it's not part of the story. Directors just say "ignore it as people have accepted it". Even critics are tired of protesting!

Music has turned into a different direction. After MSV and Ilaiyaraja, and Rahman, who is there now to create melodies? Present music is metamorphosised now into western music. It's a worrying factor!

There won't be a Mohana Ragam or a Bairavi Ragam. If used, it may be classified as conservative or archaic. So, I fear there may be nothing like which is ours or our tradition! We used to see *Sivaji's* films first day first show. We would go to the theatre, watch the films and come back home and write about it and discuss it. That's missing now... it's like cricketentertainment. Five-day test match with each shot reviewed has now lapsed into a T20 match. All the charm has gone.

**KSG:** With the advent of different channels and exposure to world movies, should filmmakers make films with global perspective or cater to local audience only?

**KB:** Make films on the culture and characters you know, you've lived with and from where you come - that would make the world to look at you. Using technique and technology to tell a story is fine, but I strongly feel it must be rooted in one's own soil. By rooted, I mean films by Satyajit Ray. His films are rooted in the soil of Bengal, its culture and music. Even today his films are screened at several international film festivals. I think even globally

what they expect in an Indian film is the regional atmosphere and flavor.

**KSG:** By saying regional or rooted in soil, are you referring to the recent trend in Tamil films... very Madurai-centric films with aruvaal (sickles) and huge knives on their backs... glorifying violence?

**KB:** No, no. These Madurai-centric films are just a fad. You are right about the sickle theory.

Whether they glorify or not, gory scenes are in vogue. A few went on to become huge hits, so several producers and directors joined the bandwagon. One should have the courage to be different. For example, Aamir Khan made *Taare Zameen Par* in Hindi, but it appealed to all regions (in the country) and to an international audience as well.

**KSG:** There's a view that films that communicate or convey visually are far superior to films which use dialogues to convey what they need to? I ask this particularly to you.....

**KB:** (*Interrupts*)...because I'm from theatre. So, there's a tendency to use dialogues to convey.

**KSG:** No sir, since your films had some fantastic dialogues and you also conveyed some very subtle emotions using just visuals. Like in *Aboorva Raagangal* where Srividya's shadow prevents Kamal Haasan from going out. No dialogue, just Srividya's shadow. It was absolutely brilliant!

**KB:** Now that you have mentioned this shadow detailing, I remember how I conceived it. During the shooting, one day at around 4:30 pm, it so happened that a light boy stood on the top of the balcony carrying some lights and his shadow was falling on the ground.

Strangely, shadow at that particular









time appeared lengthier than how it usually is! I thought it would be interesting to have Srividya's shadow appear in the way of Kamal's departure. So next day, we took that shot, same time, with Srividya combing her hair. I don't restrict myself to visuals. Dialogues are our heritage and culture. Tamil language is known for its beauty of words and significance. I use dialogues to convey but they aren't essential always. For example, if husband and wife are fighting, I show different activities in separate rooms. They don't talk... or fight... dialogues can be avoided here. Where dialogues can be avoided, music comes in to play. Music supports the visual treatment.

**KSG:** How did you walk the thin line? No fights, no item songs yet commercially viable films.

**KB:** I never thought of commercial viability, in the sense that I didn't want to include elements just to make it com-

mercially viable. I think of a subject and I do full justice to the script and my conscience. I believe my story, characters and characterisation should ensure viability. I worked on a restricted budget and would always cast artistes who were available to me all the time. Non-availability of artiste makes you take shots without delaying. So imagination dies and takes a back seat. I don't think I can make films with artistes giving restricted number of days.

**KSG:** Should a film have a good story or a good screenplay with a wafer thin story would do?

**KB:** Screenplay is important... but... some fresh ingredient should be there in the story to appeal to the common viewer. With fine screenplay, it can be embellished. Screenplay can be excellent but if no story, it cannot be enhanced. For example, characters should have an inter link in a bus journey... don't just show their journey. Story is important as

screenplay alone cannot make an impact. Link is very essential for a good film. ndividually scenes may be good...but that alone is not enough.

**KSG:** Other than your films, which are directors whose works you enjoy watching and why?

**KB:** Satyajit Ray and Mani Ratnam. Ray had his own special stamp. For example, in *Charulatha*, the husband and wife

"A screenplay cannot

work unless it depicts

an exciting story."

are on different wave lengths... they hardly meet...(explaining) he goes to work reading a newspaper... down the stairs... steps outside.. she watches him from upstairs, standing in the balcony with

binoculars... what a shot!!! It conveys so much...superb! I like Ray's films, the way he presents them but I cannot make a film like that. I will not. That's his style. Small nuances put in to a kaleidoscope... keeps you engrossed completely... intelligently. (There's) never a dull moment in his films...

Mani is one director who always believes in entertaining whatever the subject, even with serious subjects. And that's not easy. He believes that his films should reach a wide audience. He has struck a fine balance between formulaic and parallel cinema. His technical competence is well known. His choice of subjects, picturisation of songs, getting artists to perform, his quest for new locations... he's just brilliant. My all time favourite is his *Roja*.

**KSG:** The Late Sri Ananthu, people say formed an integral part in your story compilation?

**KB:** Oh yes, Ananthu played a very prominent part I discussed my scripts/films only with him. He was bridge between me and other technicians We shared a wonderful wavelength (reminisces) Very knowl-

edgeable (pauses) His departure has left a huge void.

**KSG:** Which is your favourite film from the films which you had directed?

**KB:** (Laughs) All of them. Soft corner for every film. But may be *Punnagai*.

**KSG:** Final question, how did you get the news of you being the recipient of this year's Dadasaheb Phalke Award? What

was your first response when you heard about it?

**KB:** I was travelling in the car and someone form the (I&B) Ministry called to inform me about the award. They asked me to keep it

confidential till announced officially. I couldn't handle it, and after a lot of deliberation, I told my wife that night, 'You will hear some good news tomorrow'. And almost immediately she asked me casually 'Oh! You are getting the Dadasaheb Phalke Award?' I was stunned. Such is our wavelength!

This interview has been edited by **Svetlana Naudiyal**, a Mumbai-based film curator.

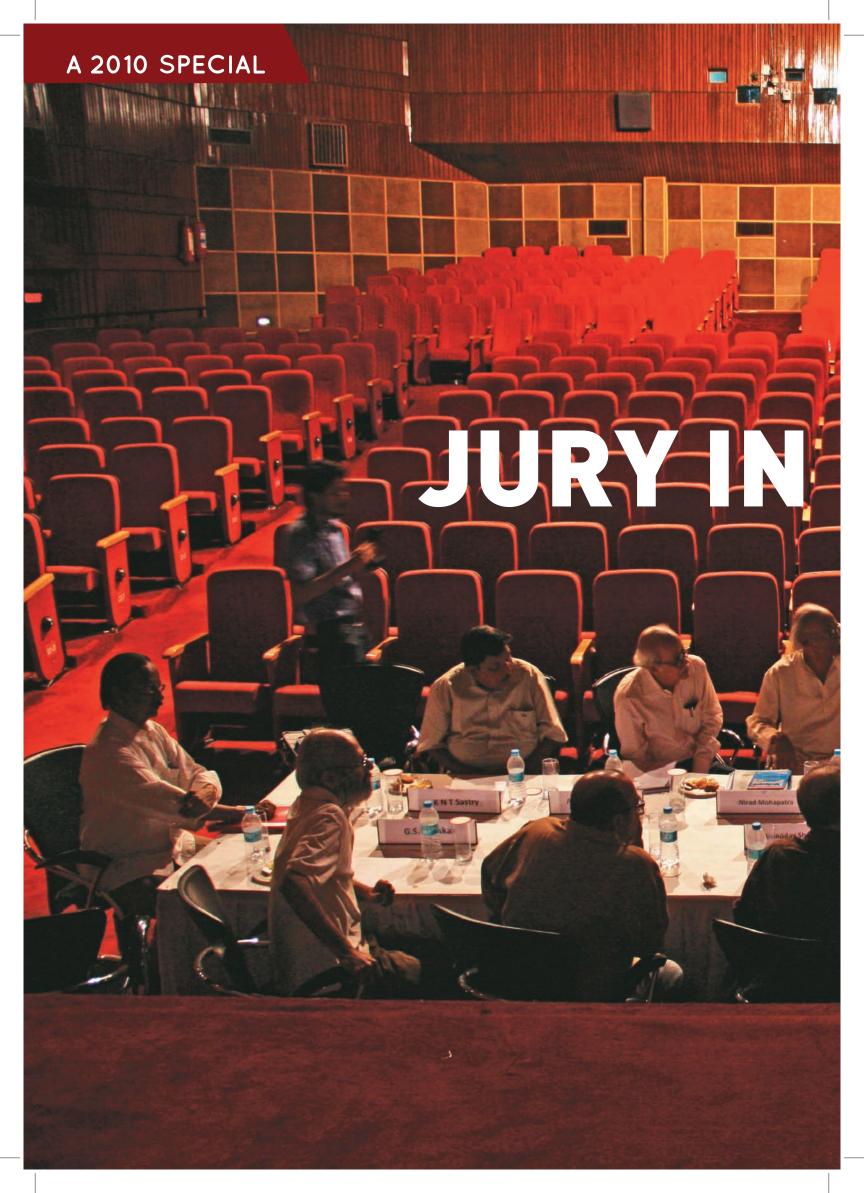


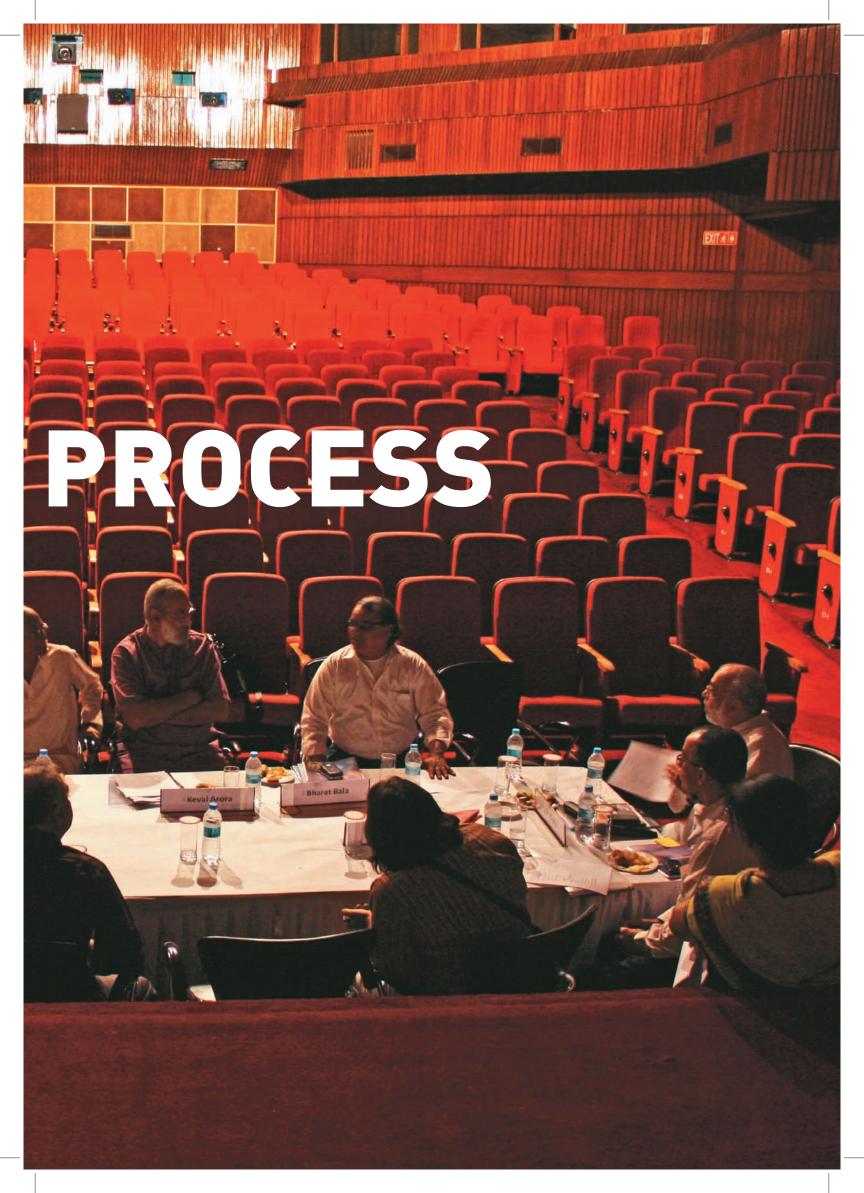


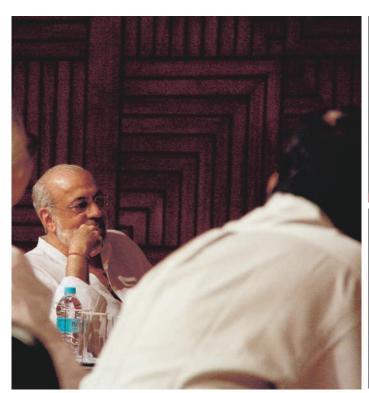
#### NATIONAL FILM AWARDS 2010

National Awards are decided through a two-tier selection process comprising of five Regional panels and a Central jury. The jurors are persons distinguished in the field of cinema, other allied arts and humanities. The jury deliberations are confidential, which provides an enabling environment to insulate the jurors from external influences, and also facilitate selection with impartiality, freedom and fairness.

राष्ट्रीय फ़िल्म पुरस्कारों का चयन दो—स्तरीय समिति द्वारा किया जाता है। ये हैं पाँच प्रादेशिक समितियाँ और एक केन्द्रीय समिति। चयन समिति के सदस्य सिनेमा, संबद्ध क्षेत्रों और मानवीय शास्त्रों से जुड़े हुए प्रतिष्ठित लोग होते हैं। चयन प्रक्रिया के दौरान विचार—विमर्श पूर्ण रूप से गोपनीय होते हैं जिससे सदस्यों को बाहरी प्रभावों से दूर रखनें में मदद मिलती है और पूरे स्वतंत्रता, निष्पक्षता के साथ फ़िल्मों का चयन किया जाता है।

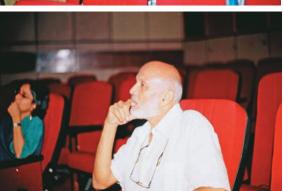














#### FROM THE CHAIRMAN/ J.P.DUTTA

. W. Griffith devised the grammar of cinema. He invented the close-up, mid-shot and the long shot. Over a hundred years ago, he also predicted that "in the year 2024, the most single thing which cinema will have helped accomplish in a large way will be that of eliminating all armed conflict from the face of the earth". An effort to fulfill his prophecy was seen in the film that won the Best Feature Film Award *Adaminte Makin Abu* (Abu, the son of Adam) at the 58th National Film Awards. The film is not only a great statement of what the Islamic religion truly means but a great comment on how man should perceive the importance of all lives, in general, on our planet earth. A simple poor villager, Abu's karma should be an eye opener to all of mankind.

It's a film that deserves to be seen by every human being. Rajesh Pinjani's *Baboo Band Bajaa* lived up to our Father of the Nation Mohandas Karamchand Gandhi's saying that "the soul of India lies in rural India". The wisdom of India is in its villages. The director of the Marathi film brought out the soul of Mother India in the character of the mother who wants to educate her son and not let him become a part of his father's legacy of playing the band bajaa, which would be a regressive to his life. The theme of 'thirst for education' continued in another movie *Champions*, again in Marathi. The film deals with two brothers and their desire for education that surpasses their hunger for food. They divide their time among themselves to work overtime, to earn a living, to look after their mother who has lost her legs in an accident and at the same time attend their school. The corporate houses of today need to have this film permanently in their office to teach their teams a lesson or two on time management from the two boys who are fabulous actors. The film brought an emotion on the scale of Mehboob Khan's classic *Mother India*. As a student of cinema, the first thing I had learnt was that cinema is all about three things: form, content and aesthetics. These three aspects of cinema were found in abundance in year's National Award-winning films like *Mee Sindutai Sapkal*, *Adaminte Ma*-











Jury Members in discussion

kan Abu and Moner Manush. All three feature films were about uplifting the human spirit beyond the realms of religion, caste and colour. The wisdom of rural India, I doubt, has ever been seen as it has in the films of the 58th National Film Awards. Must see films, especially for the urban youth of the country who live under a constant onslaught of western influence through the digital world crowding their senses in the form of video games, satellite channels, internet, jeans and the cola culture.

The need of the hour is to push the wisdom of rural India to reach the youth in the metros and show these films at the festivals in the metros, attracting the youth to come and watch the films. An effort in this direction would help influence the generations of young Indians who are the leaders of tomorrow's India. We were all floored with the huge talent in the department of Acting - men, women and children. It was a difficult task to judge who was the Best. I was blessed by a team of veteran jury members who were on the same page with me; a coincidence of all like-minded persons coming together was nothing short of the God's blessing. A big thank you to them and to the five chairpersons of the Regional Jury as well for their efforts of short-listing the films, and making our job much easier. And finally, a huge round of applause from me and all the jury members for the directors, producers, actors and technicians who made all those (short-listed for NFA) films that we had the privilege to watch.

Before I sign off, all I can say is if I were to put my experience of watching these films from all over India in simple words, they would be "The Wisdom of India".

J. P. Dutta is the Chairman of the Feature Film Jury for the 58th National Film Awards 2010

#### FROM THE CHAIRMAN/ A.K.BIR







tuality as well as striking reality. They can be compact or elaborate, yet they do communicate with a stimulating impact, to enrich the awareness of the world around us.

Against this backdrop, my jury colleagues and myself viewed the varied range of such films, in the non-feature film section of the 58th National Film Award, with engaging interest and enthusiasm. Waves of ideas came rolling across the screen to hit the shore of our consciousness and gradually receded, leaving behind their impressions. Some of the creative expressions of the films, did leave imprinted impressions, by their comprehensive treatment, that revealed the aesthetics and artistic flair, emerged out of the film maker's experience, visualization and milieu. At the same time, with the rapidly changing technology, endless metamorphoses in technical resources and methods of using them, only a couple of films are able to maintain harmony, integrity and cinematic simplicity.

ocumentaries or short films, whatever their purpose or objective may be, have a penchant for ac-

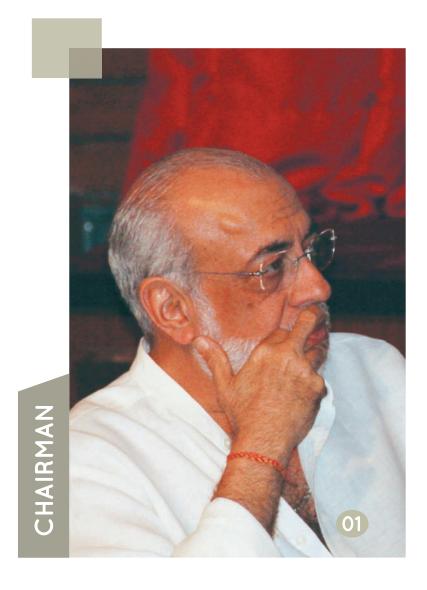
On the other hand, with the easy accessibility to situation through technology and the changing character of the image by manipulation through digitization process, filmmakers tend to lose their contact with their originality and consequently are resorting to adopt an easy course arbitrarily. In the process the filmmakers are either getting trapped in a compulsive craftsmanship or in an obscured indifference, through blind self indulgence.

Under this influence, unfortunately, majority of the films are failing to deal with the aesthetic nature of the medium. The artistic power of the cinematic expression lies in the difference, that exists between the physical reality and the imaging reality. To bring this imperfection of cinematographic process into a stimulating and dynamic perception of the whole and its truth, bears the fascinating intelligence, which is reflected as cinematic excellence. The core of its source is the human sensibility. To my surprise, this commendable virtues were missing in most of the films. It does pose a debatable concern.

A.K. Bir is the Chairman of the Non-Feature Film Jury for the 58th National Film Awards 2010



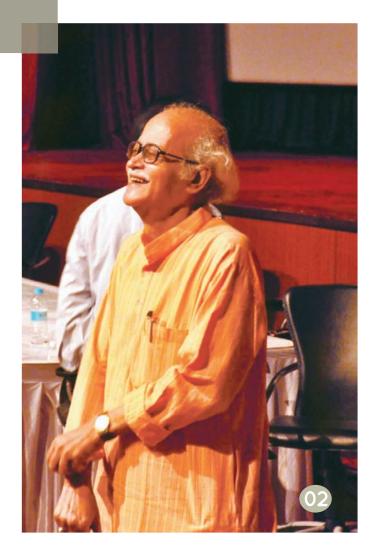
# FEATURE FILMS



**J.P. DUTTA** *b.* 1949

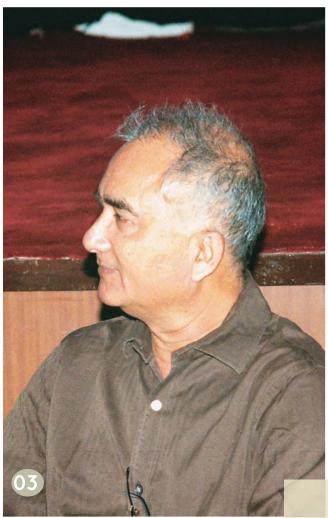
National Award-winner (*Border* (feature) Nargis Dutt Award for Best Film & Best Director, Hindi, 1997), Dutta is a writer, director, producer and editor. His *Refugee* also won National Awards for Best Music and Lyrics in 2000. He currently makes films for his own banner – JP Films. He lives in Mumbai (Maharashtra).

# \*CENTRAL JURY





Festival consultant and curator, Sur had been the director of Kolkata Films Festival for a record 11 consecutive years. He has also been the director of Nandan, West Bengal Film Centre, during 1992-2004. He has edited many books on films. He is presently associated with a TV channel. He lives in Kolkata (West Bengal).



**ARUNODAY SHARMA** b. 1950

Sharma (Diploma in Cinema (Sound Recording & Sound Engineering, Gold Medal, FTII-Pune, 1972) is an audiographer. He has worked for feature films, documentaries and nearly 3,000 TV episodes. He currently works as a freelance recordist, writer and

director. He lives in Mumbai (Maharashtra).

# FEATURE FILMS





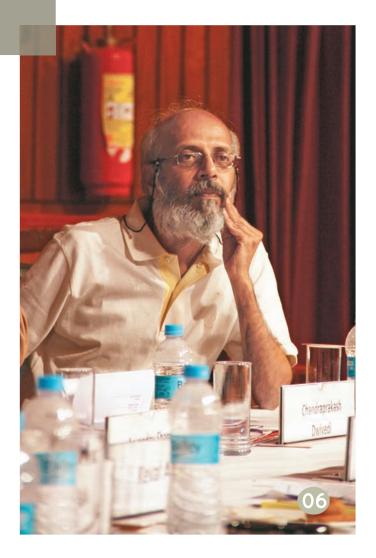
BHARATBALA b. 1963

Bharatbala or Bharat Ganapathy's first feature film *Hari Om* won Best Film Awards at eight international film festivals. He conceptualised and directed *Maa Tujhe Salaam*, a series of films celebrating 50 years of India's independence; and was Creative Director for the Opening and Closing ceremonies of the Commonwealth Games-2010. He lives in Mumbai (Maharashtra).

DR CHANDRAPRAKASH DWIVEDI b. 1960

National Award-winner (*Pinjar* (feature), Best Film on National Integration and Special Jury Award, Hindi, 2003), Dwivedi is a doctor-turned-writer, director and actor. He shot to fame with *Chanakya* (1991-92), an epic tele-serial he directed, wrote screen play and dialogues for, and also acted as the lead. He lives in Mumbai (Maharashtra).

# **CENTRAL JURY**





Bhaskar is a trained cinematographer with Diploma in Motion Picture Photography from FTII-Pune. He assisted cinematographer A.K. Bir on Sir Richard Attenborough's Oscar-winning film *Gandhi*. Presently, he is a visiting faculty at two different film schools in Kolkata and Chennai. He lives in Bengaluru (Karnataka).



J.F.C. DURAI b. 1940

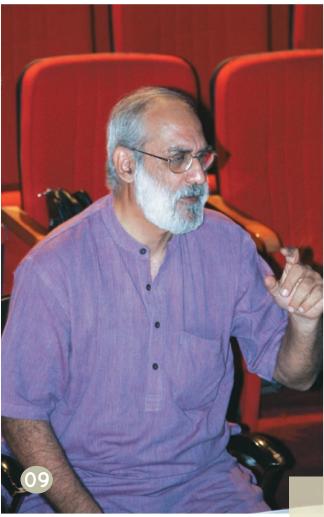
National Award-winner (PASI (feature), Best Tamil Film, 1980), Durai is a director, writer, editor and producer. Since his directorial debut in 1975, he's made 46 films in five languages (Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada and Hindi). He's currently Vice-President of South Indian Film Writers' Association. He lives in Tiruvellur (Tamil Nadu).

## FEATURE FILMS





Multiple National Award-winner (*Surabhi* (docu), Best Ethnographic Film, 1999 & *Tiladanam* (Telugu) Best Debut Feature Film, 2008), Sastry is a film critic-turned-filmmaker. He has won Rajat Kamal for Best Film Critic and Swarna Kamal for Best Book on Cinema. He lives in Hyderabad (Andhra Pradesh).



KEVAL ARORA b. 1957

Arora, who teaches Drama & Theatrical Practice and World Theatre at a Delhi University college and Shri Ram Centre respectively, has been involved in theatre since 1974. He has conducted workshops in Delhi and Bengaluru. Besides teaching, he also writes columns on theatre. He lives in Noida (Uttar Pradesh).

# **CENTRAL JURY**





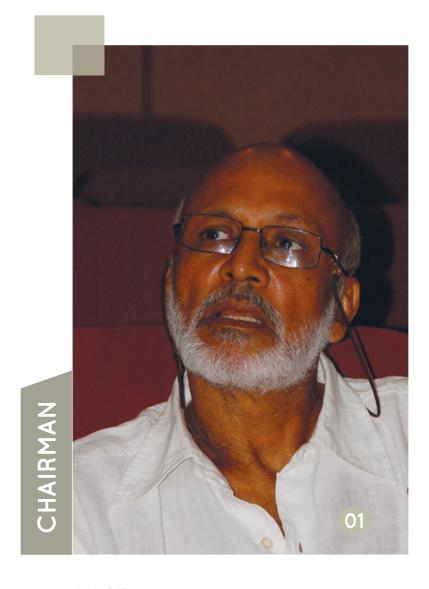
National Award-winner (*Maya Miriga* (feature), Second Best Feature Film, Odia, 1984), Mohapatra is a film director, documentary filmmaker and academician. He studied Direction at FTII-Pune (1971). His debut film *Maya Miriga* was screened at Critics Week in Cannes. He's currently a freelance filmmaker and teacher. He lives in Bhubaneswar (Odisha).



PRAHLAD KAKAR b. 1948

Kakar, a veteran Ad filmmaker, has won several awards for his creative brilliance. He is also an avid Scuba diver and instructor and is the Founder-Member of Reef Watch Marine Conservation. On last count, he had a collection of 39 hats! He's presently busy making films and commercials. He lives in Mumbai (Maharashtra).

# NON-FEATURE JURY



**A.K. BIR** b. 1948

Winner of nine National Awards, Bir is a director and cinematographer. An FTII-Pune graduate in Motion Picture Photography, he was part of Oscar-winning film *Gandhi*. He had earlier headed Non-Feature Film jury of National Film Awards in 2006. He lives in Mumbai (Maharashtra).





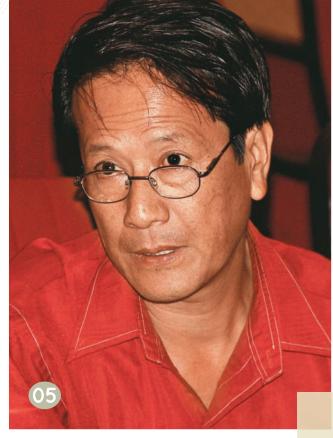
AMLAN DATTA b. 1971

Datta has won two National Awards as producer of documentaries *Chronicle Of An Amnesiac* (Special Jury Award, 2007) and *Dot In For Motion* (Best Environment Film, 2009). An FTII-Pune graduate in cinematography, he now works as an independent filmmaker. He lives in Kolkata (West Bengal).

**GAUTAM BENEGAL** b. 1965

National Award-winner (*The Prince And The Crown Of Stone*, animation, 2008), Benegal is an animator, painter and journalist. *Tupatup* and *Gauraya Ki Champi* are his other films. He's now working on a book and a children's TV show. He lives in Mumbai (Maharashtra).





KAVITA JOSHI b. 1971

A graduate in Direction from FTII-Pune, Joshi is an independent filmmaker, media trainer and festival curator. She also conducts film workshops. Her films *My Body My Weapon, Some Roots Grow Upwards* and *Tales From The Margins* have won accolades. She is based in Delhi.

OKEN AMAKCHAM b. 1962

National Award-winner (*Mayophigee Macha*, Best Manipuri Film, 1995), Amakcham is an actor-director. He's acted in over 25 Manipuri films and directed 17 feature films. He's currently on the of Board of Manipur Film Development Corporation. He lives in Imphal East (Manipur).





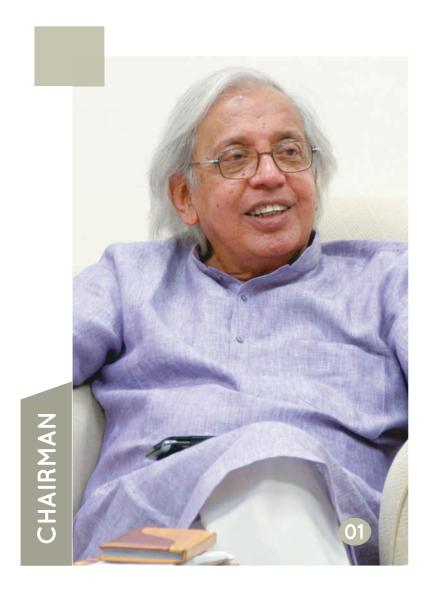
A graduate in Direction from FTII-Pune, Shah is a filmmaker and writer. Her short films include *Sabad Nirantar, Beyond The Wheel* and *Do Hafte Guzarte Do Hafte Nahi Lagte*. She's currently working on short films and few books. She lives in Pune (Maharashtra).



SOURAV SARANGI b. 1964

National Award-winner (*Bilaal*, Best Non-Feature film, Bengali and Hindi, 2008), Sarangi is an editor and director. An FTII-Pune graduate in Editing, he won accolades with his debut film *Tusukatha*. He has served as jury at international film festivals. He lives in Kolkata (West Bengal).

## WRITING ON CINEMA



#### ASHOK VAJPEYI

b. 1948

A poet-critic, editor and culture-activist, Vajpeyi has written over 13 poetry books, seven on criticism in Hindi and three on art in English. Winner of Sahitya Akademi Award, he has headed the National Museum, New Delhi and National Museum of Man, Bhopal, and is now the Chairman of Lalit Kala Akademi.





#### H.N. NARAHARI RAO b. 1940

Noted Film Society activist and film critic, Rao has made short films (*Never Again, Kariya*) and written several books. A Film Appreciation guide, he's also been artistic director and jury at various national and international film festivals. Presently, he's President, Federation of Film Societies of India and Secretary, FIPRESCI–India.

# VIDYARTHY CHATTERJEE b. 1949

Chatterjee edited *Motif,* Jharkhand's weekly on public affairs and arts, during 2001-2007. Before that, he wrote on cinema and the allied arts for some of the leading dailies in the country. He's been in the main Jury for several National and International Film Festivals and has taught Film Appreciation.



#### **J.F.C. DURAI** (b. 1940)

National Award-winner *Pasi* (feature, Best Tamil Film, 1980), Durai is a director, writer, editor and producer. Since his directorial debut in 1975, he's made 46 films in five languages (Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada and Hindi). He's currently Vice-President of South Indian Film Writers' Association. He lives in Tiruvellur (Tamil Nadu).

.....

2

#### **NIRMAL DHAR** (b. 1947)

Dhar, a film critic-journalist, has been writing on cinema for over four decades now. He has been regularly attending various prominent international film festivals. He is currently writing a book on film director Asit Sen. Nirmal Dhar lives in Howrah (West Bengal).

.....

3

#### T. KRISHNAN UNNI (b. 1950)

Krishnan Unni has won National Awards thrice for audiography (*Anantharam, Piravi* and *Desadanam*), and once for his documentary on Vaidya Ratnam P.S. Warrier. An FTII-Pune graduate, he is presently freelancing in sound design and short film production. He lives in Thiruvananthapuram (Kerala).

4

#### **PRANAB DAS** (b. 1952)

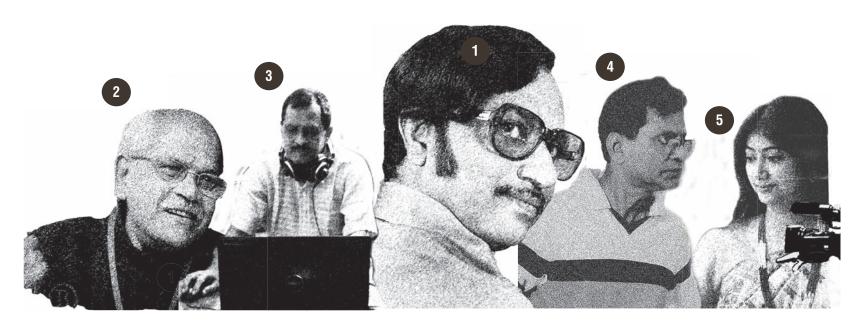
National Award-winner *Hakim Babu* (feature, Best Odia Film, 1986), Das made seven feature films and three documentaries as writer-director. He is presently writing-directing Odia films and TV serials. He lives in Bhubaneswar (Odisha).

.....

5

#### **SUMAN HARIPRIYA** (b. 1952)

National Award-winner *Kadamtole Krishna Nache*, (feature, Best Assamese Film, 2007), Haripriya is director/filmmaker. Her other feature films include *Kaina Mor Dhuniya*, *Kakadeutar Ghar Jowai*. She has also made tele-films like *Hamara Sankalp*, *Ek Maqsad*, *Mamatar Batori*, etc. He lives in Guwahati (Assam).





**DR. CHANDRAPRAKASH DWIVEDI** (b. 1960)

National Award-winner *Pinjar* (feature, Best Film on N

National Award-winner *Pinjar* (feature, Best Film on National Integration and Special Jury Award, Hindi, 2003), Dwivedi is a doctor-turned- writer and director. He shot to fame with *Chanakya* (1991-92), a tele-serial he directed and acted in as the lead. He lives in Mumbai (Maharashtra).

.....

**SUKUMAR JATANIA** (b. 1954)

Jatania is a trained cinematographer with a Diploma in Cinematography) from FTII-Pune. He has shot five films as Director of Photography (DoP), and also shot many commercials and documentaries. He presently works as independent DoP. He lives in Mumbai (Maharashtra).

.....

.....

AIJAZ KHAN (b. 1963)

Khan is an ad filmmaker. He directed his first feature film *The White Elephant*, produced by NFDC, in 2009. He has been directing TV commercials for the past 15 years. He's presently working on his next film. He lives in Mumbai (Maharashtra).

**RAJIV VIJAYAKAR** (b. 1957)

Vijayakar is a dental surgeon-turned-cinema writer. He has been writing on cinema for over two decades now. He has written a couple of books on Indian cinema and its history. He presently freelances as a writer. He lives in Mumbai (Maharashtra).

PURUSHOTTAM BERDE (b. 1952)
National Award-winner (*Taweez*, Best Documentary on Social Issue, 1994), Berde is a writer, producer, director, music director and set designer. He's been associated with theatre and films from 1975. He is currently a film producer and academician. He lives in Thane (Maharashtra).

#### NIRAD N. MOHAPATRA (b. 1947)

National Award-winner *Maya Miriga* (debut feature film), Second Best Feature Film, Odia, 1984), Mohapatra is a director. He studied Direction at FTII-Pune. *Maya Miriga* was screened at Critics Week in Cannes. He's currently a freelance filmmaker and teacher. He lives in Bhubaneswar (Odisha).

2

#### CHITRAARTH (b. 1952)

National Award-winner *Chann Pardesee* (feature, Best Punjabi film, 1981 and *Shaheed Uddham Singh* (feature, Best film on National Integration, 2001), Chitraarth is a writer-director. An FTII-Pune graduate in Direction, he presently works as a freelance writer and director. He lives in Mumbai (Maharashtra).

.....

3

#### **DR. M.M. ALEX** (b. 1959)

Dr. M.M. Alex is a director, writer and actor. He has acted in 60 south Indian films including *Thoovana Thumibigal*. He holds a PhD degree, is a scientist, and the co-founder of a film festival on disability issues. He lives in Chennai (Tamil Nadu).

4

#### **JEETENDRA SUMAN** (b. 1954)

Suman is a writer-director of popular Bhojpuri films like *Piya Piya Bole Jiya* and *Laxmee Aeesan Dulahin Hamaar*. He's done theatre, made tele-films and TV serials and acted for films and TV. He currently works as a writer-director. He lives in Mumbai (Maharashtra).

5

#### MANJUL K. SINHA (b. 1954)

Writer-director of path breaking TV shows like *Yeh Jo Hai Zindagi* and *Hum Panchhi Ek Daal Ke.* Sinha has made several award-winning short films, documentaries and a feature film. An FTII-Pune graduate, he's currently working on a new film. He lives in Mumbai (Maharashtra).



**ARUNODAY SHARMA** (b. 1950)

Sharma (Diploma in Cinema (Sound Recording & Sound Engineering), Gold Medal, FTII-Pune, 1972) is an audiographer. He has worked

for feature films, documentaries and nearly 3,000 TV episodes. He currently works as a freelance recordist, writer and director. He lives in

Mumbai (Maharashtra).

**K.S. GOMATAM** (b. 1960)

Gomatam is a restaurateur-turned-filmmaker. PC Sreeram and Mani Ratnam, both regular at his Mexican restaurant, gave him a chance as an assistant. His debut film Mudhal Mudhal Mudhal Varai was part of Indian Panorama-2008. He now makes films and commercials. He

.....

lives in Chennai (Tamil Nadu).

**GNANA RAJASEKARAN** (b. 1953)

A retired IAS officer, Rajasekaran's debut feature Mogha Mull (Tamil, 1994) won National Award for Best Debut Film, while his Bharati (2000) and Periyar (2007) won Best Tamil Films. He is presently the

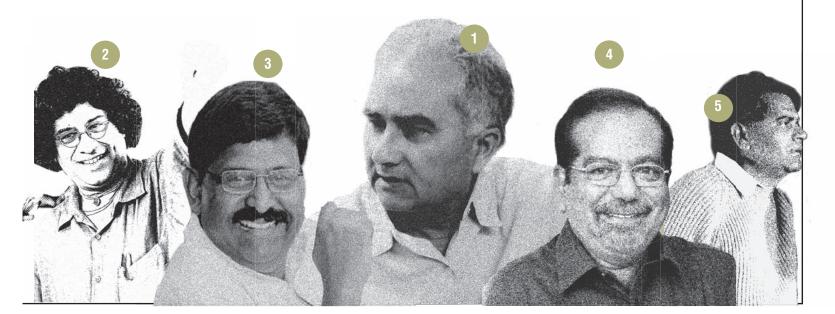
Dean of a film school. He lives in Chennai (Tamil Nadu).

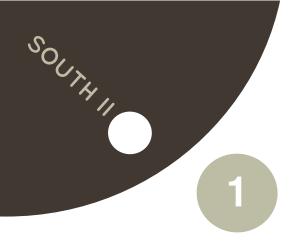
**K.G. GEORGE** (b. 1945)

National Award-winner Swapanatam (feature Best Malayalam Film, 1976), George is film director. He has a Diploma in Direction from FTII-Pune. Yavanika and Rappadikalude Gatha are some of his other films. He continues to be a full-time filmmaker. He lives in Kochi (Kerala).

**AKKINENI KUTUMBA RAO** (b. 1946)

National Award-winner Bhadram Ko Duko (feature, Best Telugu Film and Best Child Artist, 1992), Rao is director, writer and producer. He has directed five state award-winning films. He presently produces and directs films and TV serials. He lives in Secunderabad (Andhra Pradesh).





#### **ANSU RANJAN SUR** (b. 1942)

Festival consultant and curator, Sur had been the director of Kolkata Films Festival for 11 consecutive years, and the director of Nandan, West Bengal Film Centre during 1992-2004. He is presently associated with a TV channel. He lives in Kolkata (West Bengal).

.....

2

#### B.S. LINGADEVARU (b. 1967)

National Award-winner *Kaada Beladingalu* (feature, Best Kannada Film, 2007), Lingadevaru is a director. His debut feature was *Mouni*. He has also been working in Kannada TV serials as actor-director from 1990. He is presently working on educational documentaries. He lives in Bengaluru (Karnataka).

.....

3

#### **D.V. N RAJU** (b. 1940)

Raju is a doctor and film producer. He has made six Telugu films and three TV serials. He had been personal doctor to some of the biggest superstars of south India. He is presently a freelance doctor. He lives in Hyderabad (Andhra Pradesh).

4

#### N. MANU CHAKRAVARTHY (b. 1956)

Chakravarthy has written eight books on film and culture theory which have won awards. Some of his books are recognised by several universities/academic institutions for research and teaching purposes. He is presently a Professor of English. He lives in Bengaluru (Karnataka).

.....

5

#### **MEENAKSHI SHEDDE** (b. 1961)

National Award-winner (Best Film Critic, 1998), Shedde is a journalist, film curator and festival consultant. She has been on 15 international film festival juries. She is presently India Consultant to Berlin, Locarno and Amsterdam (World Cinema) film festivals. He lives in Mumbai (Maharashtra).







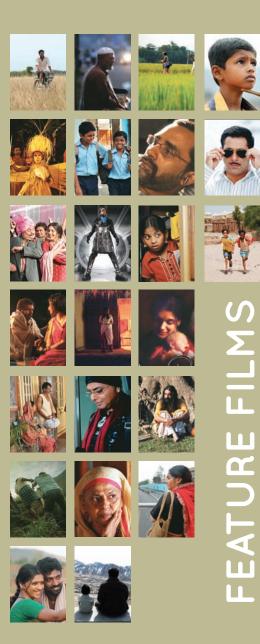


### NATIONAL FILM AWARDS 2010

Films made in any Indian language, shot on 16mm, 35mm or in a wider gauge or digital format but released on a film format or video/digital format and certified by the Central Board of Film Certification as a feature film or featurette are eligible for feature film section.

16 मि.मि., 35 मि.मि. या बड़े गेज या डिज़िटल प्रारूप में बनी किन्तु फ़िल्म प्रारूप अथवा वीडियो / डिज़िटल प्रारूप में जारी किसी भी भारतीय भाषा में बनी और केन्द्रीय फ़िल्म प्रमाणन बोर्ड द्वारा फ़ीचर या फीचरेट के रूप में प्रमाणीकृत फ़िल्म फ़ीचर फ़िल्म श्रेणी के लिए पात्र है।





23 films were awarded in the Feature Film category at the 58<sup>th</sup> National Film Awards 2010. *Aadukalam* bagged the maximum number of awards - 6, while *Adaminte Makan Abu, Mee Sindhutai Sapkal* and *Ishqiya* won 4 awards each.

#### AADUKALAM

Best Screenplay (Original) Vetri Maaran
Best Direction Vetri Maaran
Best Actor K. Dhanush
Best Editing Kishore T.E.
Best Choreography Dinesh Kumar
Special Mention V.I.S. Jayapalan

#### ADAMINTE MAKAN ABU

Best Feature Film
Best Actor Salim Kumar
Best Cinematography Madhu Ambat
Best Music Direction (Background Score)
Isaac Thomas Kottukapally

#### AMI ADU

Best Bengali Film

#### **BABOO BAND BAAJA**

Best Actress Mitalee Jagtap-Varadkar Best Child Artist Vivek Chabukswar Indira Gandhi Award for Best Debut Film of a Director

#### BETTADA JEEVA

Special Mention Late Dr. K. Shivarama Karanth Best Film on Environment Conservation/

#### CHAMPIONS

Best Child Artist

Shantanu Rangnekar & Machindra Gadkar

Best Film on Social Issues

# AT A GLANCE



#### CHITRASUTRAM

Best Audiography (Sound Design) **Subhadeep Sengupta** 

#### DABANGG

Best Popular Film providing Wholesome Entertainment

#### DO DOONI CHAAR

Best Hindi Film

#### **ENTHIRAN**

Best Production Design Sabu Cyril
Best Special Effects V. Srinivas M. Mohan

#### **HEJJEGALU**

Best Children's Film

#### I AM KALAM

Best Child Artist Harsh Mayar

#### ISHQIYA

Best Music Direction (Songs) **Vishal Bhardwaj** Best Female Playback Singer **Rekha Bhardwaj** Best Audiography (Location Sound)

Kaamod Kharadé

Best Audiography (Re-Recordist of the final mixed track) **Debajit Changmai** 

#### JETUKA PATAR DARE

Best Assamese Film

#### MALA AAI VHAYCHAY

Best Marathi Film

#### \* The following awards were not given:

Best Animation Film

Best Feature Film (Bhojpuri, Gujarati, Konkani, Manipuri, Odia, Punjabi, Telugu)

#### MEE SINDHUTAI SAPKAL

Special Jury Award
Best Screenplay (Adapted) Ananth N.
Mahadevan & Sanjay Pawar
Best Dialogues Sanjay Pawar
Best Male Playback Singer Suresh Wadkar

#### MEMORIES IN MARCH

Best English Film

#### MONER MANUSH

Best Make-Up Artist **Vikram Gaikwad** Nargis Dutt Award for Best Film on National Integration

#### **MYNAA**

Best Supporting Actor J. Thambi Ramaiah

#### NAMMA GRAMAM

Best Supporting Actress **S. Sukumari**Best Costume Designer **Indrans Jayan** 

#### PUTTAKANA HIGHWAY

Best Kannada Film

### THENMERKKU PARUVAKKATRU

Best Actress **Saranya Ponvannan** Best Lyrics **Vairamuthu** Best Tamil Film

### VEETTILEKKULLA VAZHI

Best Malayalam Film

# BEST FEATURE FILM / सर्वश्रेष्ठ फ़ीचर फ़िल्म SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 2,50,000/-



For a simple yet evocative articulation of humanist values that liberates matters of faith from the constrictions of narrow parochialism. The concerns of Abu, son of Adam, are timeless and universal in their scope and appeal.

धर्म (श्रद्धा) की सही व्याख्या, आदमी को बेहतर इन्सान बनाती है जो समाज़ को धर्म की संकीर्णता के परे ले जाती है। आदम का बेटा अबू उसका प्रतिनिधि है। आदामिन्टे मकन अबू फ़िल्म मानवीय जीवन मूल्यों की भी सरल परंतु काव्यात्मक अभिव्यक्ति है।

### ADAMINTE MAKAN ABU

MALAYALAM/35mm/113min director SALIM AHAMED producer SALIM AHAMED & ASHRAF BEDI screenplay SALIM AHAMED cinematographer MADHU AMBAT editor VIJAY SHANKAR music ISAAC THOMAS KOTTUKAPALLY cast SALIM KUMAR, ZARINA WAHAB, NEDUMUDI VENU

# YNOPSIS

Even after selling all their belongings, Abu and Aisumma are not able to collect enough money for Hajj. They even cut down the tree in front of their house but that's of no help. Abu regrets his selfish act of cutting the tree for Hajj. He plants a new sapling and prays at a mosque on the Hajj morning.

मुस्लिम दंपत्ति अपने जीवन के संध्याकाल में हज जाने का प्रण लेते हैं और उसके लिए पैसे इकट्ठे करने की कवायद करते हैं। और तो और इसके लिए अबू और ऐसुम्मा अपने आंगन में खड़ा कटहल का पेड़ भी बेच देते हैं। हज़ की सुबह अबू अपनी पत्नी से कहता है कि उन्होंने कोई भूल की है और पेड़ काटने को वे दोनों अपनी गलती मानते हैं।





"My twelve-year wait, my life's desire, was fulfilled in a day. I did a cinema I wanted to do, one close to my heart."





"I'm over the moon and overwhelmed....without words... I'm blessed especially being honoured around all these artists that I respect and admire."

#### SALIM AHAMED

Ahamed left his job and joined a Drama School in Kerala. After a 10-year stint with a TV channel, he became assistant director for film *Saphalyam*. *Adaminte Makan Abu* is his directorial debut.

अहमद ने नौकरी छोड़कर केरल में ड्रामा स्कूल में दाखिला लिया। एक टीवी चैनल में दस साल काम करने के बाद वह फ़िल्म सफलयम के सहायक निर्देशक बन गए। आदामिन्टे मकन अबू उनकी पहली फ़िल्म है।

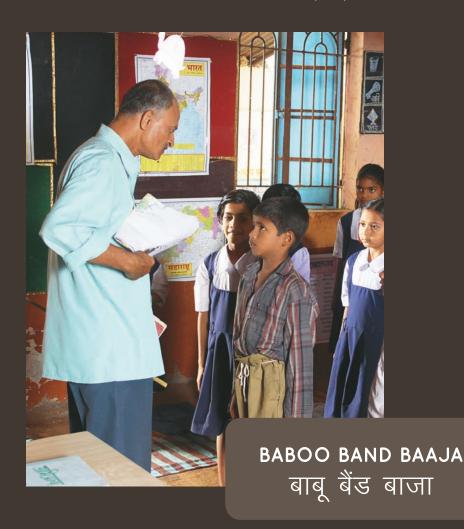
#### ASHRAF BEDI

A B Mohammed Ashraf aka Ashraf Bedi has been into producing films for the past couple of years. He has co-produced *Adaminte Makan Abu*, which has won four National Awards. His earlier co-production was *Shambu*.

ए बी मोहम्मद अशरफ को अशरफ बेदी नाम से जाना जाता है और वह पिछले कुछेक वर्षों से फ़िल्में बना रहे हैं। उन्होंने आदिमिन्टे मकन अबू का सह निर्माण किया जिसे चार राष्ट्रीय पुरस्कार मिले। उनके सह निर्माण में बनी फ़िल्म शंबू भी थी।

#### INDIRA GANDHI AWARD FOR BEST DEBUT FILM OF A DIRECTOR

निर्देशक की पहली सर्वश्रेष्ठ फ़िल्म के लिए इंदिरा गांधी पुरस्कार SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 1,25,000/-



For narrating a riveting tale of a father reluctant to educate his son, a mother who fiercely believes in the liberatory value of education, and the son who is caught in the crossfire. 'Baboo' is an outstanding debut project by director.

एक विद्यार्थी की शिक्षा पाने की अभिलाषा, अपने बच्चे को पढ़ाने के लिए एक मां का संघर्ष और उसके सपने, एक अशिक्षित पिता को शिक्षा की अनिवार्यता का बोध कराती एक संवेदनशील और करूण कथा को सुदंर ढंग से फिल्मांकित करने का निर्देश का सफल प्रयास है—बाबू बैंड बाजा।

## BABOO BAND BAAJA

MARATHI/35mm/127min director RAJESH PINJANI producer NEETA JADHAV screenplay SHANTANU GANESH RODE cinematographer R. RAJA PHADTARE editor SANTOSH GOTOSKAR music ROHIT NAGBHIDE cast MILIND SHINDE, MITALEE JAGTAP-VARADKAR, MUKUND WASULE, USHA NAIK, VIVEK CHABUKSWAR

# SYNOPSIS

Baboo's father wants him to carry on their family tradition of playing the band at the village functions. Though all his music instruments are mortgaged, his father still wants to restart his band one day – Baboo Band Party. However, Baboo's mother strives to get him educated. Will Baboo continue studying or will he join his father's band? The film explores.

बाबू एक बैंड मास्टर का बेटा है और परिवार गरीबी के दलदल में डूबा है। बाबू के पिता को लगता है कि बेटा परिवार की परंपरा को आगे बढ़ाए जबकि उसकी मां बाबू को पढ़ा लिखाकर बाबू साहब बनाना चाहती है। वह उसकी पढ़ाई के लिए बाजा भी गिरवी रख देती है। लेकिन उसका पिता 'बाबू बैंड पार्टी' खोलने के सपने बुनने में लगा है। क्या बाबू बैंड पार्टी खोल पाएगा?





"Simply it's like a dream come true for me. Getting a National Award for a first feature film means more confidence as well as more responsibility towards future activities as a director."



Mr

"Because of rural background, since childhood I have seen the life of rural band players and always wanted to do something for them. My first feature film getting the National Award means a lot to me."

#### RAJESH PINJANI

Pinjani worked in journalism and advertising sectors for several years before making his foray into films. He has made short films *Uddan* and *Disha*. *Baboo Band Baaja* is his first feature film as the director.

फिल्मों में कदम रखने से पहले पिंजानी ने वर्षों तक पत्रकारिता और विज्ञापन के क्षेत्र में काम किया। उन्होंने 'उड़ान' और दिशा जैसी लघु फिल्में बनाईं। बाबू बैंड बाजा निर्देशक के तौर पर उनकी पहली फीचर फिल्म है।

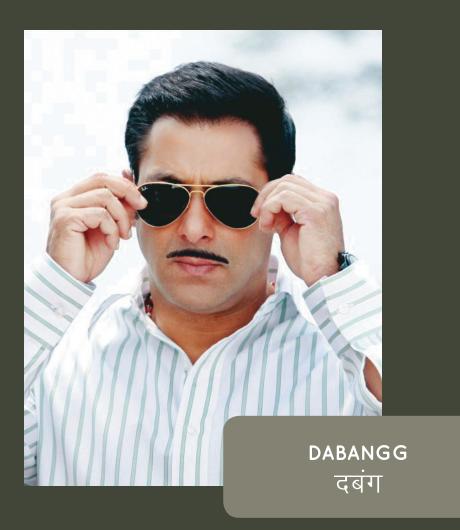
#### NEETA JADHAV

Insurance agent–cum-filmmaker Jadhav has previously produced short films on social issues. These include *Udaan* (about saving girl child), *Disha* (on child labour) and *Tempt* (against smoking). *Baboo Band Baaja* is her first feature film.

बीमा एजेंट एवं फ़िल्मकार जाधव सामाजिक मुद्दों पर लघु फ़िल्म बनाती रहीं हैं। इसमें उड़ान (कन्या को बचाने के लिए), दिशा (बाल श्रम) और टैंप्ट (धूम्रपान के खिलाफ) शामिल हैं। बाबू बैंड बाजा उनकी पहली फ़ीचर फ़िल्म है।

# AWARD FOR BEST POPULAR FILM PROVIDING WHOLESOME ENTERTAINMENT

सर्वश्रेष्ठ लोकप्रिय एवं संपूर्ण मनोरंजक फ़िल्म SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 2,00,000/-



For responding to the need of cine-goers for *mast* entertainment that is rooted in Indian soil.

भारतीय दर्शकों की मनोरंजन की मांग को पूरा करती भारतीय मिट्टी में रची—बसी लोकप्रिय फ़िल्म—दबंग।

## DABANGG

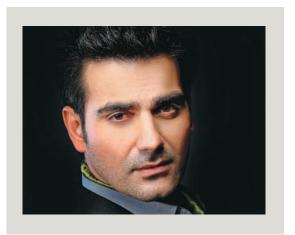
HINDI/35mm/127min director ABHINAV SINGH KASHYAP producer ARBAAZ KHAN, MALAIKA ARORA KHAN & DHILIN MEHTA screenplay DILIP SHUKLA, ABHINAV SINGH KASHYAP cinematographer MAHESH LIMAYE editor PRANAV DHIWAR music SAJID-WAJID cast SALMAN KHAN, SONAKSHI SINHA, SONU SOOD, DIMPLE KAPADIA, VINOD KHANNA, ARHAN WILSON

# SYNOPSIS

Chulbul Pandey is a fearless and fun-loving cop. He likes village girl Rajjo. He's close to his mother but distances himself from his stepfather and half-brother Makkhi. Youth leader Chhedi Singh pits the brothers against each other and Makkhi ends up carrying out a bomb blast at his behest. Chulbul makes his brother realise the truth and takes revenge from Chhedi.

उत्तर प्रदेश के लालगंज में एक दरोगा चुलबुल पांडे के निर्मीक कारनामों की यह ऐसी कहानी है जो शुरू से आखिर तक आपको मनोरंजन की डोर में पकड़े रहती है। चुलबुल पहले बचपन की मुसीबतों से लड़ता है तो बाद में खलनायकों की भीड़ से। दादाओं के इस खेल में राजो का किरदार प्यार की मीठी महक घोलता है। दबंग अंतिम सिरे तक बांधने वाली भावुक कथा है।





416a03 K

Chan

"It is a great honour for me and my team as the National Film Awards are a very prestigious awards. I humbly accept this award."

#### ABHINAV SINGH KASHYAP

Kashyap started out as a writer for TV series in 1995, and later directed many serials. He cowrote Hindi films like *Jung, Manorama-Six Feet Under, 13-B and Dabangg,* which also marks his debut as the director.

कश्यप ने 1995 में टीवी धारावाहिकों के लेखन से शुरूआत की और बाद में कई धारावाहिकों का निर्देशन किया। वह जंग, मनोरमा सिक्स फीट अंडर और दबंग जैसी फ़िल्मों के सह लेखक हैं। निर्देशक के तौर पर दबंग उनकी पहली फिल्म है।

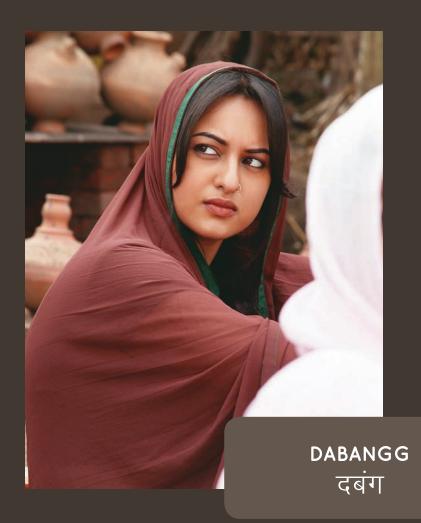
#### ARBAAZ KHAN

Actor-turned-producer Khan acted in films like *Daraar, Pyaar Kiya To Darna Kya, Qayamat, Hulchul, Shootout At Lokhandwala,* etc., before turning producer with *Dabangg* in 2010. He's renowned scriptwriter Salim Khan's son and actor Salman Khan's brother.

अभिनेता से निर्माता बने अरबाज़ ख़ान ने दरार, प्यार किया तो डरना क्या, कयामत, हलचल, शूटआउट एट लोखंडवाला आदि फ़िल्मों में अभिनय किया। इसके बाद उन्होंने 2010 में दबंग फ़िल्म बनाई। वह मशहूर पटकथा लेखक सलीम ख़ान के बेटे हैं और अभिनेता सलमान खान के भाई हैं।

# AWARD FOR BEST POPULAR FILM PROVIDING WHOLESOME ENTERTAINMENT

सर्वश्रेष्ठ लोकप्रिय एवं संपूर्ण मनोरंजक फ़िल्म SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 2,00,000/-



For responding to the need of cine-goers for *mast* entertainment that is rooted in Indian soil.

भारतीय दर्शकों की मनोरंजन की मांग को पूरा करती भारतीय मिट्टी में रची—बसी लोकप्रिय फिल्म—दबंग।

## DABANGG

HINDI/35mm/127min director ABHINAV SINGH KASHYAP producer ARBAAZ KHAN, MALAIKA ARORA KHAN & DHILIN MEHTA screenplay DILIP SHUKLA, ABHINAV SINGH KASHYAP cinematographer MAHESH LIMAYE editor PRANAV DHIWAR music SAJID-WAJID cast SALMAN KHAN, SONAKSHI SINHA, SONU SOOD, DIMPLE KAPADIA, VINOD KHANNA, ARHAN WILSON

# YNOPSIS

Chulbul Pandey is a fearless and fun-loving cop. He likes village girl Rajjo. He's close to his mother but distances himself from his stepfather and half-brother Makkhi. Youth leader Chhedi Singh pits the brothers against each other and Makkhi ends up carrying out a bomb blast at his behest. Chulbul makes his brother realise the truth and takes revenge from Chhedi.

उत्तर प्रदेश के लालगंज में एक दरोगा चुलबुल पांडे के निर्मीक कारनामों की यह ऐसी कहानी है जो शुरू से आखिर तक आपको मनोरंजन की डोर में पकड़े रहती है। चुलबुल पहले बचपन की मुसीबतों से लड़ता है तो बाद में खलनायकों की भीड़ से। दादाओं के इस खेल में राजो का किरदार प्यार की मीठी महक घोलता है। दबंग अंतिम सिरे तक बांधने वाली भावुक कथा है।





"I am greatly pleased and humbled to receive the Best Popular Film Providing Wholesome Entertainment Award for our film Dabangg at the 58th National Film

"I and the entire team want to thank you all for the honours. We aspire to deliver more and more entertaining movies in near future."

#### MALAIKA ARORA KHAN

Awards 2011.'

Actress-model Khan started her career as a Video Jockey. She made her film debut with a dance performance in Mani Ratnam's *Dil Se.* She also appeared in films like *Kaal, Heyy Babyy, Om Shanti Om,* etc. She's co-produced *Dabangg* with husband Arbaaz Khan.

अभिनेत्री—मॉडल मलाईका ने वीडियो जॉकी से कॅरियर की शुरूआत की। उनकी पहली फ़िल्म मणिरत्नम की दिल से थी जिसमें उन्होंने एक डांस किया। उन्होंने काल, हे बेबी, ओम शांति ओम आदि फ़िल्मों में अभिनय किया। उन्होंने अपने पति अरबाज़ के साथ मिलकर दबंग का निर्माण किया।

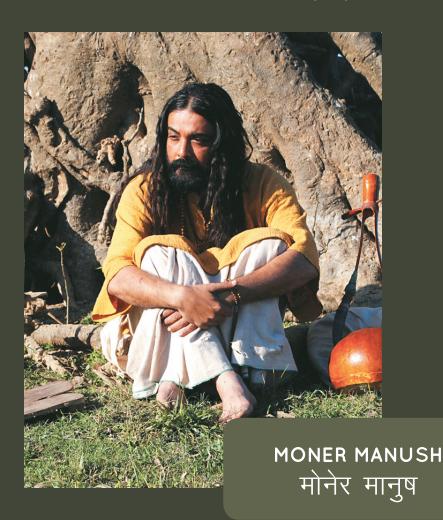
#### DHILIN H. MEHTA

Mehta is the Chairman and MD of Shree Ashtavinayak Cine Vision. The production house has distributed 32 and produced 16 films like *Golmaal, Bhagam Bhag, Jab We Met, Blue, Dabangg,* etc, till March 2011.

मेहता श्री अष्टिवनायक सिने विजन के अध्यक्ष एवं प्रबंध निर्देशक हैं। इस फ़िल्म निर्माण घराने ने मार्च 2011 तक 32 फ़िल्मों का वितरण एवं 16 फ़िल्मों का निर्माण किया जिनमें गोलमाल, भागम भाग, जब वी मैट, ब्लू, दबंग आदि शामिल हैं।

# NARGIS DUTT AWARD FOR BEST FEATURE FILM ON NATIONAL INTEGRATION

राष्ट्रीय एकता पर सर्वश्रेष्ठ फ़िल्म के लिए नर्गिस दत्त पुरस्कार RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,50,000/-



For celebrating the union of the human spirit with the divine, and realizing the inner, mystical dimension through the life and song of one of the foremost mystic minstrels from Bengal, a Sufi poet in the Baul tradition.

भारतीय 'दर्शन' में मनु य जाति की एकात्मता के स्वर को लोक परंपरा 'बाऊल' में मुखरित करने का सुंदर प्रयास—मोनेर मानुष।

## MONER MANUSH

BENGALI/35mm/150min director GOUTAM GHOSE producer GAUTAM KUNDU & HABIBUR REHMAN KHAN screenplay GOUTAM GHOSE cinematographer GOUTAM GHOSE editor MOLOY BANERJEE music GOUTAM GHOSE cast PROSENJIT CHATTOPADHYAY, PAOLI DAM, PRIYANSHU CHATTERJEE, SHUBHRA KUNDU

# SYNOPSIS

Lalan Faqir and his liberal sect live a life of high order in an otherwise superstitious 19th century Indian society. Lalan inherited the best of the liberal and enlightened tradition of Hinduism, Buddhism and Islam to develop a philosophy of life which is extremely secular and tolerant. Thus, he becames an easy prey for the Hindu and Muslim fundamentalists.

रवींद्रनाथ टैगोर के बड़े भाई ज्योतींद्रनाथ टैगोर 19 वीं सदी के बंगाल के ऐसे युवा हैं जिनकी पढ़ाई पश्चिम में हुई और उनका सामना वृद्ध लालन फकीर से होता है जिनके पास गांव देहात की मिट्टी में रचा हुआ विवेक है। यह फ़िल्म दोनों के बीच के संवाद का सफ़रनामा है। लालन फ़कीर ने हिंदुत्व, बौद्ध और इस्लाम की अच्छाई को मिलाकर नितांत धर्म निरपेक्ष एवं सहिष्णु दर्शन विकसित किया।



Thank all the hon'ble members of the

jury for their endorsement of tolerance."

"This recognition is in fact wonderful and I am really speechless to describe my reaction after being so honored. All this

will really inspire us and increase the level



Com du

"Another milestone achieved. The project also propelled us to strike a bond with neighbours Bangladesh, forming synergies outside national boundaries."

#### **GOUTAM GHOSE**

Ghose has won 14 National Awards, besides several other Indian and International film awards. He began his career in 1973 with documentary *New Earth*, and made his debut feature film *Maa Bhoomi* (Telugu) in 1979.

घोष ने कई भारतीय एवं अंतर्राष्ट्रीय फ़िल्म पुरस्कारों के अलावा 14 राष्ट्रीय पुरस्कार जीते हैं। उन्होंने वृत्तचित्र न्यू अर्थ से कॅरियर की शुरूआत की और उनकी पहली फ़ीचर फ़िल्म मां भूमि (तेलुगू) थी जो 1979 में आई थी।

#### HABIBUR RAHMAN KHAN

of our confidence to work in future."

Since 1972, Khan's produced around 30 Bengali films, including *Titash Ekti Nadir Nam* (director Ritwik Ghatak), *Padma Nadir Majhi* (director Goutam Ghose), *Ekti Nadir Nam* (director Anup Singh). *Moner Manush* wins him his first National Award. Khan lives in Bangladesh.

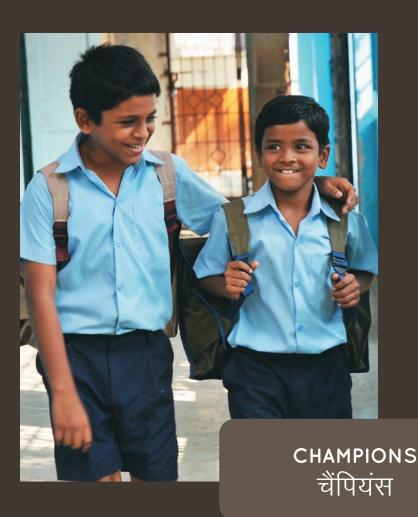
खान ने 1972 से लेकर अब तक करीब 30 बांग्ला फिल्में बनाई हैं जिनमें तिताश एकता नादिर नाम—निर्देशक ऋत्विक घटक— पदमा नादिर माझी, निर्देशक गौतम घोष, एकती नादिर नाम, निर्देशक अनूप सिंह, और मानेर मानुष शामिल हैं। खान बांग्लादेश में रहते हैं।

#### GAUTAM KUNDU

Kundu is an MBA and a filmmaker who hails from a reputed business family of North Kolkata. One of his earlier productions, *Jara Brishtite Bhijechilo*, won several International awards. *Moner Manush* is his latest production.

कुंडू एमबीए हैं और फ़िल्मकार हैं। वह उत्तरी कोलकाता के एक प्रतिष्ठित व्यावसायिक घराने से हैं। उनकी फ़िल्म 'जरा बृष्टितिते बिजेछिलो' को कई अंतर्राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त हुए। 'मोनेर मानुष' उनकी नवीनतम फ़िल्म है।

## BEST FILM ON SOCIAL ISSUES सामाजिक मुद्दों पर सर्वश्रेष्ठ फ़िल्म SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 1,50,000/-



For a soul-stirring saga of two young brothers located in a world of deprivation, forced to fend for each other and their mother even as their thirst for education surpasses the pangs of hunger.

कठिन परिस्थितियों और अभाव में भी शिक्षा के लिए संघर्ष करते और अपनी मां के प्रति अपनी ज़िम्मेदारी निभाते दो नन्हें चैंपियन।

## **CHAMPIONS**

MARATHI/35mm/109min director RAMESH MORE producer AISHWARYA NARKAR screenplay RAMESH MORE cinematographer YOGESH JAANI editor VASANT KUBAL music AMOL BAVADEKAR cast AVINASH NARKAR, AISHWARYA NARKAR, ARUN NALAWADE, SHANTANU RANGNEKAR, MACHINDRA GADKAR

# SYNOPSIS

Brothers Raju and Sanjay are forced to drop out of school and start working when their father is killed and mother handicapped in a train accident. Despite this, they want to continue their education. With no help materialising, they make a routine: Sanjay attends school in the morning while Raju works at a restaurant and in the night they reverse their occupation.

चैंपियन्स दो बालकों राजू और संजय की शिक्षा के मौलिक अधिकार को हासिल करने की संघर्षपूर्ण कहानी है जो कमजोर वर्ग के गरीब परिवार से हैं। और मुसीबत का पहाड़ तब टूट पड़ता है जब रेल दुर्घटना में पिता की मृत्यु हो जाती है और मां अपंग होकर बिस्तर पकड़ लेती है। राजू और संजय पढ़ाई के साथ—साथ मां के इलाज़ का खर्च भी उठाते हैं। और चैंपियन्स बनकर उभरते हैं।





"I feel that my relentless effort and single minded focus on this subject has finally bore fruit. This award has instilled enormous confidence in me to work on different social issues through the medium of films."



A.A. Noukon

"A strong urge to do something more responsible towards our society through the medium of films kept on calling on our minds. And Champions was born."

#### RAMESH LAXMAN MORE

More has directed nine Marathi films, besides writing and directing 41 one-act and two Marathi plays. His film *Mahasatta* (2008) won the Best Screenplay award, while his play 'Aamcha Akashach Wegala' (2001) has won 22 awards.

मोरे ने नौ मराठी फ़िल्मों का निर्देशन किया है और 41 मराठी एकांकियों का लेखन एवं निर्देशन किया। उनकी फ़िल्म महासत्ता (2008) को सर्वश्रेष्ठ पटकथा का पुरस्कार मिला। उनके नाटक आमचा आकाशाच वेगला (2001) ने 22 पुरस्कार हासिल किए।

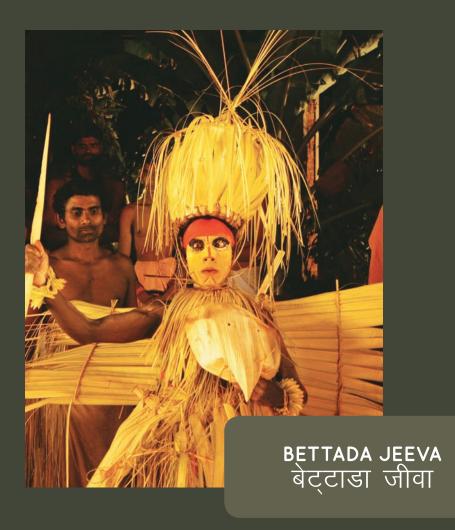
#### AISHWARYA NARKAR

Narkar has done many Marathi feature films, TV serials and plays. She has acted in some Hindi TV serials as well. Her films include *Ghe Bharari, Tighi, Olakh,* etc. *Champions* is her latest feature film.

नारकर ने कई मराठी फ़िल्मों, टीवी धारावाहिकों और नाटकों में काम किया। वह कुछ हिंदी धारावाहिकों में भी अभिनय करती रहीं हैं। उनकी फ़िल्मों में घे भरारी, तिघी, ओलाख आदि शामिल हैं। चैंपियन्स उनकी ताज़ा फ़ीचर फ़िल्म है।

#### BEST FILM ON ENVIRONMENT CONSERVATION/PRESERVATION

पर्यावरण संरक्षण पर सर्वश्रेष्ठ फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,50,000/-



For the charming narrative of an aged couple as they bravely harness the wilderness to nurture their young plantation, and yearn for the return of their only son.

प्रकृति द्वारा प्रदत्त चुनौतियों से लड़ने की मनुष्य की जिजीविषा का प्रतिबिंब—बेट्टाडा जीवा।

## **BETTADA JEEVA**

KANNADA/35mm/104min director P. SHESHADRI producer AMRUTA PATIL screenplay P. SHESHADRI cinematographer ANANTH URS editor KEMPARAJU B.S. music MANOHAR. V cast H.G. DATTATREYA, RANESH WARI VARMA

# YNOPSIS

Shivaramu campaigns for Indian freedom struggle. While on the mission, he once loses his way in the hilly terrain and local people bring him to Gopalaiah's nearby house. Gopalaiah's zest for life despite his old age and his and his wife's concerns for fellow residents bring a new awareness to Shivaramu and help him understand the true meaning of life and living.

ज्ञानपीठ पुरस्कार से सम्मानित डॉ के शिवराम कारंत के बहुचर्चित उपन्यास बेट्टाडा जीवा पर आधारित यह फ़िल्म मानव और प्रकृति के बीच के संबंधों का मधुर ताना बुनती है। अंग्रेजों के समय में रची गई इस कहानी में शिवरामू नाम का युवक आजादी की अलख जगाने के लिए निकल पड़ता है लेकिन पुलिस से बचने की फिराक में जंगल में भटक जाता है।





"Such awards and recognition are of great value in building self-confidence and leading to higher levels of creative efforts."





"My conviction is that when you make films which highlights the personality traits, talent and dedication, such efforts will certainly get rewards. This has been proved through this Award."

#### P. SHESHADRI

Journalist-turned-director Sheshadri is the first director to receive five consecutive National Awards. All his five feature films, beginning with his first *Munnudi* (2000) and then *Atithi, Beru, Thutturi* and *Vimukthi* have won National Awards.

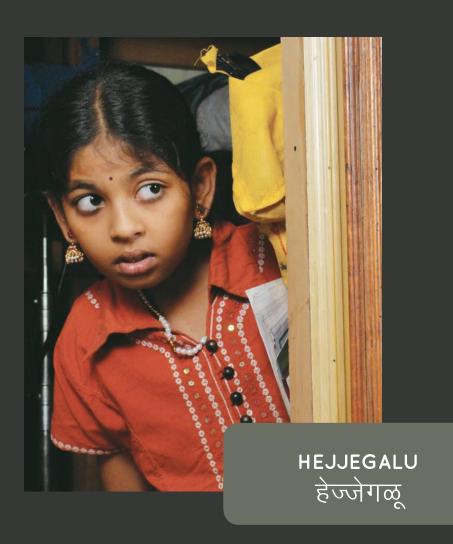
पत्रकार से निर्देशक बने शेषाद्रि ऐसे पहले निर्देशक हैं जिन्हें लगातार पांचवी बार राष्ट्रीय पुरस्कार मिला है। उनकी सभी पांच फ़ीचर फ़िल्मों को राष्ट्रीय पुरस्कार मिले हैं। ये हैं मुन्नूदी, अतिथि, बेरु, थितट्टूरी और विमुखी।

#### AMRUTA PATIL

Patil is an entrepreneur-cum-filmmaker. As a partner in Basant Productions, she's co-produced National Award-winning films like *Gulabi Talkies, Kanasembo Kudureyaneri, Bettada Jeeva* and *Hejjegalu*. These films have won International and State Awards as well.

पाटिल उद्यमी और फ़िल्मकार हैं। बसंत प्रोडक्शंस में एक पार्टनर के नाते उन्होंने राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त फ़िल्मों जैसे गुलाबी टॉकीज़, कानासेंबा कुदुरेयानेरी, बेट्टाडा जीवा और हेज्जेगळू आदि का निर्माण किया। इन फ़िल्मों को अंतर्राष्ट्रीय पुरस्कार भी मिले हैं।

# BEST CHILDREN'S FILM / सर्वश्रेष्ठ बाल फ़िल्म SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 1,50,000/-



For the tale of a little girl who cheerfully takes on her little shoulders the challenge of preserving the fabric of her family.

गरीबी ओर तमाम मुश्किलों से जूझती, फिर भी अपने परिवार और पारिवारिक मूल्यों का पालन करती एक नन्हीं गुड़िया के कदमों के निशान हैं हेज्जेगळू।

#### HEJJEGALU

KANNADA/35mm/103min director P.R. RAMADASA NAIDU producer BASANTKUMAR PATIL screenplay P.R. RAMADASA NAIDU cinematographer S. RAMACHANDRA editor THULASI KISHOR music RAJU UPENDRAKUMAR cast ACHUTA KUMAR, SUDHA BELAVADI, NANJUNDAIAH, UMASWAMY, PRAKRUTHI PRASAD

# SYNOPSIS

Chaitra studies in a government school. Her father misuses the money he had collected for a bank and gets arrested by the Police. She now has to take care of her pregnant mother and younger sisters. Despite these problems, she excels in her studies and makes her school and region proud, becoming a role model to others.

शिक्षा की ललक गरीबी और ऊपर से लड़की होना—ये तीनों मिलकर एक ऐसी असंभव सी स्लेट बनती है जिस पर अक्षर लिखना आसान काम नहीं है। गरीब लड़कियों और परिवार की मुसीबतों के बीच उनके आगे बढ़ने की यह ऐसी कहानी है जो हर रोज हमारे आसपास घटित होती है और हम मृहं फेरकर निकल जाते हैं।





"The Award has strengthened my belief that when you bring out the hidden talents and leadership qualities of children, they will receive good reception from everyone."

"One year... Two films... Two National Awards! This has boosted my energy. I am extremely proud and happy to recieve these awards. This is my year in the film industry."

#### P. R. RAMADASA NAIDU

Besides producing and directing, Naidu has written stories, screenplays, lyrics and dialogues in his 30-year-long career. Of his six films, *Mussanje* (2001) won four Karnataka State Film Awards. He has also made TV series, telefilms and documentaries.

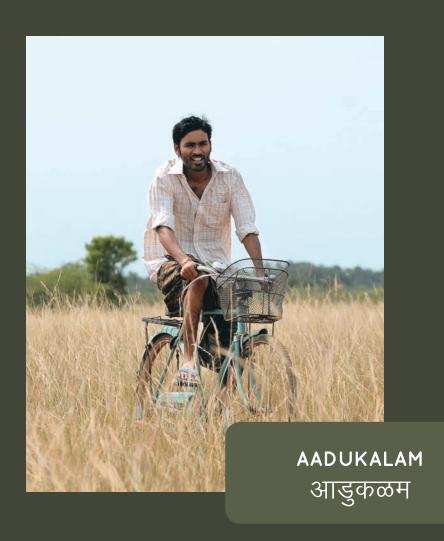
फ़िल्म निर्माण एवं निर्देशन के अलावा नायडू ने अपने 30 साल के फ़िल्मी जीवन में कहानियां, पटकथाएं, गीत और सवांद लिखे हैं। उनकी छह फ़िल्मों से मुसांजे (2001) को कर्नाटक राज्य से चार फ़िल्म पुरस्कार प्राप्त हुए। उन्होंने टीवी धारावाहिक, टेलीफ़िल्में और डॉक्युमेंट्री भी बनाई हैं।

#### BASANTKUMAR PATIL

Patil is an industrialist-hotelier-cum-filmmaker. He started as a lead actor and later turned to other aspects of filmmaking. His films *Gulabi Talkies, Kanasembo Kudureyaneri, Bettada Jeeva* and *Hejjegalu* have won National Awards.

पाटिल एक उद्योगपित—होटिलयर और फ़िल्मकार हैं। उन्होंने फ़िल्मों में मुख्य अभिनेता के रूप में शुरूआत की फिर बाद में वे फ़िल्म निर्माण से जुड़ गए। उनकी फ़िल्मों में गुलाबी टॉकीज़, कानासेंबा कुदुरेयानेरी, बेट्टाडा जीवा और हेज्जेगळू शामिल हैं जिन्हें राष्ट्रीय प्रस्कार प्राप्त हुए।

### BEST DIRECTION / सर्वश्रेष्ठ निर्देशन SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 2,50,000/-



For narrating with panache and a realistic cinematic grammar a gritty tale of love, jealousy and betrayal in the midst of blood-sport and violence.

हिंसक खेल के द्वारा मनुष्य के मन में बैठे स्पर्धा, ईर्ष्या और हिंसा के अंधेरे को प्रकाश में वास्तविकता के साथ लाने का निर्देशक का श्रेष्ठ सृजनात्मक प्रयास।

#### **AADUKALAM**

TAMIL/35mm/152min director VETRI MAARAN producer S. KATHIRESAN screenplay VETRI MAARAN cinematographer R. VELRAJ editor T. E. KISHORE music G.V. PRAKASH KUMAR cast K. DHANUSH, TAPSI FUNNU, NAREN, MEENAL, V.I.S. JAYPALAN

# SYNOPSIS

Pettaikaran and Rathnaswamy, a landlord and police inspector, have been arch rivals in the game of rooster fights for nearly 30 years. Unable to defeat Pettaikaran, Rathnaswamy decides to go to any extent to win. So, when Pettaikaran organises a state-level rooster fight, Rathnaswamy gives permission to the tournament on one condition: the loser will quit rooster fight forever!

यह एक उस्ताद और चेले के जीवन के इर्दगिर्द घूमती कहानी है जो मुर्गों की लड़ाई के अंडरवर्ल्ड का बयान करती है। पेतैइकरण और रत्नास्वामी चिर प्रतिद्वंद्वी हैं और रत्नास्वामी पेतैइकरण को हर कीमत पर हराना चाहता है। हारने के बाद पेतैइकरण तबाह हो जाता है और बदला लेने के लिए वह ऐसा काम करने की ठान लेता है जिसकी कल्पना भी नहीं की जा सकती।











Jetu M-

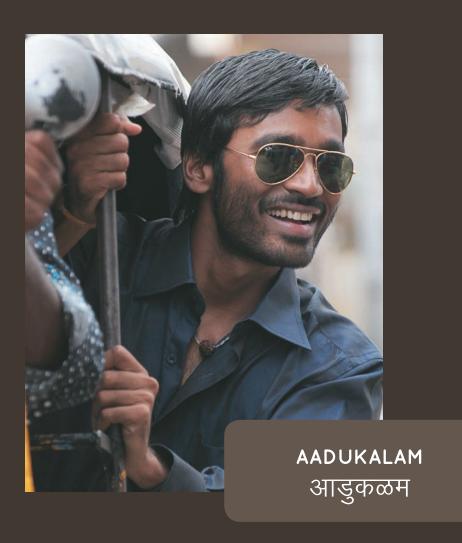
"The recognition of films with ethnic identities and subtleties of the human mind at this level will take the future of Indian cinema in the right path."

#### **VETRI MAARAN**

Maaran, who learned filmmaking from editordirector Balu Mahendra and director Kathir, made his directorial debut with *Polladhavan* in 2007. *Aadukalam*, his second directorial venture, wins him National Awards for Best Screenplay and Best Direction.

मारन ने संपादक निर्देशक बालू महेंद्र और निर्देशक कथिर से फ़िल्म निर्माण सीखा और उनकी पहली फ़िल्म पोल्लधवन 2007 में आई। उनके निर्देशन में बनी दूसरी फ़िल्म आडुकळम को सर्वश्रेष्ठ पटकथा लेखन और सर्वश्रेष्ठ निर्देशन के लिए राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त हुआ।

### BEST ACTOR / सर्वश्रेष्ठ अभिनेता RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For the nuanced portrayal of a raw, cocky young man who learns his lessons in life the hard way.

सूक्ष्म संवदेनाओं की सुंदर अभिव्यक्ति, जहां अभिनेता और चरित्र एक हो जाते है। एक सरलता, निष्ठा और कठोर यथार्थ के संघर्ष को प्रतिबिंबित करने की चुनौती को धनुष उठाता है।

#### **AADUKALAM**

TAMIL/35mm/152min director VETRI MAARAN producer S. KATHIRESAN screenplay VETRI MAARAN cinematographer R. VELRAJ editor T. E. KISHORE music G.V. PRAKASH KUMAR cast K. DHANUSH, TAPSI FUNNU, NAREN, MEENAL, V.I.S. JAYPALAN

# YNOPSIS

Pettaikaran and Rathnaswamy, a landlord and police inspector, have been arch rivals in the game of rooster fights for nearly 30 years. Unable to defeat Pettaikaran, Rathnaswamy decides to go to any extent to win. So, when Pettaikaran organises a state-level rooster fight, Rathnaswamy gives permission to the tournament on one condition: the loser will quit rooster fight forever!

यह एक उस्ताद और चेले के जीवन के इर्दगिर्द घूमती कहानी है जो मुर्गों की लड़ाई के अंडरवर्ल्ड का बयान करती है। पेतैइकरण और रत्नास्वामी चिर प्रतिद्वंद्वी हैं और रत्नास्वामी पेतैकरण को हर कीमत पर हराना चाहता है। हारने के बाद पेतैकरण तबाह हो जाता है और बदला लेने के लिए वह ऐसा काम करने की ठान लेता है जिसकी कल्पना भी नहीं की जा सकती।













"I went blank...I still am. It's a dream for any actor... It came true for me, so early... God's grace."

#### K. DHANUSH

ROFILE

Tamil actor and playback singer K. Dhanush debuted with his father Kasthuri Raja's film *Thulluvadho Ilamai*. He then acted in *Kadhal Kondein, Pudhupettai, Polladhavan, Yaaradi Nee Mohini,* etc. *Aadukalam* wins him his first National Award.

तिमल अभिनेता एवं पार्श्व गायक धनुष ने अपनी पहली फ़िल्म के रूप में अपने पिता कस्तूरी राजा की फ़िल्म तुल्लूवधो इलामाई में काम किया। इसके बाद उन्होंने कादल कोंदेन, पुदूपेट्टै, पोल्लधवन, यारदी नी मोहिनी में काम किया। आडुकळम के लिए उन्हें पहली बार राष्ट्रीय फ़िल्म पुरस्कार प्राप्त हुआ।

## BEST ACTOR / सर्वश्रेष्ठ अभिनेता RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For an evocative, restrained performance as a simple man with an unshakeable humanist faith in his quest for salvation.

सूक्ष्म संवदेनाओं की सुंदर अभिव्यक्ति, जहां अभिनेता और चरित्र एक हो जाता है। अपनी ईमानदारी, विश्वास और निष्ठा पर अटल मासूम सलीम जो हमारे लिए उदाहरण बन सकता है।

#### ADAMINTE MAKAN ABU

MALAYALAM/35mm/113min director SALIM AHAMED producer SALIM AHAMED & ASHRAF BEDI screenplay SALIM AHAMED cinematographer MADHU AMBAT editor VIJAY SHANKAR music ISAAC THOMAS KOTTUKAPALLY cast SALIM KUMAR, ZARINA WAHAB, NEDUMUDI VENU

# SYNOPSIS

Even after selling all their belongings, Abu and Aisumma are not able to collect enough money for Hajj. They even cut down the tree in front of their house but that's of no help. Abu regrets his selfish act of cutting the tree for Hajj. He plants a new sapling and prays at a mosque on the Hajj morning.

मुस्लिम दंपत्ति अपने जीवन के संध्याकाल में हज जाने का प्रण लेते हैं और उसके लिए पैसे इकट्ठे करने की कवायद करते हैं। और तो और इसके लिए अबू और ऐसुम्मा अपने आंगन में खड़ा कटहल का पेड़ भी बेच देते हैं। हज़ की सुबह अबू अपनी पत्नी से कहता है कि उन्होंने कोई भूल की है और पेड़ काटने को वे दोनों अपनी गलती मानते हैं।











Way My manus

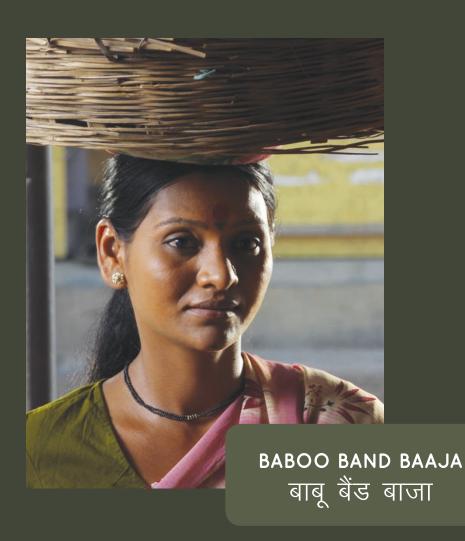
"This is my first National Award. I humbly consider this honour as a reward for my commitment to the film world."

#### SALIM KUMAR

Kumar, who wins his first National Award for Adaminte Makan Abu this year, is a versatile Malayalam actor. Earlier, his work in Achanurangatha Veedu won him awards too, while Gramaphone and Perumazhakalm got him praises.

कुमार का यह पहला राष्ट्रीय पुरस्कार आदामिन्टे मकन अबू के लिए है। वह बहुमुखी प्रतिभाशाली मलयालम अभिनेता है। उन्हें अचनुरंगाथा वीडू के लिए भी पुरस्कार प्राप्त हुए। ग्रामोफोन और पेरुमझकल्म उनकी भी बहुचर्चित रही।

### BEST ACTRESS / सर्वश्रेष्ठ अभिनेत्री RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For portraying with finesse a mother who strives to achieve for her son a better future than the one denied to her by circumstances.

एक मां के सूक्ष्म एवं सफल अभिनय के लिए जो परिस्थितियों से छीने गए अपने बेटे के जीवन को बेहतर बनाने का प्रण करती है।

#### BABOO BAND BAAJA

MARATHI/35mm/127min director RAJESH PINJANI producer NEETA JADHAV screenplay SHANTANU GANESH RODE cinematographer R. RAJA PHADTARE editor SANTOSH GOTOSKAR music ROHIT NAGBHIDE cast MILIND SHINDE, MITALEE JAGTAP-VARADKAR, MUKUND WASULE, USHA NAIK, VIVEK CHABUKSWAR

# YNOPSIS

Baboo's father wants him to carry on their family tradition of playing the band at the village functions. Though all his music instruments are mortgaged, his father still wants to restart his band one day – Baboo Band Party. However, Baboo's mother strives to get him educated. Will Baboo continue studying or will he join his father's band? The film explores.

बाबू एक बैंड मास्टर का बेटा है और परिवार गरीबी के दलदल में डूबा है। बाबू के पिता को लगता है कि बेटा परिवार की परंपरा को आगे बढ़ाए जबकि उसकी मां बाबू को पढ़ा लिखाकर बाबू साहब बनाना चाहती है। वह उसकी पढ़ाई के लिए बाज़ा भी गिरवी रख देती है। लेकिन उसका पिता 'बाबू बैंड पार्टी' खोलने के सपने बुनने में लगा है। क्या बाबू बैंड पार्टी खोल पाएगा?











Witalee.

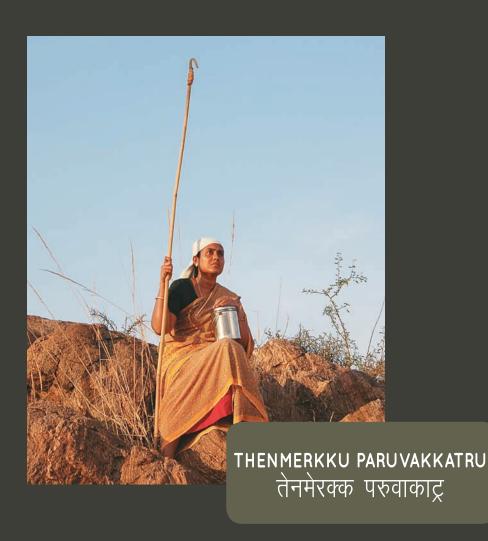
"Here's a fairy tale... a small town girl, dusky complexion, simple looks... dreams of becoming the next Smita Patil... Comes to Mumbai, struggles and 10 years later... Here SHE is."

#### MITALEE JAGTAP-VARADKAR

A classical dancer, Varadkar did experimental theatre in Aurangabad before becoming a film and TV actress. She debuted with *Raju*, and then acted in *Aag* and *Vitthal Vitthal. Baboo Band Baaja* is her fourth film.

शास्त्रीय नृत्यांगना वराडकर ने औरंगाबाद में प्रायोगिक थियेटर के लिए काम किया और इसके बाद फिल्म एवं टेलीविजन में अभिनय किया। उन्होंने फिल्म राजू से फिल्मी जगत में कदम रखा और इसके बाद आग, विट्ठल विटठल में काम किया। बाबू बैंड बाजा उनकी चौथी फिल्म है।

### BEST ACTRESS / सर्वश्रेष्ठ अभिनेत्री RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For playing a fiercely combative single mother who shields her son to the point of sacrificing herself for the sake of his happiness.

एक ऐसी मां की जीजीविषा को प्रकट करने के लिए जो अपने बच्चे के सुख की खातिर आत्म बलिदान करने को तत्पर हो जाती है।

#### THENMERKKU PARUVAKKATRU

TAMIL/35mm/125min director SEENU RAMASAMY producer CAPT. SHIBU ISAAC screenplay SEENU RAMASAMY cinematographer R. CHEZHIAN editor KASI VISWANATHAN music N.R. RAHNANTHAN cast VIJAY SETHUPATHY, VASUNDHARA CHIYETRA, ARUL DASS, SARANYA PONVANNAN

# SYNOPSIS

Veerayi raises her son Murugaiyya despite immense hardships. All she dreams of is a good wife for him. But it comes as a shock to her that her son, who she thought will never disobey her, has chosen a bride without telling her. The choice is even more shocking – a goat-thief! Ironically, Veerayi herself was married to a petty robber.

तेनमेरक्क परुवाकाट्र (साउथवेस्ट मानसून) को आज भी दूर देहात में भारत माता माना जाता है। यह फिल्म ऐसे निश्छल लोगों की कहानी है जो परंपराओं में आकंठ डूबे हैं। ऐसे ही एक गांव में एक विधवा अपनी चिर सहेली गरीबी और अपने बेटे के साथ जीवन बिता रही है। मां के स्नेह और बेटे के प्रेम के बीच का द्वंद्व उस गांव की कुटिया में एक अज़ीब कहानी बुन देता है।













"Sad, my mother who wanted me to get all this is no more. And Oh! how much I owe my husband, for his support."

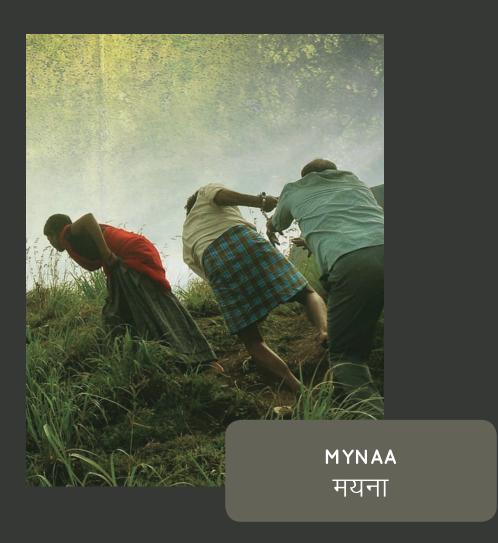
#### SARANYA PONVANNAN

ROFILE

Since her debut in *Nayagan* (1987), Ponvannan has acted in about 100 films in different languages. *Thenmerekku Paruvakkatru* is her 100th film as an actor. Her other films include *Em Magan, Vel, Kalaimamani, Kalavaani,* etc.

नायगन (1987) में अपनी पहली भूमिका के बाद से सरण्या ने विभिन्न भाषाओं की करीब 100 फ़िल्मों में अभिनय किया। तेनमेरक्क परुवाकाट्र उनकी सौवीं फ़िल्म है। उनकी अन्य फ़िल्मों में एम मगन, वेल, कलैमामणि, कलावाणी आदि शामिल हैं।

### BEST SUPPORTING ACTOR / सर्वश्रेष्ठ सह-अभिनेता RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For a heart-warming performance as a policeman who discovers the finer side of his own humanity in the process of capturing a fugitive.

अपने उत्तरदायित्व के प्रति समर्पित, ईमानदार परंतु कठोर पुलिस अधिकारी से लेकर अपने असहाय, निर्दोष 'अपराधी' के प्रति बदलते व्यवहार और संवेदना के सूक्ष्म भावों की विनोदनात्मक प्रस्तुति।

#### MYNAA

TAMIL/35mm/143min director PRABHU SOLOMON producer I. JOHN JINNI MAX screenplay PRABHU SOLOMON cinematographer M. SUKUMAR editor L.V.K. DASS music D. IMAN cast VIDHARTH, AMALA PAUL, CHEVVAZHI RASU, J. THAMBI RAMAIAH, SUZAN, M. POOVITHA

# SYNOPSIS

Mynaa and her mother struggle to fend for themselves. Suruli, a young man, brings them to his village and spends his earnings on Mynaa's education. Mynaa begins to love Suruli. But her mother tries to get her married elsewhere. Due to some quarrel, Suruli lands in jail, but escapes and stops Mynaa's marriage. Now, Suruli and Mynaa go to jail together.

मयना और उसकी मां रोजी रोटी के लिए संघर्षरत हैं। युवा सुरुली उन्हें अपने गांव लाता है और मयना की शिक्षा का खर्च उठाता है। मयना सुरुली से प्रेम करने लगती है लेकिन उसकी मां उसकी शादी कहीं और करना चाहती है। एक फसाद की वजह से सुरुली जेल चला जाता है लेकिन वह वहां से भागकर उसकी शादी रोक देता है। अब सुरुली और मयना दोनों एक साथ जेल चले जाते हैं।









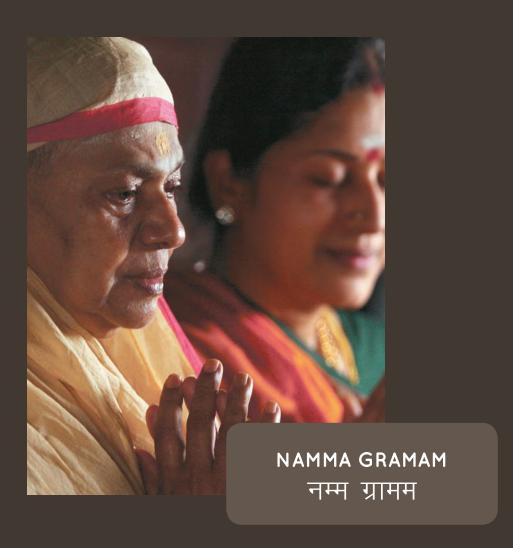
"I am a guy from a remote village. I had a strong desire for cinema, hence I moved to Chennai. This award made me realize that lots of hardwork and passion is required for a national-level recognition."

#### J. THAMBI RAMAIAH

Ramaiah made his directorial debut with *Manu Needhi* (2001), followed by mythological film *Indiralogathil Na Alagappan*. He made his acting debut with *Malabar Police* (1999). With *Mynaa*, he bags his first National Award for acting.

रामैया के निर्देशन में पहली फ़िल्म मनु निधि (2001) आई और इसके बाद उन्होंने मिथिकीय फ़िल्म इंद्रलोकतिल ना अलगप्पन बनाई। अभिनेता के रूप में उनकी पहली फ़िल्म मालाबार पुलिस (1999) थी। मयना के लिए उन्हें अभिनय में पहला राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त हुआ।

# BEST SUPPORTING ACTRESS / सर्वश्रेष्ठ सह—अभिनेत्री RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For the sensitive portrayal of an aged widow who challenges orthodoxy when crippling ritualistic restrictions are imposed upon her widowed teenaged granddaughter.

एक ऐसी विधवा के सफल अभिनय के लिए जो अपनी किशोरावस्था में ही पति को खोने के बाद तमाम सामाजिक बंदिशों और रूढ़ियों से लड़ती है।

#### NAMMA GRAMAM

TAMIL/35mm/131min director MOHAN SHARMA producer MOHAN SHARMA screenplay MOHAN SHARMA cinematographer MADHU AMBAT editor B. LENIN music B.M. SUNDARAM cast MOHAN SHARMA, S. SUKUMARI, NEDUMUDI VENU, ANISH G. MENON, SAMVRITA SUBIL, BABY SHAMJA

# SYNOPSIS

Kannan and his cousin Thulasi like each other. Thulasi, 10, is married off to someone else, but is widowed soon. After Kannan vows to marry Thulasi, his family decides to get her head shaved off on August 15, 1947 to get rid of the 'curse'. But Kannan's grandmother immolates self in protest and paves way for their marriage in Independent India.

यह अंग्रेज़ी दासता से देश के आज़ाद होने के साथ एक परिवार के रुढ़ियों से संग्राम करते हुए मुक्त होने की दिलचस्प कहानी है। 15 अगस्त 1947 को जब पूरा गांव आज़ादी का जश्न मना रहा है उसी दिन विधवा तुलसी का मुंडन होना है। इस क्रिया को रोकने के लिए सामी की विधवा मां आत्मदाह कर लेती है और कन्नन तुलसी से विवाह का ऐलान कर देता है।













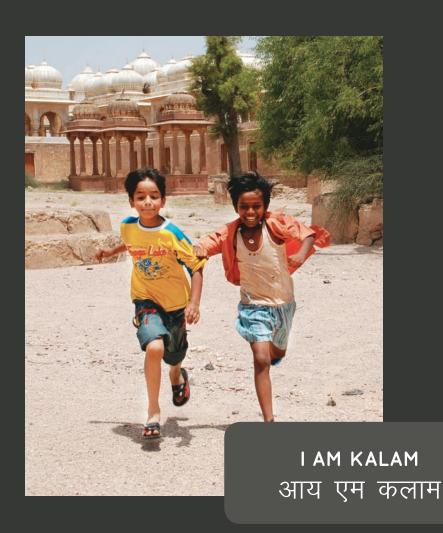
"I hope I will be given more challenging opportunities to win it again in the years to come."

#### S. SUKUMARI

'Padam Shri' Sukumari's acting career spans over five decades. After making her debut at the age of 10 with a dance in *Oru Iravu* (Tamil), she went on to act in more than 2000 films.

पद्मश्री सुकुमारी अभिनय पांच दशकों से कर रही हैं। उनकी पहली फ़िल्म 10 साल की उम्र में ओरु इरावू (तमिल) आई थी। उसके बाद से वह करीब 2000 फ़िल्मों में काम कर चुकी हैं।

### BEST CHILD ARTIST / सर्वश्रेष्ठ बाल कलाकार RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For performing with shining eyes and an urchin smile the razor-sharp spirit of a survivor who dreams of excellence.

श्रेष्ठता के सपने बनते ऐसे बाल किरदार के अभियान के लिए जिसकी आंखो में हमेशा एक चमक होती है और ठोढ़ी पर मुस्कार पसरी रहती है।

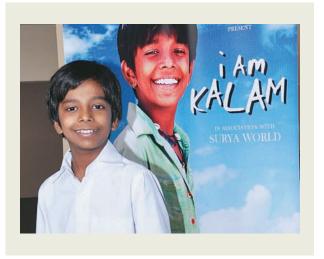
### I AM KALAM

HINDI/35mm/88min director NILA MADHAB PANDA producer SMILE FOUNDATION screenplay SANJAY CHOUHAN cinematographer MOHAN KRISHNA editor PRASHANT NAIK music SUMIT BOSE cast HARSH MAYAR, GULSHAN GROVER, BEATRICE ORDEIX, PITOBASH

# YNOPSIS

Chhotu works at a roadside food joint on a remote highway. When people ask him his real name, he says '*I am Kalam*'. He saw on TV that former President of India Dr APJ Abdul Kalam was a poor boy like him and sold newspapers as a kid. Inspired, he strives to get education and is helped by Prince Ranvijay in his mission.

भारत में ऐसे लोगों की कमी नहीं है जो फर्श से अर्श तक पहुँचे हैं। पूर्व राष्ट्रपति ए पी जे अब्दुल कलाम उन्हीं में से एक हैं। हाईवे के एक ढाबे पर काम करने वाले दस साल के छोटू की आंखों में कलाम एक सपना बनकर बैठ गए और वह छोटू नहीं रहा और 'आई एम कलाम' बन गया।













"One thing I learnt during the shoot was to be natural. I love when I give autographs and feel really lucky to have given 150 plus interviews so far."

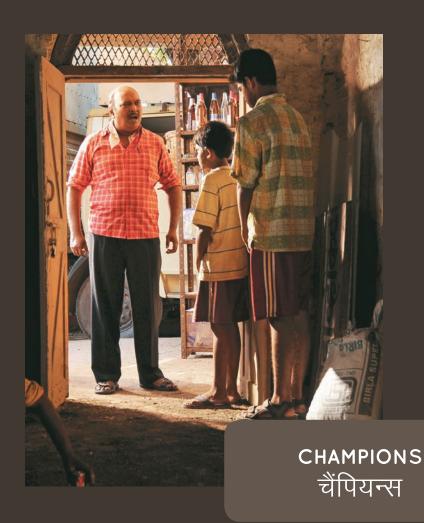
#### HARSH MAYAR

ROFILE

Twelve-year-old Harsh makes his acting debut as the protagonist in *I Am Kalam*. A Standard VIII student, he hails from a resettlement colony in Delhi. Besides acting, he's passionate about dance and music.

बारह वर्षीय हर्ष ने अपने अभिनय की शुरूआत आई एम कलाम से की है। वह आठवीं कक्षा के एक नगर पालिका स्कूल के छात्र हैं। वह दिल्ली की एक झुग्गी बस्ती के रहने वाले हैं और डांस एवं संगीत में उनका बेहद रुझान है।

### BEST CHILD ARTIST / सर्वश्रेष्ठ बाल कलाकार RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For their realistic portrayal of two gutsy brothers bonded by blood and responsibility, battling for survival in the underbelly of a heartless city.

दो जुझारू बच्चों के अभिनय के लिए जो एक बेदिल शहर के बीचोबीच जीवन के लिए संघर्ष करते हुए खून और ज़िम्मेदारी के रिश्ते से बंधे हैं।

#### **CHAMPIONS**

MARATHI/35mm/118min director RAMESH MORE producer AISHWARYA NARKAR screenplay RAMESH MORE cinematographer YOGESH JAANI editor VASANT KUBAL music AMOL BAVADEKAR cast AVINASH NARKAR, AISHWARYA NARKAR, ARUN NALAWADE, SHANTANU RANGNEKAR, MACHINDRA GADKAR

# YNOPSIS

Brothers Raju and Sanjay are forced to drop out of school and start working when their father is killed and mother handicapped in a train accident. Despite this, they want to continue their education. With no help materialising, they make a routine: Sanjay attends school in the morning while Raju works at a restaurant and in the night they reverse their occupation.

चैंपियन्स दो बालकों राजू और संजय की शिक्षा के मौलिक अधिकार को हासिल करने की संघर्षपूर्ण कहानी है जो कमजोर वर्ग के गरीब परिवार से हैं। और मुसीबत का पहाड़ तब टूट पड़ता है जब रेल दुर्घटना में पिता की मौत हो जाती है और मां अपंग होकर बिस्तर पकड़ लेती है। राजू और संजय पढ़ाई और मां के इलाज़ का खर्च उठाते हैं और चैंपियन्स बनकर उभरते हैं।



Thomphelan.



Machindla gadkay

"I am extremely overwhelmed on receiving such a prestigious award at such a young age. It is a life time honour for me. In future, I will strive hard to keep up this performance and work harder to make all proud."

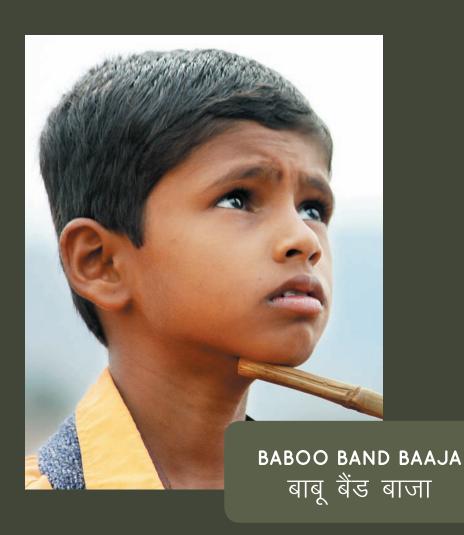
"The experience has been exhilirating. I have learnt that acting is hardwork and requires so much team effort."

### SHANTANU RANGNEKAR AND MACHINDRA GADKAR

Shantanu, a standard nine student, is a standup comedian on TV show *Aflaatun* and acts in children's plays. His co-star Machindra is a standard eight student. Their first film *Vaarsa* is yet to release.

शांतनु नौवीं कक्षा के छात्र हैं जो अफलातून टीवी शो में कामेडियन हैं और कई बाल नाटकों में उन्होंने अभिनय किया है। उनके साथी कलाकार माछिंद्र आठवीं कक्षा में हैं। उनकी पहली फिल्म वारसा आने वाली है।

### BEST CHILD ARTIST / सर्वश्रेष्ठ बाल कलाकार RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For capturing the indomitable spirit of a young village boy who is hungry to learn in an environment that tries to close all doors on him. गांव के एक ऐसे बच्चे की भावनाओं को जाहिर करने के लिए जो ऐसे हालात में सीखने की ललक रखता है जब परिस्थितियों उसके लिए सारे दरवाज़े बंद कर रखे हैं।

#### BABOO BAND BAAJA

MARATHI/35mm/127min director RAJESH PINJANI producer NEETA JADHAV screenplay SHANTANU GANESH RODE cinematographer R RAJA PHADTARE editor SANTOSH GOTOSKAR music ROHIT NAGBHIDE cast MILIND SHINDE, MITALEE JAGTAP-VARADKAR, MUKUND WASULE, USHA NAIK, VIVEK CHABUKSWAR

# YNOPSIS

Baboo's father wants him to carry on their family tradition of playing the band at the village functions. Though all his music instruments are mortgaged, his father still wants to restart his band one day – Baboo Band Party. However, Baboo's mother strives to get him educated. Will Baboo continue studying or will he join his father's band? The film explores.

बाबू एक बैंड मास्टर का बेटा है और परिवार गरीबी के दलदल में डूबा है। बाबू के पिता को लगता है कि बेटा परिवार की परंपरा को आगे बढ़ाए जबकि उसकी मां बाबू को पढ़ा लिखाकर बाबू साहब बनाना चाहती है। वह उसकी पढ़ाई के लिए बाज़ा भी गिरवी रख देती है। लेकिन उसका पिता 'बाबू बैंड पार्टी' खोलने के सपने बुनने में लगा है। क्या बाबू बैंड पार्टी खोल पाएगा?









"I felt extremly happy when I won national award. When I saw my name on news channels that moment was very special for me. That day was really special for my whole familly. Tears came out from their eyes and those tears were the symbol of satisfaction."

#### VIVEK CHABUKSWAR

PROFILE

Eleven-year-old Vivek had been visiting film sets with father since he was five. He debuted as an actor in short film *Sahibya*, and Marathi serial *Mangalsutra* followed. *Baboo Band Baaja* is his first feature film.

ग्यारह वर्षीय विवेक ने पांच साल की उम्र से ही अपने पिता के साथ फ़िल्मों के सैट पर जाना शुरू कर दिया था। उनकी पहली फ़िल्म साहिबया थी और मराठी धारावाहिक मंगलसूत्र में भी उन्होंने काम किया। बाबू बैंड बाजा उनकी पहली फीचर फिल्म है।

### BEST MALE PLAYBACK SINGER / सर्वश्रेष्ठ गायक RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For rendering with resonant emotion a soulful lyric, with a purity of musical expression and spiritual empathy.

सुरों में शब्द की स्पष्टता, भावों की आर्द्रता और अभिव्यक्ति की पवित्रता एवं आध्यात्मिक अनुभूति का सम्मान।

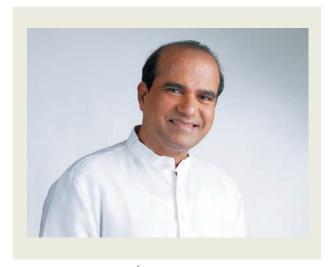
#### MEE SINDHUTAI SAPKAL

MARATHI/35mm/105min director ANANTH N. MAHADEVAN producer BINDIYA & SACHIN KHANOLKAR screenplay ANANTH N. MAHADEVAN, SANJAY PAWAR cinematographer K. RAJUKUMAR editor ANANTH N. MAHADEVAN music ASHOK PATKI cast UPENDRA LIMAYE, TEJASWINI PANDIT, JYOTI CHANDEKAR, PRANJAL SHETYA

# SYNOPSIS

Sindhutai Sapkal, born into a poor family in Wardha, Maharashtra, is married at 12 to an older man. She's accused of infidelity and abandoned by husband and her family. About to commit suicide, she notices a tree which, though axed, still gives shelter. Moved, she sets up five orphanages. When her ageing husband turns up there, she graciously 'adopts' him.

यह सिंधुताई सपकाळ की सच्चे जीवन पर आधारित कहानी है जो अपनी तकदीर खुद लिखती है। वह खुदकशी करने वाली थी कि एक कटे पेड़ से निकली छाया में बैठकर उसका मन बदल जाता है। वह अपने प्रयासों से पांच अनाथालयों की स्थापना करती हैं और सिंधुताई के रूप में लोकप्रिय हो जाती हैं। वह सैन जोस, अमरिका जाकर अनुदान जुटाने के लिए भाषण भी देती हैं।











Varl

"An award symbolises an appreciation of your achievements by the listeners. It would be vain on my part to declare that awards do not matter. For me, a National Award is the ultimate verdict of the entire nation."

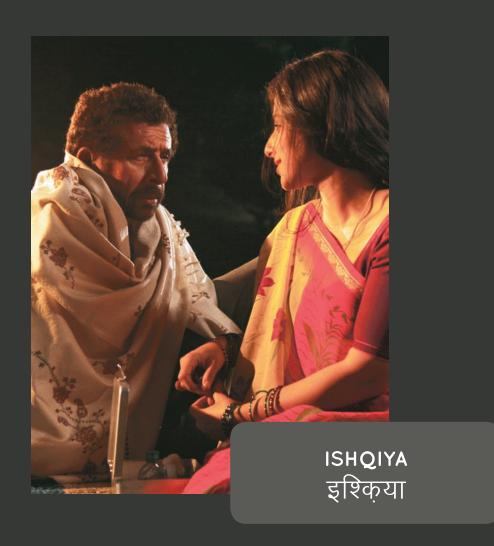
#### SURESH WADKAR

PROFILE

Suresh Wadkar's first Hindi film song was Seene Mein Jalan (Gaman, 1978). Since then he has sung several superhit songs in various languages. He has composed music for few films and judged singing reality shows.

सुरेश वाडकर का पहला हिंदी फ़िल्मी गीत 'सीने में जलन' (गमन, 1978) था। उसके बाद उन्होंने अनेक सुपरहिट गीत गाए। उन्होंने कुछ फ़िल्मों को संगीत भी दिया और एक रिएलिटी शो में निर्णायक की भूमिका निभाई।

### BEST FEMALE PLAYBACK SINGER / सर्वश्रेष्ठ पार्श्व गायिका RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For a sensual and feeling rendering of lyrics that evoke a maiden's pining for the beloved.

लय, राग, भाव में माधुर्य का सुंदर योग।

### ISHQIYA

HINDI/35mm/116min director ABHISHEK CHAUBEY producer RAMAN MAROO screenplay ABHISHEK CHAUBEY, SABRINA DHAWAN, VISHAL BHARDWAJ cinematographer MOHAN KRISHNA editor NAMRATA RAO music VISHAL BHARDWAJ cast ARSHAD WARSI, VIDYA BALAN, NASEERUDDIN SHAH, ALOK KUMAR

# YNOPSIS

Looking for a better life, Khalujaan and Babban steal their ganglord Mushtaq's money and flee. They take shelter in a friend's house in Gorakhpur (UP), where they meet his widow Krishna. They both fall for her. Soon Mushtaq discovers their location and they are again forced to flee. But this time, only Krishna can get them out of trouble.

खालूज़ान और बब्बन बेहतर जीवन जीने की लालसा रखते हैं, और उन्हें एकमात्र रास्ता दिखाई देता है अपने गैंग के सरदार मुश्ताक के पैसे चोरी कर भाग जाना। भागकर वे गोरखपुर में वे अपने दोस्त की विधवा कृष्णा के घर में शरण लेते हैं। दोनो उससे प्रेम करने गलते हैं। मुश्ताक़ ज़ल्द ही उनका पता लगा लेता है और वे फिर से भागने के लिए मजबूर हो जाते हैं। उन्हें इस मुसीबत से केवल कृष्णा ही बाहर निकाल सकती है।













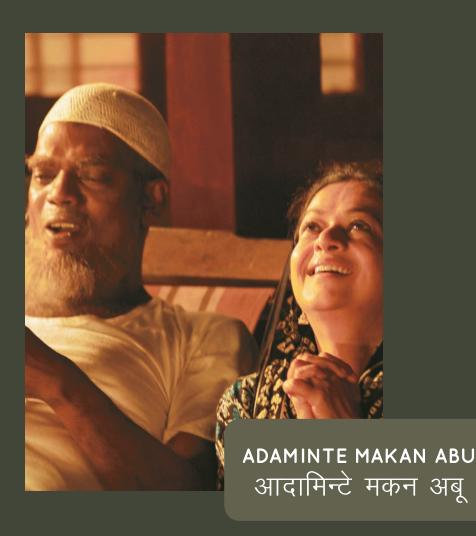
"Getting an award for a film song that's based on Raga Lalit is overwhelming for me especially because my roots are in Hindustani Classical music."

#### REKHA VISHAL BHARDWAJ

Rekha is trained in Hindustani Classical music and a Upantya Visharad from Gandharva Mahavidhyalaya. Her popular film songs include 'Namak Isk Ka' (Omkara); 'Sasural Genda Phool' (Delhi 6); 'Ab Mujhe Koi' and 'Badi Dheere Jali' (Ishqiya), etc.

रेखा हिंदुस्तानी शास्त्रीय संगीत में दक्ष हैं और गंधर्व महाविद्यालय से उपंत्य विशारद हैं। उनके लोकप्रिय फिल्मी गीतों में 'नमक इस्क का' (ओंकारा), 'ससुराल गेंदा फूल' (दिल्ली 6) 'अब मुझे कोई' और 'बड़ी धीरे जली' (इश्क्या) शामिल हैं।

### BEST CINEMATOGRAPHY / सर्वश्रेष्ठ छायाकार RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For the visual poetry that augments and reinforces the concern of the narrative and for unfolding the infinite vistas in digital technology for the visual medium.

श्रेष्ठ छायाकार—मधु अम्बाट—कथा के सामाजिक संदर्भ और सरोकारों की छायांकन के माध्यम से काव्यात्मक अभिव्यक्ति और उदीयमान डिज़ीटल तकनीकी की असीम संभावनाओं के उदघाटन के लिए।

#### ADAMINTE MAKAN ABU

MALAYALAM/35mm/113min director SALIM AHAMED producer SALIM AHAMED & ASHRAF BEDI screenplay SALIM AHAMED cinematographer MADHU AMBAT editor VIJAY SHANKAR music ISAAC THOMAS KOTTUKAPALLY cast SALIM KUMAR, ZARINA WAHAB, NEDUMUDI VENU

# SYNOPSIS

Even after selling all their belongings, Abu and Aisumma are not able to collect enough money for Hajj. They even cut down the tree in front of their house but that's of no help. Abu regrets his selfish act of cutting the tree for Hajj. He plants a new sapling and prays at a mosque on the Hajj morning.

मुस्लिम दंपत्ति अपने जीवन के संध्याकाल में हज जाने का प्रण लेते हैं और उसके लिए पैसे इकट्ठे करने की कवायद करते हैं। और तो और इसके लिए अबू और ऐसुम्मा अपने आंगन में खड़ा कटहल का पेड़ भी बेच देते हैं। हज़ की सुबह अबू अपनी पत्नी से कहता है कि उन्होंने कोई भूल की है और पेड़ काटने को वे दोनों अपनी गलती मानते हैं।











Dall

"This was my first step into digital technology and it became the first digital cinema to get the award for Best Cinematography."

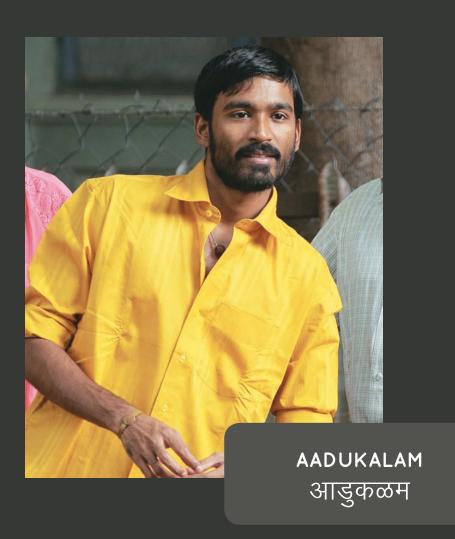
#### MADHU AMBAT

חווי סאי

An FTII-Pune graduate, cinematographer Ambat made his debut in 1973 with a documentary. He has shot films in nine languages, and has won the National Award twice earlier, for *Adi Sankaracharya* (1984) and *Sringaram* (2006).

एफटीआईआई—पुणे से स्नातक सिनेमेटोग्राफर ने डाक्यूमेंट्रीय फ़िल्मों से 1973 में कॅरियर की शुरूआत की। उन्होंने नौ भाषाओं में फ़िल्मों की शूटिंग की है और इससे पहले तीन बार राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त किए। इनमें आदि शंकराचार्य (1948) और श्रृंगारम् (2006) शामिल हैं।

### BEST SCREENPLAY (Original) / सर्वश्रेष्ठ पटकथा (मौलिक) RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For its kaleidoscopic blending of realism, tradition and contemporaneity, soaked in local flavour and unveiled on an infinite canvas.

पटकथा में विविधता, वास्तविकता, विस्तार, गहराई, मौलिकता और आधुनिकता, और स्थानीय विशेषता की सुगंध के लिए।

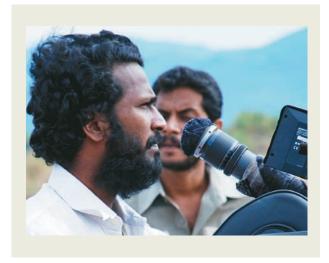
#### **AADUKALAM**

TAMIL/35mm/152min director VETRI MAARAN producer S. KATHIRESAN screenplay VETRI MAARAN cinematographer R. VELRAJ editor T. E. KISHORE music G.V. PRAKASH KUMAR cast K. DHANUSH, TAPSI FUNNU, NAREN, MEENAL, V.I.S. JAYPALAN

# YNOPSIS

Pettaikaran and Rathnaswamy, a landlord and police inspector, have been arch rivals in the game of rooster fights for nearly 30 years. Unable to defeat Pettaikaran, Rathnaswamy decides to go to any extent to win. So, when Pettaikaran organises a state-level rooster fight, Rathnaswamy gives permission to the tournament on one condition: the looser will quit rooster fight forever!

यह एक उस्ताद और चेले के जीवन के इर्दिगिर्द घूमती कहानी है जो मुर्गों की लड़ाई के अंडरवर्ल्ड का बयान करती है। पेतैइकरण और रत्नास्वामी चिर प्रतिद्वंद्वी हैं और रत्नास्वामी पेतैकरण को हर कीमत पर हराना चाहता है। हारने के बाद पेतैकरण तबाह हो जाता है और बदला लेने के लिए वह ऐसा काम करने की ठान लेता है जिसकी कल्पना भी नहीं की जा सकती।











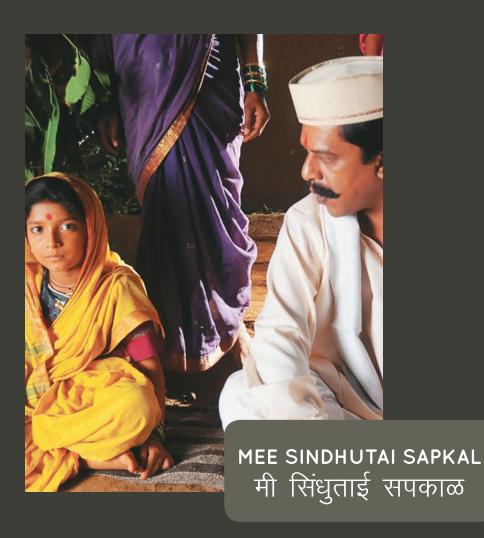
Jetu M

"The recognition of films with ethnic identities and subtleties of the human mind at this level will take the future of Indian cinema in the right path."

#### **VETRI MAARAN**

Maaran, who learned filmmaking from editordirector Balu Mahendra and director Kathir, made his directorial debut with *Polladhavan* in 2007. *Aadukalam*, his second directorial venture, wins National Awards for Best Screenplay and Best Direction. मारन ने संपादक एवं निर्देशक बालू महेंद्र और निर्देशक कथीर से फ़िल्म निर्माण सीखा और उनकी पहली फ़िल्म पोल्लधवन 2007 में आई। उनके निर्देशन में बनी दूसरी फ़िल्म आडुकळम को सर्वश्रेष्ठ पटकथा लेखन और सर्वश्रेष्ठ निर्देशन के लिए राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त हुआ।

### BEST SCREENPLAY (ADAPTED) / सर्वश्रेष्ठ पटकथा (रूपांतरित) SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 50,000/-



For retaining the concerns and humanistic values of a biographical account even while translating it into the cinematic medium and honouring the essence of the original.

साहित्य (मौलिक रचना) सिनेमा के सुंदर रूपांतरण की यात्रा में कथा की आत्मा की रक्षा और न्यायपूर्ण रचना के लिए।

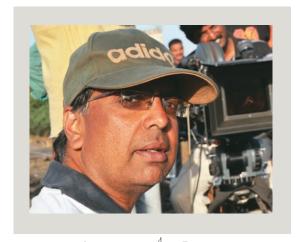
#### MEE SINDHUTAI SAPKAL

MARATHI/35mm/105min director ANANTH N. MAHADEVAN producer BINDIYA & SACHIN KHANOLKAR screenplay ANANTH N. MAHADEVAN, SANJAY PAWAR cinematographer K. RAJKUMAR editor ANANTH N. MAHADEVAN music ASHOK PATKI cast UPENDRA LIMAYE, TEJASWINI PANDIT, JYOTI CHANDEKAR, PRANJAL SHETYE

# SYNOPSIS

Sindhutai Sapkal, born into a poor family in Wardha, Maharashtra, is married at 12 to an older man. She's accused of infidelity and abandoned by husband and her family. About to commit suicide, she notices a tree which, though axed, still gives shelter. Moved, she sets up five orphanages. When her ageing husband turns up there, she graciously 'adopts' him.

यह सिंधुताई सपकाळ की सच्चे जीवन पर आधारित कहानी है जो अपनी तकदीर खुद लिखती है। वह खुदकशी करने वाली थी कि एक कटे पेड़ से निकली छाया में बैठकर उसका मन बदल जाता है। वह अपने प्रयासों से पांच अनाथालयों की स्थापना करती हैं और सिंधुताई के रूप में लोकप्रिय हो जाती हैं। वह सैन जोस, अमेरिका जाकर अनुदान जुटाने के लिए भाषण भी देती हैं।



"Along with the accolades, comes the responsibility of attaining higher echelons and it's going to make filmmaking for me, more exciting in future."



"National Awards to me are highly prestigious, even more than the Oscar, because they honor the films that

truly represent enriched and diverse Indian culture."

#### ANANTH NARAYAN MAHADEVAN

Actor-director Mahadevan has over 30 stage productions, several films and TV serials to his credit. He has directed eight films including India's first retro-musical *Dil Vil Pyar Vyar. Mee Sindhutai Sapkal* is his ninth film.

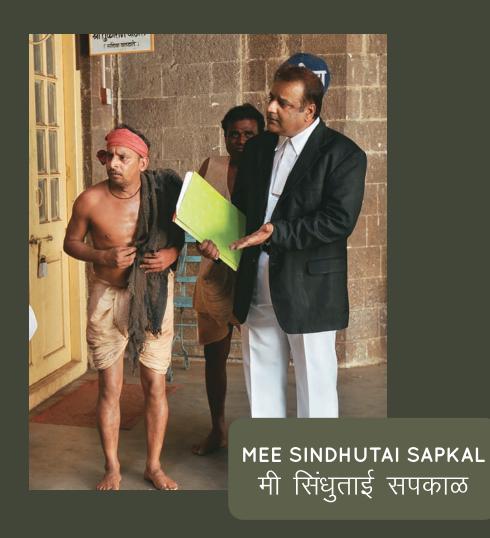
अभिनेता—निर्देशक महादेवन को 30 से अधिक नाट्य मंचनों, अनेक फ़िल्मों और धारावाहिकों का श्रेय जाता है। उन्होंने आठ फ़िल्में निर्देशित की जिनमें भारत की पहली रेट्रो म्युजिकल दिल विल प्यार व्यार शामिल है। मी सिंधुताई सपकाळ उनकी नौवीं फ़िल्म है।

#### SANJAY PAWAR

For Mee Sindhutai Sapkal, screenplay writer Pawar painstakingly researched the typical Vidarbha dialect which is different from the regular spoken Marathi. Earlier, his biting dialogue in Mee Shivajiraje Bhosle Boltoy had won him several awards.

मी सिंधुताई सपकाळ के लिए पटकथा लेखक पवार ने विदर्भ की बोली पर शोध किया क्योंकि यह मराठी से एकदम अलग ही है। इससे पहले मी शिवाजीराजे भोसले बोलतॉय में धारदार संवादों के लिए उन्हें अनेक पुरस्कार प्राप्त हुए।

### BEST SCREENPLAY (Dialogues) / सर्वश्रेष्ठ पटकथा (संवाद) RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For crisply bringing to life the textures of various characters through articulating their emotion and thought-process.

विविध पात्रों के भावों और विचारों की सार्थक शब्दों में सुंदर अभिव्यक्ति।

#### MEE SINDHUTAI SAPKAL

MARATHI/35mm/105min director ANANTH N. MAHADEVAN producer BINDIYA & SACHIN KHANOLKAR screenplay ANANTH N. MAHADEVAN, SANJAY PAWAR cinematographer K. RAJKUMAR editor ANANTH N. MAHADEVAN music ASHOK PATKI cast UPENDRA LIMAYE, TEJASWINI PANDIT, JYOTI CHANDEKAR, PRANJAL SHETYE

# YNOPSIS

Sindhutai Sapkal, born into a poor family in Wardha, Maharashtra, is married at 12 to an older man. She's accused of infidelity and abandoned by husband and her family. About to commit suicide, she notices a tree which, though axed, still gives shelter. Moved, she sets up five orphanages. When her ageing husband turns up there, she graciously 'adopts' him.

यह सिंधुताई सपकाळ की सच्चे जीवन पर आधारित कहानी है जो अपनी तक्दीर खुद लिखती है। वह खुदकशी करने वाली थी कि एक कटे पेड़ से निकली छाया में बैठकर उसका मन बदल जाता है। वह अपने प्रयासों से पांच अनाथालयों की स्थापना करती हैं और सिंधुताई के रूप में लोकप्रिय हो जाती हैं। वह सैन जोस, अमरिका जाकर अनुदान जुटाने के लिए भाषण भी देती हैं।



An excerpt of the award-winning dialogue:

"A deeply repentant, dejected husband Srihari Sapkal, now, 78 years old, returns to Sindhutai.

**Srihari:** Male aata karmat nahin...main tujya sang rahachya

[I can't take it anymore...let me live with you]

**Sindhutai:** Majya sang rahachya? Raha...par aata mee patni nahin, main jallele aahe...kalta ka bala?

[You wish to live with me?... you're welcome... but I am no longer a wife, I have become a mother... you get it my son?] "

LOPERSONEMOUS

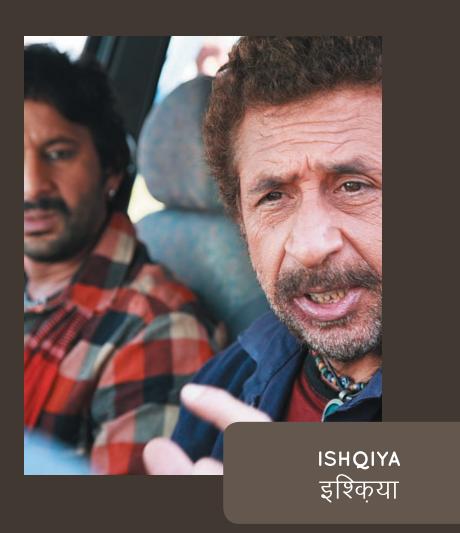
"National Awards to me are highly prestigious, even more than the Oscar, because they honor the films that truly represent enriched and diverse Indian culture."

#### SANJAY PAWAR

For Mee Sindhutai Sapkal, screenplay writer Pawar painstakingly researched the typical Vidarbha dialect which is different from the regular spoken Marathi. Earlier, his biting dialogue in Mee Shivajiraje Bhosle Boltoy had won him several awards.

मी सिंधुताई सपकाळ के लिए पटकथा लेखक पवार ने विदर्भ की बोली पर शोध किया क्योंकि यह मराठी से एकदम अलग ही है। इससे पहले मी शिवाजीराजे भोसले बोलतॉय में धारदार संवादों के लिए उन्हें अनेक पुरस्कार प्राप्त हए।

# BEST AUDIOGRAPHY (LOCATION SOUND) / सर्वश्रेष्ठ ध्वन्यांकन (लोकेशन साउंड) RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For capturing the soft nuances of the artists' expressions and the multitudinous variations of the location ambience in a sensorial manner. विविध पात्रों के सूक्ष्म और कोमल स्वरों के साथ वातावरण के सुंदर अभिलेखन के लिए।

### ISHQIYA

HINDI/35mm/116min director ABHISHEK CHAUBEY director ABHISHEK CHAUBEY producer RAMAN MAROO screenplay ABHISHEK CHAUBEY, SABRINA DHAWAN, VISHAL BHARDWAJ cinematographer MOHAN KRISHNA editor NAMRATA RAO music VISHAL BHARDWAJ cast ARSHAD WARSI, VIDYA BALAN, NASEERUDDIN SHAH, ALOK KUMAR

# YNOPSIS

Looking for a better life, Khalujaan and Babban steal their ganglord Mushtaq's money and flee. They take shelter in a friend's house in Gorakhpur (UP), where they meet his beautiful widow Krishna. They both fall for her. Soon Mushtaq discovers their location and they are again forced to flee. But this time, only Krishna can get them out of trouble.

खालूज़ान और बब्बन बेहतर जीवन जीने की लालसा रखते हैं, और उन्हें एकमात्र रास्ता दिखाई देता है अपने गैंग के सरदार मुश्ताक़ के पैसे चोरी कर भाग जाना। भागकर वे गोरखपुर में वे अपने दोस्त की विधवा कृष्णा के घर में शरण लेते हैं। दोनो उससे प्रेम करने गलते हैं। मुश्ताक़ ज़ल्द ही उनका पता लगा लेता है और वे फिर से भागने के लिए मजबूर हो जाते हैं। उन्हें इस मुसीबत से केवल कृष्णा ही बाहर निकाल सकती है।









"After putting in a lot of hard work and painstaking efforts doing the 'work of art' that you are doing, what could be a better recognition than the highest Award."

#### KAAMOD KHARADE

ROFILE

Kharade has a Diploma in Sound Engineering and Recording from FTII-Pune. He has done sound mixing for films like *Tezz, Dasvidaniya, Pankh, Mithya, Bheja Fry,* etc. He also composes music and plays guitar and keyboard.

खराडे ने एफटीआईआई—पुणे से साउंड इंजीनियरिंग एवं रिकॉर्डिंग में डिप्लोमा किया। उन्होंने तेज़, दसविदानिया, पंख, मिथ्या, भेजा फ्राई, इश्क्रिया आदि फ़िल्मों की साउंड मिक्सिंग की है। वह संगीतकार हैं और गिटार भी बजाते हैं।

## BEST AUDIOGRAPHY (SOUND DESIGN) / सर्वश्रेष्ठ ध्वन्यांकन (साउंड डिज़ाइन) RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For imparting a subliminal experience to the viewer through a sound design that weaves a rich tapestry of auditory perception as it rides in tandem with the visual abstraction in this cinematic creation. विविध ध्विन प्रभावों एवं वातावरण की ध्विनयों के साथ फिल्म को नया आयाम देने के लिए।

### CHITRASUTRAM

MALAYALAM/35mm/104min director VIPIN VIJAY producer ALTAF MAZID, ZABEEN AHMED, SUSANTA ROY (BAPI) screenplay VIPIN VIJAY cinematographer SHEHNAD JALAL editor DEBKAMAL GANGULY music V. CHANDRAN cast SANDIP CHATTERJEE, ATHIRA, **RAGHOOTHAMAN** 

# SYNOPSIS

System analyst Hari, his black-magician grandfather Kunjukuttan Nair and female cybercreature Ramani are engaged in a series of predestined rendezvous, both online and offline. Finally, the narrative images of the computer screen are drained of the color and the texture, the images collapse down to a mere pulsating pixel, potentially to start another cycle of the story once again.

यह साइबर जगत में कल्पना के असीमित विस्तार में विचरण करने वाली फ़िल्म है जिसमें छवियों के छोर को पकड़ते हुए असली संसार कहीं खो जाता है। अपनी रचना के संसार से भागने के लिए हरि रमणी की तलाश में निकल पड़ता है। दूसरी ओर कंजुकुट्टन वार्तली की खोज में जाता है जो एक जंगल में मिलती है और कूर्बानी मांगती है। कहानी का एक नया चक्र शुरू हो जाता है।









"To comprehend the proper sound track for a complex film like this was a real challenge. But after almost one year of hard work, we finally achieved it."

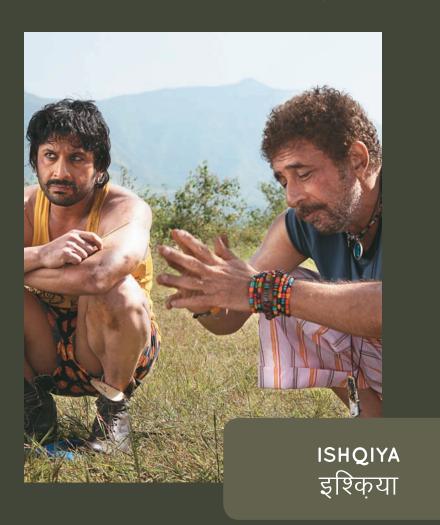
#### SUBHADEEP SENGUPTA

Sengupta is a trained sound designer. He graduated from the first batch of Satyajit Ray Film and TV Institute, Kolkata. He is a subject expert for UGC Countrywide Classroom and has lectured in national seminars.

सेनगुप्ता प्रशिक्षित साउंड डिज़ाइनर हैं। उन्होंने सत्यजीत रे फ़िल्म एंड टीवी इंस्टीट्यूट, कोलकाता के पहले बैच से स्नातक किया। वह यूजीसी कंट्रीवाइड क्लासरूम के विशेषज्ञ हैं और राष्ट्रींय संगोष्ठियों में वक्ता रहे हैं।

# BEST AUDIOGRAPHY (RE-RECORDIST OF THE FINAL MIXED TRACK) सर्वश्रेष्ठ ध्वन्यांकन (फाइनल साउंड मिक्सिंग)

RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For integrating the various components of sound design effectively so as to deliver a near-tactile experience that is at once real and artistic.

संवाद, वातावरण, ध्वनि प्रभाव तथा पार्श्व संगीत का कलात्मक एवं वास्तविक मिश्रण।

### ISHQIYA

HINDI/35mm/116min director ABHISHEK CHAUBEY director ABHISHEK CHAUBEY producer RAMAN MAROO screenplay ABHISHEK CHAUBEY, SABRINA DHAWAN, VISHAL BHARDWAJ cinematographer MOHAN KRISHNA editor NAMRATA RAO music VISHAL BHARDWAJ cast ARSHAD WARSI, VIDYA BALAN, NASEERUDDIN SHAH, ALOK KUMAR

# YNOPSIS

Looking for a better life, Khalujaan and Babban steal their ganglord Mushtaq's money and flee. They take shelter in a friend's house in Gorakhpur (UP), where they meet his beautiful widow Krishna. They both fall for her. Soon Mushtaq discovers their location and they are again forced to flee. But this time, only Krishna can get them out of trouble.

खालूज़ान और बब्बन बेहतर जीवन जीने की लालसा रखते हैं, और उन्हें एकमात्र रास्ता दिखाई देता है अपने गैंग के सरदार मुश्ताक़ के पैसे चोरी कर भाग जाना। भागकर वे गोरखपुर में वे अपने दोस्त की विधवा कृष्णा के घर में शरण लेते हैं। दोनो उससे प्रेम करने गलते हैं। मुश्ताक़ जल्द ही उनका पता लगा लेता है और वे फिर से भागने के लिए मजबूर हो जाते हैं। उन्हें इस मुसीबत से केवल कृष्णा ही बाहर निकाल सकती है।









"It's the moment of my life. ... National Awards always mean a lot to me. This will definetly encourage me to work harder in the coming years."

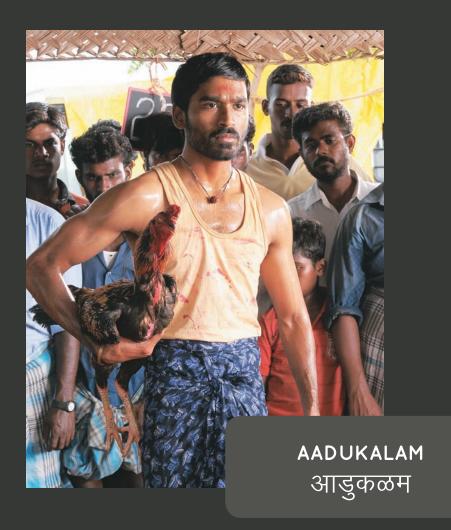
#### **DEBAJIT CHANGMAI**

ROFILE

With a diploma in Sound Engineering and Recording from a film institute in Assam, Changmai has done sound mixing for over 50 films. His films include *Dusvidaniya*, *Chance Pe Dance*, *Aisha*, *Kaminey*, *Ready*, etc.

असम के फ़िल्म इंस्टीट्यूट से साउंड इंजीनियरिंग और रिकॉर्डिंग में डिप्लोमा प्राप्त चांगमाई ने 50 से अधिक फ़िल्मों की साउंड मिक्सिंग की है। उनकी फ़िल्मों में दसविदानिया, चांस पे डांस, आइशा, कमीने, इश्किया और रेडी आदि शामिल हैं।

# BEST EDITING / सर्वश्रेष्ठ सम्पादन RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For the subliminal impact created by the use of montage so as to bring to fore the thematic concerns of the narrative in a holistic manner.

कलात्मक लय और गति के द्वारा कथा में उत्तेजना बढ़ाने और दर्शकों को बांधे रखने के लिए।

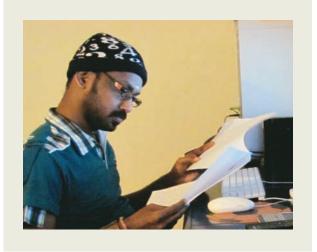
### **AADUKALAM**

TAMIL/35mm/152min director VETRI MAARAN producer S. KATHIRESAN screenplay VETRI MAARAN cinematographer R. VELRAJ editor T. E. KISHORE music G.V. PRAKASH KUMAR cast K. DHANUSH, TAPSI FUNNU, NAREN, MEENAL, V.I.S JAYPALAN

# YNOPSIS

Pettaikaran and Rathnaswamy, a landlord and police inspector, have been arch rivals in the game of rooster fights for nearly 30 years. Unable to defeat Pettaikaran, Rathnaswamy decides to go to any extent to win. So, when Pettaikaran organises a state-level rooster fight, Rathnaswamy gives permission to the tournament on one condition: the looser will quit rooster fight forever!

यह एक उस्ताद और चेले के जीवन के इर्दगिर्द घूमती कहानी है जो मुर्गों की लड़ाई के अंडरवर्ल्ड का बयान करती है। पेतैइकरण और रत्नास्वामी चिर प्रतिद्वंद्वी हैं और रत्नास्वामी पेतैकरण को हर कीमत पर हराना चाहता है। हारने के बाद पेतैकरण तबाह हो जाता है और बदला लेने के लिए वह ऐसा काम करने की ठान लेता है जिसकी कल्पना भी नहीं की जा सकती।









"I am humbled, honored, and at the same time excited by this recognition. I consider myself very lucky to achieve this feat in my second film itself, I am happy that my work has been recognised and appreciated."

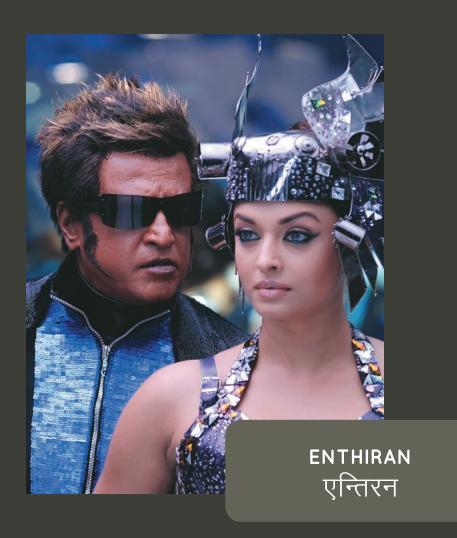
#### T.E. KISHORE

ROFILE

Starting his career with B. Lenin and V. T. Vijayan, Kishore has worked in about 70 films as an assistant editor. *Eeram* was his first and *Aadukalam* his second film as an independent editor.

बी लेनिन और वी टी विजयन के साथ कॅरियर शुरू करने के बाद किशोर ने सहायक संपादक के तौर पर करीब 70 फ़िल्मों में काम किया। ईरम उनकी पहली और आडुकळम उनकी दूसरी स्वतंत्र संपादन वाली फिल्म है।

# BEST PRODUCTION DESIGN / सर्वश्रेष्ठ प्रोडक्शन डिजाइन RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For the style and finesse realised in the creation of a set-design that is coherent with the futuristic visual style of the narrative.

एक अदभुत और विस्मयकारी संसार की रचना के साथ वर्तमान की वास्तविकता के सृजन के लिए।

### **ENTHIRAN**

TAMIL/35mm/165min director S. SHANKAR producer KALANITHI MARAN screenplay S. SHANKAR cinematographer R. RATHNAVELU editor ANTONY music A.R. RAHMAN cast RAJNIKANTH, AISHWARYA RAI BACHCHAN, DANI DENG SHOBA

# YNOPSIS

Scientist Dr. Vasigaran invents Robot 'Chitti' which looks exactly like him and has strength and intellect of 100 humans. After being declared 'dangerous and destructive', Vasigaran programs human emotions in it. Chitti now shows attraction for Vasigaran's girlfriend Sana. This leads to a rivalry between Chitti and its master. Vasigaran's rival Bohra exploits the situation and makes Chitti actually destructive.

फ़िल्म का मुख्य किरदार डॉ विसगरन एक बड़ा वैज्ञानिक है और वह चिट्टी नाम का मानवीय रोबोट तैयार करता है जो हूबहू उसकी शक्ल का है और इसमें 100 आदिमयों जितनी ताकत और बुद्धि है। लेकिन यह रोबोट विसगरन की प्रेमिका सना पर आसक्त होने लगता है। और तब सवाल होता है कि मानवीय दुनिया उन्नत सोच वाले रोबोट के लिए तैयार है या नहीं।









"Today, as I'm all set to receive my fourth National Award for Endhiran, I believe that it is in recognition of dedication, passion and sincerity."

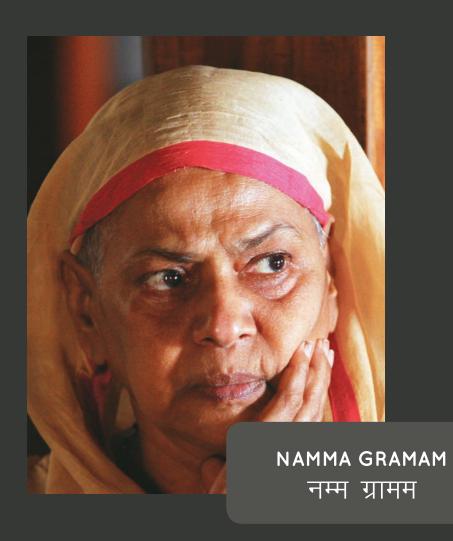
#### SABU CYRIL

ROFILE

Art director Cyril has 108 feature films and over 2000 advertisements to his credit. Since his debut in 1991, he has won three National Awards: *Thenmavin Kombathu* (1995); *Kalapani* (1996) and *Om Shanti Om* (2009).

कला निर्देशक साइरल के नाम 108 फीचर फ़िल्में और 2000 से अधिक विज्ञापन दर्ज हैं। उनकी पहली फ़िल्म 1991 में आई थी। उन्होंने चार राष्ट्रीय पुरस्कार जीते हैं। तेनमाविन कोम्बातू (1995), कालापानी (1996), ओम शांति ओम (2009) और एन्तिरन (2010)।

# BEST COSTUME DESIGNER / सर्वश्रेष्ठ वेशभूषाकार RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For realising effectively the texture of a period in the history of modern India through miniscule attention to detailing.

वस्त्र विन्यास में काल बोध के साथ परम्परागत, समाज, परिवार एवं व्यक्ति की यथार्थवादी और वैविध्यपूर्ण वेशभूषा के लिए।

### NAMMA GRAMAM

TAMIL/35mm/131min director MOHAN SHARMA producer MOHAN SHARMA screenplay MOHAN SHARMA cinematographer MADHU AMBAT editor B. LENIN music B.M. SUNDARAM cast MOHAN SHARMA, S. SUKUMARI, NEDUMUDIVENU, ANISH G. MENON, SAMVRITA SUBIL, BABY SHAMJA

# YNOPSIS

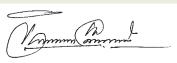
Kannan and his cousin Thulasi like each other. Thulasi, 10, is married off to someone else, but is widowed soon. After Kannan vows to marry Thulasi, his family decides to get her head shaved off on August 15, 1947 to get rid of the 'curse'. But Kannan's grandmother immolates self in protest and paves way for their marriage in Independent India.

यह अंग्रेज़ी दासता से देश के आज़ाद होने के साथ एक परिवार के रुढ़ियों से संग्राम करते हुए मुक्त होने की दिलचस्प कहानी है। 15 अगस्त 1947 को जब पूरा गांव आज़ादी का ज़श्न मना रहा है उसी दिन विधवा तुलसी का मुंडन होना है। इस क्रिया को रोकने के लिए सामी की विधवा मां आत्मदाह कर लेती है और कन्नन तुलसी से विवाह का ऐलान कर देता है।









"I was very happy when I heard that I was selected for the National Award for Best Costume Design for the second time... I thanked the Almighty for this."

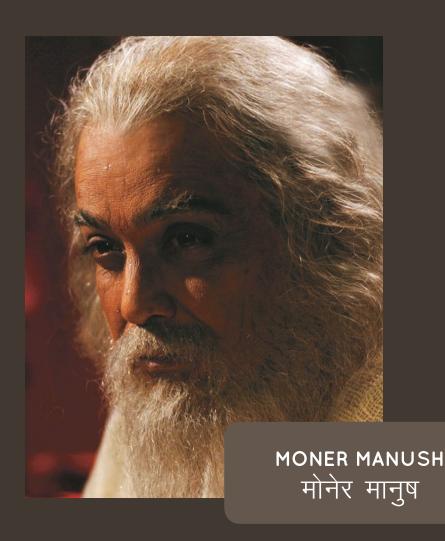
#### **INDRANS JAYAN**

ROFILE

In a career spanning two decades, Jayan has designed costumes for over 260 films. He won his first National Award for *Kutty Srank* in 2010. His other films include *Bhoothakannadi, Kuberan, Piravi, Sukrutham,* etc.

दो दशक के फ़िल्मी जीवन में जयन ने 260 फ़िल्मों की वेशभूषा डिजाइन की है। उन्होंने पहला राष्ट्रीय पुरस्कार 2010 में कुट्टी स्नंक के लिए जीता। उनकी अन्य फ़िल्मों में भूतकन्नडी, कुबेरन, पिरावी, सुकृतम आदि शामिल हैं।

# BEST MAKE-UP ARTIST / सर्वश्रेष्ठ रूपसज्जा RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For the admirable detailing and remarkable consistency achieved in the etching of characters who traverse an extensive time-span.

पात्रों के चरित्र और उनकी आयु के क्रमिक विकास के लिए उपयुक्त और अनुरूप रंगभूषा के लिए।

#### MONER MANUSH

BENGALI/35mm/150min director GOUTAM GHOSE producer GAUTAM KUNDU, HABIBUR RAHMAN KHAN screenplay GOUTAM GHOSE cinematographer GOUTAM GHOSE editor MOLOY BANERJEE music GOUTAM GHOSE cast PROSENJIT CHATTOPADHYAY, PAOLI DAM, PRIYANSHU CHATTERJEE, SHUBHRA KUNDU

# YNOPSIS

Lalan Faqir and his liberal sect live a life of high order in an otherwise superstitious 19th century Indian society. Lalan inherited the best of the liberal and enlightened tradition of Hinduism, Buddhism and Islam to develop a philosophy of life which is extremely secular and tolerant. Thus, he becames an easy prey for the Hindu and Muslim fundamentalists.

रवींद्रनाथ टैगोर के बड़े भाई ज्योतींद्रनाथ टैगोर 19 वीं सदी के बंगाल के ऐसे युवा हैं जिनकी पढ़ाई पश्चिम में हुई और उनका सामना वृद्ध लालन फ़कीर से होता है जिनके पास गांव देहात की मिट्टी में रचा हुआ विवेक है। यह फ़िल्म दोनों के बीच के संवाद का सफ़रनामा है। लालन फ़कीर ने हिंदुत्व, बौद्ध और इस्लाम की अच्छाई को मिलाकर नितांत धर्म निरपेक्ष एवं सहिष्णु दर्शन विकसित किया।







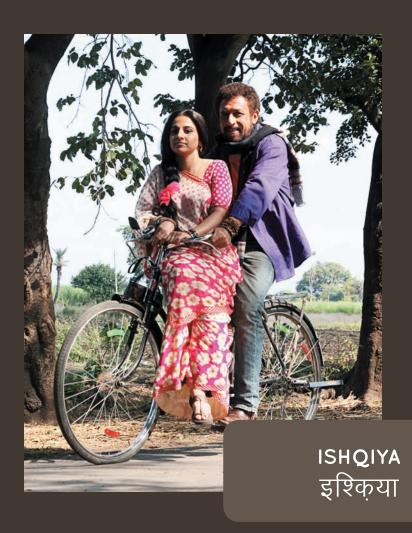


"This award will give me lot of inspiration in future to continue working hard. I dedicate this award to my mother and my guru Sh. Babanrao Shinde."

#### VIKRAM GAIKWAD

Gaikwad has a Diploma in Special Effect Makeup from New York. His CV boasts of films like Sardar, Netaji-The Forgoten Hero, Legend Of Bhagat Singh, Welcome To Sajjanpur, Welldone Abba, Omkara, 3 Idiots, Peepli Live, etc. गायकवाड़ ने न्यूयार्क से स्पैशल इफेक्ट मेकअप में डिप्लोमा किया। सरदार, नेताजी—फोरगॉटन हीरो, लीजेंड ऑफ भगत सिंह, वैल्कम टू सज्जनपुर, वैल डन अब्बा, ओंकारा, 3 इडियॅट्स, पीपली लाइव जैसी बेहतरीन फिल्में उनके खाते में दर्ज हैं।

# BEST MUSIC DIRECTION (SONGS) / सर्वश्रेष्ठ संगीत निर्देशन (गीत) RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For the creative blend of rustic flavour and the classical in Indian traditional music.

दिल तो बच्चा है जी' और 'बड़ी धीरे जली' जैसे कर्णप्रिय गीतों को लोक परंपरा और शास्त्रीय संगीत के संगम के साथ प्रस्तुत करने के लिए।

### ISHQIYA

HINDI/35mm/116min director: ABHISHEK CHAUBEY producer RAMAN MAROO screenplay ABHISHEK CHAUBEY, SABRINA DHAWAN, VISHAL BHARDWAJ cinematographer MOHAN KRISHNA editor NAMRATA RAO music VISHAL BHARDWAJ cast ARSHAD WARSI, VIDYA BALAN, NASEERUDDIN SHAH, ALOK KUMAR

# YNOPSIS

Looking for a better life, Khalujaan and Babban steal their ganglord Mushtaq's money and flee. They take shelter in a friend's house in Gorakhpur (UP), where they meet his beautiful widow Krishna. They both fall for her. Soon Mushtaq discovers their location and they are again forced to flee. But this time, only Krishna can get them out of trouble.

खालूज़ान और बब्बन बेहतर जीवन जीने की लालसा रखते हैं, और उन्हें एकमात्र रास्ता दिखाई देता है अपने गैंग के सरदार मुश्ताक़ के पैसे चोरी कर भाग जाना। भागकर वे गोरखपुर में वे अपने दोस्त की विधवा कृष्णा के घर में शरण लेते हैं। दोनो उससे प्रेम करने गलते हैं। मुश्ताक़ जल्द ही उनका पता लगा लेता है और वे फिर से भागने के लिए मजबूर हो जाते हैं। उन्हें इस मुसीबत से केवल कृष्णा ही बाहर निकाल सकती है।









"I feel the music of Ishqiya is one of my best, so far. The fact that Rekha gets her first National Award as the best female playback singer makes it even more special for me."

#### VISHAL BHARDWAJ

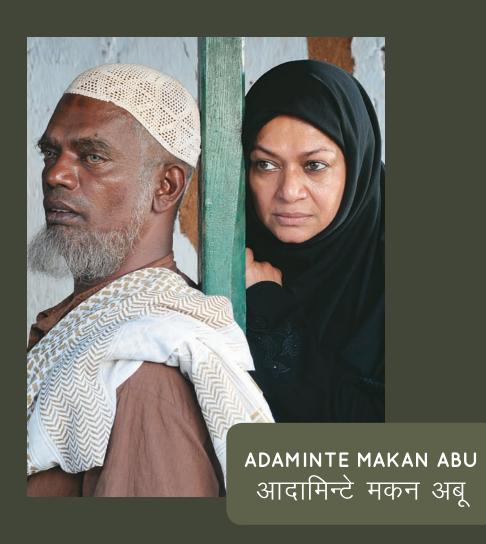
ROFILE

Bhardwaj's first film as music director was Gulzar's *Maachis*. After composing music for many films, he made his directorial debut with *Makdee*; followed by *Maqbool, The Blue Umbrella, Omkara, Kaminey* and *7 Khoon Maaf.* 

भारद्वाज की बतौर संगीत निर्देशक पहली फ़िल्म गुलज़ार की माचिस थी। कई फ़िल्मों में संगीत देने के बाद उन्होंने निर्देशक के तौर पर पहली फ़िल्म मकड़ी बनाई। इसके बाद मकबूल, द ब्लू अम्ब्रेला, ओंकारा, कमीने, इष्टिक्या और 7 खून माफ़ जैसी चर्चित फ़िल्में दीं।

### BEST MUSIC DIRECTION (BACKGROUND SCORE) सर्वश्रेष्ठ पार्श्व संगीत निर्देशन

RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For minimalistic use of appropriate background score that nurtures the essence of the narrative.

न्यूनतम पार्श्व संगीत के द्वारा दृश्यों को प्रभावकारी बनाने के लिए उपयुक्त पार्श्व संगीत योजना।

### ADAMINTE MAKAN ABU

MALAYALAM/35mm/113min director SALIM AHAMED producer SALIM AHAMED & ASHRAF BEDI screenplay SALIM AHAMED cinematographer MADHU AMBAT editor VIJAY SHANKAR music ISAAC THOMAS KOTTUKAPALLY cast SALIM KUMAR, ZARINA WAHAB, NEDUMUDI VENU

# SYNOPSI

Even after selling all their belongings, Abu and Aisumma are not able to collect enough money for Hajj. They even cut down the tree in front of their house but that's of no help. Abu regrets his selfish act of cutting the tree for Hajj. He plants a new sapling and prays at a mosque on the Hajj morning.

मुस्लिम दंपत्ति अपने जीवन के संध्याकाल में हज जाने का प्रण लेते हैं और उसके लिए पैसे इकट्ठे करने की कवायद करते हैं। और तो और इसके लिए अबू और ऐसुम्मा अपने आंगन में खड़ा कटहल का पेड़ भी बेच देतें हैं। हज की सुबह अबू अपनी पत्नी से कहता है कि उन्होंने कोई भूल की है और पेड़ काटने को वे दोनों अपनी गलती मानते हैं।











"I am very happy and feel honored to receive the National Award for Best Background Score. It is heartening to see background music score recognised as a separate category.

#### ISAAC THOMAS KOTTUKAPALLY

An FTII-Pune graduate, Isaac is an award winning producer, director, writer and music director. He has composed music for numerous ad films, short features, documentaries and over 40 award-winning films in different Indian languages.

एफटीआईआई-पुणे से स्नातक इसाक पुरस्कृत फ़िल्म निर्माता, निर्देशक, लेखक एवं संगीत निर्देशक हैं। उन्होंने कई विज्ञापन फ़िल्मों, लघु फीचर, डॉक्यूमेंट्री में संगीत दिया एवं विभिन्न भारतीय भाषाओं में 40 पुरस्कृत फिल्में दीं।

# BEST LYRICS / सर्वश्रेष्ठ पार्श्व गीत RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For giving a meaningful expression to the narrative through contextual amplification of emotion.

कथा और स्थितियों के अनुरूप सारगर्भित गीतों की रचना के लिए।

### THENMERKKU PARUVAKKATRU

TAMIL/35mm/125min director SEENU RAMASAMY producer CAPT. SHIBU ISSAC screenplay SEENU RAMASAMY cinematographer R. CHEZHIAN editor KASI VISWANATHAN music N.R. RAHNANTHAN cast VIJAY SETHUPATHY, VASUNDHARA CHIYETRA, ARUL DASS, SARANYA PONVANNAN

# YNOPSIS

Veerayi raises her son Murugaiyya despite immense hardships. All she dreams of is a good wife for him. But it comes as a shock to her that her son, who she thought will never disobey her, has chosen a bride without telling her. The choice is even more shocking – a goat-thief! Ironically, Veerayi herself was married to a petty robber.

तेनमेरक्क परुवाकाट्र (साउथवेस्ट मानसून) को आज भी दूर देहात में भारत माता माना जाता है। यह फिल्म ऐसे निश्छल लोगों की कहानी है जो परंपराओं में आकंठ डूबे हैं। ऐसे ही एक गांव में एक विधवा अपनी चिर सहेली गरीबी और अपने बेटे के साथ जीवन बिता रही है। मां के स्नेह और बेटे के प्रेम के बीच का द्वंद्व उस गांव की कुटिया में एक अज़ीब कहानी बुन देता है।



An excerpt from the award-winning lyric:

"Mother, you who were in spurges land You brought me up breaking blocks of stone Mother you who grew up in the thorn forest You never let a thorn prick me ever

Quail and a cuckoo have places in bush Is there a place for mother to rest, In summer and in bitter cold?

She worked the whole of low hill She wrung the stone to feed us gruel. "

(Mon Ost)

"This is the sixth time I am getting this honour. I would like to dedicate it to all the mothers who sweat it out and work all day, so that they can provide education to their children."

#### **VAIRAMUTHU**

Vairamuthu is a renowned Tamil poet and lyricist, who has penned over 6,500 songs. He has been awarded 'Padma Shree'; Sahitya Akademi Award for his novel 'Kallikaatu Idhikaasam'; and five National Awards for Best Lyrics.

वैरामुथू प्रख्यात तमिल कवि और गीतकार हैं जिन्होंने 6500 से अधिक गीत लिखे हैं। पद्मश्री से सम्मानित वैरामुथू को उनके उपन्यास 'कल्ली काटू इदिकासम' के लिए साहित्य अकादमी पुरस्कार मिला। उनके गीतों को पांच राष्ट्रीय पुरस्कार मिल चुके हैं।

# SPECIAL JURY AWARD / निर्णायक मंडल का विशेष पुरस्कार RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 2,00,000/-



For the powerful cinematic rendition of the epic journey of a living person, an abandoned woman who refused to become a victim of circumstance and who, in the process of realising her inner potential, transformed her life as well as the lives of innumerable others.

संकल्प की शक्ति के द्वारा अपना संसाद और अनाथ और असहाय बच्चों का भविष्य बनाने की एक प्रेरणादायी संघर्षगाथा। चिंदी से 'सिन्धु' बनने की असाधारण यात्रा के लिए।

# SYNOPSIS

### MEE SINDHUTAI SAPKAL

MARATHI/35mm/105min director ANANTH N. MAHADEVAN producer BINDIYA & SACHIN KHANOLKAR screenplay ANANTH N. MAHADEVAN, SANJAY PAWAR cinematographer K. RAJUKUMAR editor ANANTH N. MAHADEVAN music ASHOK PATKI cast UPENDRA LIMAYE, TEJASWINI PANDIT, JYOTI CHANDEKAR, PRANJAL SHETYA

Sindhutai Sapkal, born into a poor family in Wardha, Maharashtra, is married at 12 to an older man. She's accused of infidelity and abandoned by husband and her family. About to commit suicide, she notices a tree which, though axed, still gives shelter. Moved, she sets up five orphanages. When her ageing husband turns up there, she graciously 'adopts' him.

यह सिंधुताई सपकाळ की सच्चे जीवन पर आधारित कहानी है जो अपनी तक्दीर खुद लिखती है। वह खुदकशी करने वाली थी कि एक कटे पेड़ से निकली छाया में बैठकर उसका मन बदल जाता है। वह अपने प्रयासों से पांच अनाथालयों की स्थापना करती हैं और सिंधुताई के रूप में लोकप्रिय हो जाती हैं। वह सैन जोस, अमरिका जाकर अनुदान जुटाने के लिए भाषण भी देती हैं।



Bylhamolkon



"To win a National Award is the ultimate dream of any Indian. Our responsibilities towards producing great world class cinema have increased manifold."



Aranth Hahaderan

"Along with the accolades, comes the responsibility of attaining higher echelons and it's going to make filmmaking for me, more exciting in future."

#### BINDIYA AND SACHIN KHANOLKAR

From a flourishing construction business to making movies, it's been a satisfying transition for Bindiya and Sachin Khanolkar. Mee Sindhutai Sapkal is their third film after two comedies, Namdar Mukyamantri Ganpya Gawde and Nashibachi Aisi Taisi.

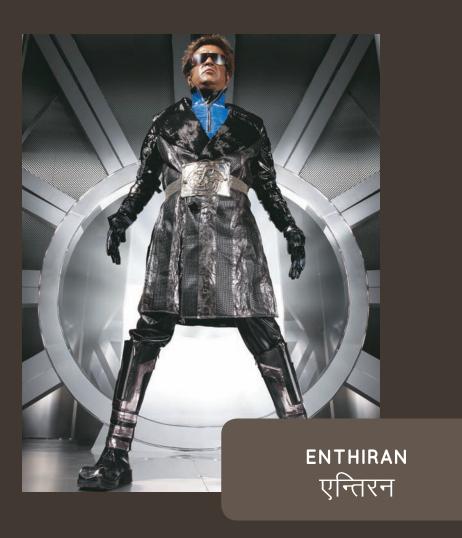
कस्ट्रक्शन उद्योग से लेकर फ़िल्में बनाने तक बिंदिया और सचिन खनोलकर का सफर संतोषजनक यात्रा रही है। मी सिंधुताई सपकाळ उनकी तीसरी फ़िल्म है। इससे पहले दो हास्य फ़िल्में नामदार मुख्यमंत्री गणप्या गावडे और नाशीबची ऐसी तैसी आई थीं।

#### ANANTH NARAYAN MAHADEVAN

Actor-director Mahadevan has over 30 stage productions, several films and TV serials to his credit. He has directed eight films including India's first retro-musical *Dil Vil Pyar Vyar. Mee Sindhutai Sapkal* is his ninth film.

अभिनेता—निर्देशक महादेवन को 30 से अधिक नाट्य मंचनों, अनेक फ़िल्मों और धारावाहिकों का श्रेय जाता है। उन्होंने आठ फ़िल्में निर्देशित कीं जिनमें भारत की पहली रेट्रो म्युज़िकल दिल विल प्यार व्यार शामिल है। मी सिंधुताई सपकाळ उनकी नौवीं फ़िल्म है।

### BEST SPECIAL EFFECTS / सर्वश्रेष्ठ स्पेशल इफ़ैक्ट्स RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For bringing of age a spectrum of visual special effects in Indian cinema and thereby carving out a niche segment for the practitioners of this art-form on the global map.

आधुनिक संयंत्रों द्वारा भविष्य के संसार के अनुभव की रचना के लिए।

#### **ENTHIRAN**

TAMIL/35mm/165min director S. SHANKAR producer KALANITHI MARAN screenplay S. SHANKAR cinematographer R. RATHNAVELU editor ANTONY music A.R. RAHMAN cast RAJNIKANTH, AISHWARYA RAI BACHCHAN, DANI DENG SHOBA,

# YNOPSIS

Scientist Dr. Vasigaran invents Robot 'Chitti' which looks exactly like him and has strength and intellect of 100 humans. After being declared 'dangerous and destructive', Vasigaran programs human emotions in it. Chitti now shows attraction for Vasigaran's girlfriend Sana. This leads to a rivalry between Chitti and its master. Vasigaran's rival Bohra exploits the situation and make Chitti actually destructive.

फिल्म का मुख्य किरदार डॉ विसगरन एक बड़ा वैज्ञानिक है और वह चिट्टी नाम का मानवीय रोबोट तैयार करता है जो हूबहू उसकी शक्ल का है और इसमें 100 आदिमयों जितनी ताकत और बुद्धि है। लेकिन यह रोबोट विसगरन की प्रेमिका सना पर आसक्त होने लगता है। और तब सवाल होता है कि मानवीय दुनिया उन्नत सोच वाले रोबोट के लिए तैयार है या नहीं।









"I feel greatly honoured to receive the National Award. It gives me recognition and also motivates me to pursue my craft with greater zeal."

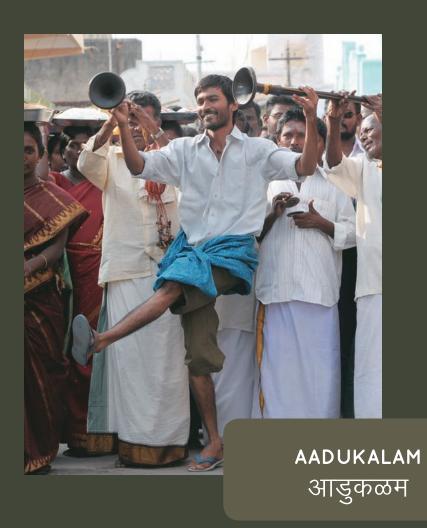
#### V. SRINIVAS M MOHAN

ROFILE

Visual Effects director Mohan wins his third National Award this year for *Endhiran* (Robot in Hindi). He had earlier won National Awards for *Magic Magic* (2003) and *Sivaji – The Boss* (2007).

विजुअल इफैक्ट्स निर्देशक मोहन को इस साल एन्तिरन के लिए तीसरा राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त हुआ है। इससे पहले उन्हें मैजिक मैजिक (2003) और शिवाजी—द बॉस (2007) के लिए राष्ट्रीय पुरस्कार मिला।

# BEST CHOREOGRAPHY / सर्वश्रेष्ठ नृत्य संयोजन RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For the native charm and innovative design in the art of choreography that creates an effervescent energy in the spectator.

परिवेश के अनुरूप युवा मानस की ऊर्जा और स्थानीय सुगंध से समाहित उल्लास, अल्हड़पन से भरे नृत्यों के सृजन के लिए।

### **AADUKALAM**

TAMIL/35mm/152min director VETRI MAARAN producer S. KATHIRESAN screenplay VETRI MAARAN cinematographer R. VELRAJ editor T. E. KISHORE music G.V. PRAKASH KUMAR cast K. DHANUSH, TAPSI FUNNU, NAREN, MEENAL, V.I.S. JAYPALAN

# YNOPSIS

Pettaikaran and Rathnaswamy, a landlord and police inspector, have been arch rivals in the game of rooster fights for nearly 30 years. Unable to defeat Pettaikaran, Rathnaswamy decides to go to any extent to win. So, when Pettaikaran organises a state-level rooster fight, Rathnaswamy gives permission to the tournament on one condition: the loser will quit rooster fight forever!

यह एक उस्ताद और चेले के जीवन के इर्दगिर्द घूमती कहानी है जो मुर्गों की लड़ाई के अंडरवर्ल्ड का बयान करती है। पेतैइकरण और रत्नास्वामी चिर प्रतिद्वंद्वी हैं और रत्नास्वामी पेतैइकरण को हर कीमत पर हराना चाहता है। हारने के बाद पेतैइकरण तबाह हो जाता है और बदला लेने के लिए वह ऐसा काम करने की ठान लेता है जिसकी कल्पना भी नहीं की जा सकती।









"I thank God for making my dreams come true... It was a life-time goal for me..."

#### **DINESH KUMAR**

Kumar started his career in 1993, by assisting choreographers Raju Sundaram and Prabu Deva. Later, he made his debut with *Manadhai Thirudi Vittai*, and did some award-winning work. He wins his first National Award with *Aadukalam*.

कुमार ने कोरियोग्राफ्र राजू सुंदरम और प्रभु देवा के सहायक के रूप में 1993 में अपना फ़िल्मी जीवन शुरू किया। कोरियोग्राफ्र के रूप में उनकी पहली फ़िल्म मानदाइ तिरूडि वित्तै थी। उनके कार्यों को पुरस्कार भी मिले। उन्होंने पहला राष्ट्रीय पुरस्कार आडुकळम के लिए है।

## BEST ASSAMESE FILM / सर्वश्रेष्ठ असमिया फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-



For a heart-warming portrayal of the rural landscape with an emphasis on the need for self-reliance in the processes of development.

पुरानी, सड़ी–गली, जातिवाद से ग्रसित और भ्रष्ट सामाजिक व्यवस्था से लड़ने की युवा पीढ़ी के ईमानदार और समर्पित प्रयास के लिए।

Radha and her friend Rajat, both orphans, grew up together in a remote village, which is exploited by corrupt contractor Jamuna Hazarika. She, along with Rajat, exposes wrong doings of Hazarika. But his son and others create more problems, which leave Radha dejected. Then she recalls her teacher's word: 'Only we have to struggle for our own dignity... we've got to fight...'

जेतुका पतर डॉरे रूढ़ियों की जकड़न और शिक्षा जैसी मौलिक सुविधा के अभाव से प्रगति के बाधित होने की कहानी है। असम में किसानों और मछुआरों और किसानों के गांव में राधा और रजत अनाथ होने के बावजूद अपने वजूद की लड़ाई के लिए खड़े होते हैं और जमुना हजारिका के भ्रष्टाचार और शोषण का मुकाबला करते हैं।



Noony Sulfan

"Getting a National Award for the first film produced by me was unexpected. It gave me immense pleasure and inspiration to carry my future plans to great heights."



"From the very childhood a National Award was a dream for me. The moment of announcement of the Award is really unexpressable. The award brought a new 'enthu' in me."

#### MD. NOORUL SULTAN

Sultan has produced nine Assamese short films. *Jetuka Pator Dare* is his first feature film. He's the Editor of Assamese magazine 'Monisha'; writes article for various magazine, and has published a book titled 'Nirjonatar Anubhav'.

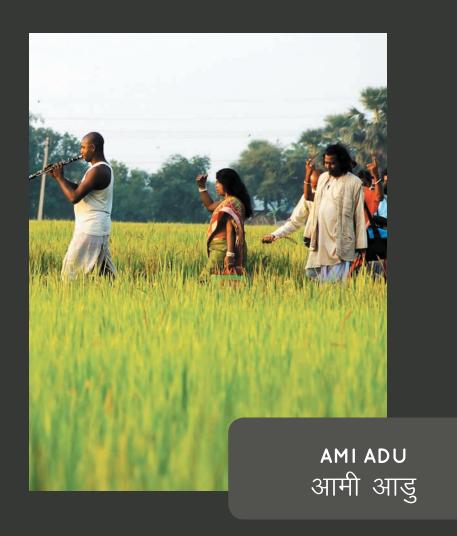
सुल्तान ने नौ असमिया लघु फ़िल्में बनाई हैं। जेतुका पतर डॉरे उनकी पहली फ़ीचर फ़िल्म है। वह असमी पत्रिका 'मॉनिशा' के संपादक हैं इसके साथ ही विभिन्न पत्रिकाओं में लिखते हैं और उन्होंने पुस्तक 'निरजोंतर अनुभव' लिखी है।

#### JADUMONI DUTTA

Dutta is a producer, director and actor. He produced and directed an Assamese feature film, *Agnisakshi* in 2003. He has worked as an actor in three films including Jahnu Barua's *Pakhi* and two TV series.

दत्ता प्रोड्यूसर, निर्देशक और अभिनेता हैं। उन्होंने असमी फीचर फ़िल्म 'अग्निसाक्षी' का 2003 में निर्माण एवं निर्देशन किया। तीन फ़िल्मों में बतौर अभिनेता कार्य किया है जिनमें जाहनू बरुआ की 'पाख़ी' शामिल है। वह दो धारावाहिकों में भी अभिनय कर चूके हैं।

## BEST BENGALI FILM / सर्वश्रेष्ठ बांग्ला फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-



For the subtle portrayal of an endearing love-story in the time of cultural conflict. It is a sincere attempt to present the personal tragedy of the emigrant commoner caught in the crossfire of international wars.

प्रेम, धर्म और राजनीति से ऊपर है। एक ग्रामीण मुस्लिम युवक और एक हिंदू लड़की की इराक युद्ध की पृष्ठभूमि में संवदेनशील कथा के लिए।

### **AMI ADU**

BENGALI/35mm/121min director SOMNATH GUPTA producer NEW THEATRES PVT LTD screenplay SOMNATH GUPTA cinematographer SOUMIK HALDAR editor ARGHYAKAMAL MITRA music MAYUKH & MAINAK cast SAMADARSHI DUTTA, DEBLINA CHATTERJEE, RUDRANIL GHOSH, ANGAN BASU

# SYNOPSIS

Adu, a Hindu girl from a Bengal village, marries Suleman against their families' wishes. Soon, Suleman leaves for Iraq. Before his departure, he stealthily records the sound of their lovemaking and takes the audio cassette along. The America-Iraq war begins and ends, but Adu receives no news of Suleman. Later, she gets the cassette as a memoir from his friend.

बंगाल के एक गांव की हिंदू लड़की आड़ु अपने परिवार के खिलाफ जाते हुए सुलेमान से शादी कर लेती है। वह इराक चला जाता है लेकिन वह अपने साथ चुपके से अपने प्रेम क्रीड़ाओं की आवाजें रिकार्ड करके ले जाता है। अमेरिका—इराक जंग खत्म होने पर आड़ु को सुलेमान के दोस्तों से यादों के रूप में वह कैसेट मिलता है।



"I don't know ij

"We are overwhelmed with joy! It is a matter of pride and honour to receive the most coveted and prestigious film award of the country."

"I don't know if I've dreamt of it but to be here with an honour of such highest order for my first feature film is really very special, a very rare moment for me."

#### NEW THEATRES PVT LTD

New Theatres once produced record 150 films in 25 years. It was founded in 1931 by Padma Bhushan & Dadasaheb Phalke Award-winner B. N. Sircar, who was first to start the studio system in India.

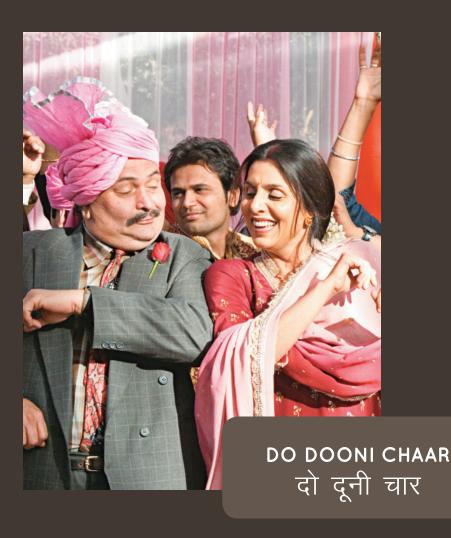
न्यू थियेटर्स ने 25 साल में रिकॉर्ड 150 फ़िल्मों का निर्माण किया। इसकी स्थापना पद्मभूषण एवं दादा साहेब फालके पुरस्कार से सम्मानित बी एन सरकार ने 1931 में की थी जिन्होंने भारत में पहली बार स्टूडियो सिस्टम की शुरूआत की।

#### SOMNATH GUPTA

Ami Adu is Gupta's first feature film as director. Before this, he has written and directed documentaries like String Puppets Of Nadia, Bhasa Mandakini and India 24 Hrs; and directed telefilms and shorts.

आमी आडु सोमनाथ गुप्ता की निर्देशक के तौर पर पहली फीचर फ़िल्म है। इससे पहले उन्होंने 'स्ट्रिंग पपेट्स ऑफ नाडिया,' 'भाषा मंदाकिनी' और 'इंडिया 24 ऑवर्स' जैसी लघु फ़िल्मों का लेखन एवं निर्देशन किया। उन्होंने टेली फ़िल्मों और शॉर्ट्स का निर्देशन भी किया है।

## BEST HINDI FILM / सर्वश्रेष्ठ हिंदी फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-



For an entertaining narrative that brings to fore the struggle of a school teacher who is torn between the desire to maintain his integrity and the lure of a little more comfort.

'शिक्षक समाज़ का निर्माता है।'' को प्रतिबिंबित करती एक मध्यम वर्गीय परिवार की अपनी जरूरतों और मूल्यों के बीच खींचतान की एक मनोरंजक, प्रेरणादायी कथा के लिए।

### DO DOONI CHAAR

HINDI/35mm/118min director HABIB FAISAL producer ARINDAM CHAUDHURI screenplay HABIB FAISAL, RAHIL QAAZI cinematographer ANSHUMAN MAHALEY editor AARTI BAJAJ music MEET BROS cast RISHI KAPOOR, NEETU KAPOOR, ADITI VASUDEV, ARCHIT KRISHNA

# YNOPSIS

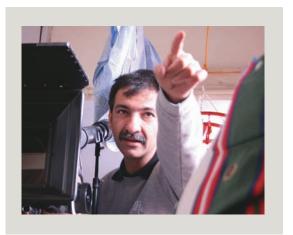
School teacher Santosh Duggal's animated family of four is happy in their middle-class Delhi paradise. But that's till they decide to buy a car. The piggy banks are emptied. The PF is encashed. A loan is in the offing. But the four of them can't seem to agree on anything – the car, the make, the colour. A mad journey ensues.

हर मध्यवर्गीय परिवार स्कूटर से कार तक के 'इंडिया शाइनिंग' के सफर पर चलने की कोशिश करता है। दुग्गल परिवार में मेरठ से फूफो आ जाती है जो इस परिवार को एक शादी का न्योता देने आई है। शादी में जाने के लिए कार ज़रूरी है और यहां से शुरू होता है इस परिवार का खुद की लाचारी पर ठहाके लगाने का सफर।





"The National Award is the highest honour for a film in India. This honour encourages us to keep making films that bring a smile on people's faces and hearts."



"I am thrilled that the 2010 jury has recognized Do Dooni Chaar's humorous-slice-of-life mainstream approach to tackle a serious issue of the state of teachers in our country."

#### PROF ARINDAM CHAUDHURI

Chaudhuri's Planman Motion Pictures has earlier produced films like *Mithya* and *The Last Lear. Do Dooni Chaar* is his ninth venture. His previous films have won two National Awards and been to international film festivals.

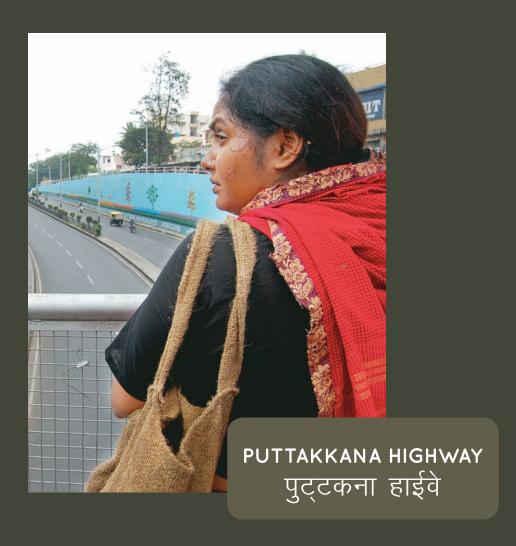
चौधरी की प्लानमैन मोशन पिक्चर्स ने 'मिथ्या' और 'द लास्ट लीयर' जैसी फिल्में बनाई हैं। 'दो दूनी चार' उनकी नौवीं फ़िल्म है। उनकी पिछली फ़िल्मों में से दो फ़िल्मों को राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त हुए हैं और उनको कई अंतर्राष्ट्रीय फ़िल्मोत्सवों में प्रदर्शन हुआ है।

#### HABIB FAISAL

After studying Cinema and Photography at Southern Illinois University, Faisal directed a tele-series, made documentaries and wrote popular films like *Salaam Namaste, Ta Ra Rum Pum*, etc. With *Do Dooni Chaar*, he turns director.

इलिनॉइस यूनीवर्सिटी से सिनेमा एवं फ़ोटोग्राफी की पढ़ाई करने के बाद फ़ैज़ल ने एक टेलीविज़न धारावाहिक का निर्देशन किया कुछ डॉक्यूमेंट्री बनाई और सलाम नमस्ते, ता रा रम पम जैसी प्रसिद्ध फ़िल्मों की पटकथा लिखी। दो दूनी चार से वह निर्देशक हो गए।

### BEST KANNADA FILM / सर्वश्रेष्ठ कन्नड़ फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-



For the persuasive articulation of a topical social issue in which the plight of people displaced and marginalised as a consequence of urbanised development forms the core concern of the narrative.

विकास के नाम पर पर्यावरण के विनाश और नई चुनौतियों पर प्रकाश डालती सार्थक फिल्म।

### PUTTAKKANA HIGHWAY

KANNADA/35mm/116min director B. SURESHA producer SHYLAJA NAG, PRAKASH RAJ screenplay B. SURESHA cinematographer H.M. RAMACHANDRA editor JONI HARSHA music HAMSALEKHA cast SHRUTHI, PRAKASH RAJ, ACHYUTHA KUMAR, VEENA SUNDAR, BABY PRAKRUTHI

# SYNOPSIS

After being displaced from her native village due to construction of a dam, woman farmer Puttakka settles in another village. However, more problems await her there as an upcoming highway threatens to take away not just her livelihood but her husband's grave also. She is now forced to run pillar to post to prevent the inevitable. Will she succeed?

पुट्टकना हाईवे नागातिहल्ली चंद्रशेखर की लघु कहानी से प्रेरित फिल्म है जिसमें एक किसान महिला एक हाईवे के रास्ते में पड़ने वाली अपनी ज़मीन को बचाने का प्रयास करती है। फिल्म की कहानी अपने आपमें उन असहाय लोगों की पीड़ा का बयान है जो आधुनिक और नव उदारवादी ताकतों के सामने कुछ नहीं कर पाते।



Bragey.

"This Award has proved that the effort to look at the darker aspects of uninhibited 'development' has been recognised amidst the chaos of the big entertainment world".



Skk no

"I dedicate this award to all those media persons like P. Sainath, who are striving hard to enlighten us about issues relating to the unprivileged sections of our society."

#### SHYLAJA NAG & PRAKASH RAJ

Shylaja is a film & TV serial producer and an actress. Her earlier productions include *Gubbachhigalu*, which won National Award (Best Children's Film, 2008). Five-time National Award-winning actor Prakash Raj, besides acting, produces issue-based films.

शैलजा फ़िल्म एवं टीवी धारावाहिक निर्माता एवं अभिनेत्री हैं। उनके निर्माण में गुब्बाचिगलू शामिल है जिसको राष्ट्रीय पुरस्कार (सर्वोत्तम बाल फ़िल्म 2008) प्राप्त हुआ। पांच बार राष्ट्रीय पुरस्कार विजेता अभिनेता प्रकाश राज अभिनय के अलावा मुद्दों पर आधारित फिल्में बनाते हैं।

#### B. SURESHA

Playwright and director Suresha has written over 20 films and 15 plays, besides writing extensively for television. His first film as the director was *Tapori*, second was *Artha* and *Puttakkana Highway* his latest.

नाट्य लेखक एवं निर्देशक सुरेशा ने 20 फ़िल्में और 15 नाटक लिखे हैं और टेलीविजन के लिए व्यापक लेखन किया। निर्देशक के तौर पर उनकी पहली फ़िल्म 'टपोरी' और दूसरी 'अर्थ' थी। उनकी ताज़ा फ़िल्म पुट्टकना हाईवे है।

### BEST MALAYALAM FILM / सर्वश्रेष्ठ मलयालम फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-



For a spiritually uplifting narrative in which a doctor journeys through unfamiliar landscapes to fulfill his promise to a dying mother and in the process overcomes personal grief to find his salvation as a man of virtue.

आतंकवाद से प्रभावित एक डॉक्टर की कुख्यात आतंकवादी के पुत्र को उसके ही पिता से मिलाने की एक रोचक और रोमांचक यात्रा।

### VEETTILEKKULLA VAZHI

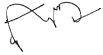
MALAYALAM/35mm/95min director DR. BIJU producer B.C. JOSHI screenplay DR. BIJU cinematographer M.J. RADHAKRISHNAN editor MANOJ KANNOTH music PANDIT RAMESH NARAYAN cast PRITHVIRAJ SUKUMARAN, INDRAJITH SUKUMARAN, GOVARDHAN ARCHIT KRISHNA

# SYNOPSIS

A critically-injured woman suicide bomber is brought to a doctor. Despite the doctor's best efforts, she dies. Before dying, she entrusts him with finding her five-year-old son and uniting him with his terrorist father. After finding the boy, the doctor and child set out on a journey to find his father. The journey takes them through many unexpected incidents.

जेल में काम करने वाले डॉक्टर को एक आत्मघाती महिला आतंकवादी का मामला सुपुर्द किया जाता है जो एक भारतीय जेहादी गुट की है। डॉक्टर उसे बचा नहीं पाता लेकिन मरने से पहले वह डॉक्टर से आग्रह करती है कि वह उसके पांच साल के बेटे को उसके अब्बू से मिला दे जो आतंकवादी गुट का सरगना है। डॉक्टर और उस महिला के बेटे की यह कहानी कई दिलचस्प मोड़ लेने लगती है।





"This award gives me more responsibility and encouragement for making more quality films."



Brand

"This achievment gave me more inspiration for making more artistic and aesthetic quality films with strong social commitments."

#### B. C. JOSHI

Joshi is a well-known film producer in the Malayalam film industry. His two films *Madambi* and *Pramani* were huge commercial success in Kerala. *Veettilekkulla Vazhi* (The Way Home) is his third feature film.

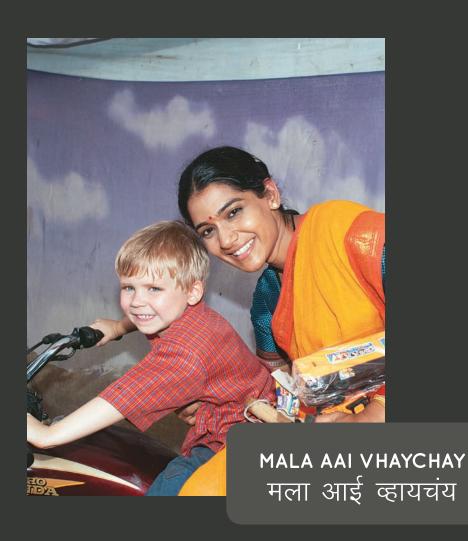
जोशी मलयालम फ़िल्म जगत के प्रख्यात निर्माता हैं। उनकी दो फ़िल्में मदम्बी और प्रमणी को केरल में ज़बर्दस्त लोकप्रियता मिली। वीट्टीलेक्कुला वळी (द वे होम) उनकी तीसरी फ़ीचर फ़िल्म है।

#### DR. BIJU

Dr. Biju, a homeopathy graduate, is a self-taught writer-director. His debut film *Saira* (2005) was screened at Indian Panorama-2006 and 22 international film festivals. His next *Raman–Travelogue Of Invasion* (2008) went to eight international film fests.

डॉ बीजू होम्योपैथिक रनातक हैं और अपने बल पर बने लेखक एवं निर्देशक हैं। उनकी पहली फ़िल्म सायरा (2005) को भारतीय पैनोरमा में 2006 में और 22 अंतराष्ट्रीय फ़िल्मोत्सवों में प्रदर्शित किया गया। उनकी अगली फ़िल्म रमन—ट्रैवलॉग ऑफ इन्वेज़न (2008) आठ अंतराष्ट्रीय फिल्मोत्सवों में प्रदर्शित हुई।

# BEST MARATHI FILM / सर्वश्रेष्ठ मराठी फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-



For an emotional presentation of the story of a surrogate mother who is torn between her love for the child and the need to sacrifice that bond for his wellbeing.

'मातृत्व', 'ममत्व' और 'ममता' की हृदयस्पर्शी कथा की अभिनव प्रस्तुति के लिए।

### MALA AAI VHAYCHAY

MARATHI/35mm/115min director SAMRUODDHI POREY producer SAMRUODDHI POREY screenplay SAMRUODDHI POREY cinematographer RAHUL JADHAV editor DEVEN M URUDESHWAR music ASHOK PATKI cast VIVEK RAUT, URMILA KANETKAR, SAMRUODDHI POREY, AIDAN BARKELY

# YNOPSIS

Yashodha accepts foreigner Mary's proposal of surrogacy as she needs money. But after six months, Mary refuses to accept the child due to his disabilities. The child evoked emotions in Yashodha and the child, with blue eyes and golden hair, ultimately grows up with the poor village mother. But, whom does the child actually belong to?

यह ऐसे भारतीय समाज़ की सच्ची कहानी है जिसमें किराए पर कोख लेना एक धंधा बन गया है। फ़ोटो मॉडल मैरी और उसका विदेशी पित तय करते हैं कि वे किराए की कोख से बच्चा पैदा करेंगे। लेकिन यशोदा की कोख से विकलांग बच्चा पैदा होने पर मैरी उसे स्वीकार नहीं करती। यशोदा में ममत्व जाग जाता है लेकिन कहानी तब मोड़ लेती है जब मैरी इस बच्चे को लेने वापस आ जाती है। और तब सवाल पैदा होता है कि यह बच्चा आखिर किसका है?













"I made this film on a true case which I came across, and in the first chance I have won National Award. I can't say that my dream has come true because I really never saw such a big dream."

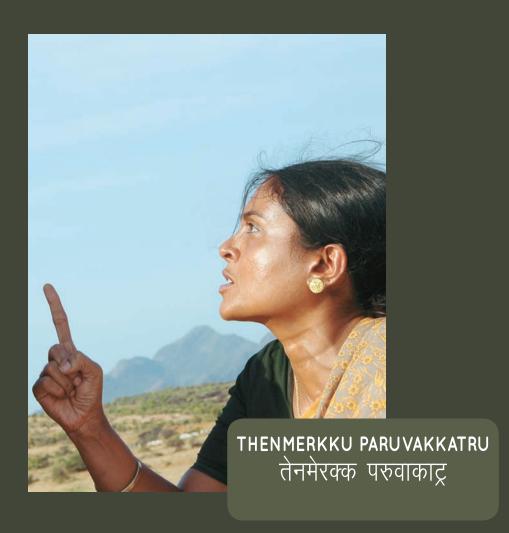
#### SAMRUODDHI POREY

ROFILE

A practicing Bombay High Court advocate, Porey makes her directorial debut with *Mala Aai Vhaychay*, which is inspired by a true incident. She has also worked as screenplay writer and actor in some films.

मुम्बई हाई कोर्ट की वकील पोरे ने निर्देशक के तौर पर अपनी पहली फ़िल्म माला आई व्हायचंय बनाई है जो एक सच्ची घटना पर आधारित है। उन्होंने कुछ फ़िल्मों के लिए पटकथा लेखन और अभिनय भी किया है।

# BEST TAMIL FILM / सर्वश्रेष्ठ तमिल फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-



For an emotive articulation of the combative spirit of a mother for whom her son's happiness is paramount

जीविका के लिए चोरी करने वाले समाज की युवा स्त्री और एक ग्रामीण युवक की मर्मस्पर्शी प्रेम कथा।

# YNOPSIS

### THENMERKKU PARUVAKKATRU

TAMIL/35mm/125min director SEENU RAMASAMY producer CAPT. SHIBU ISAAC screenplay SEENU RAMASAMY cinematographer R. CHEZHIAN editor KASI VISWANATHAN music N.R. RAHNANTHAN cast VIJAY SETHUPATHY, VASUNDHARA CHIYETRA, ARUL DASS, SARANYA PONVANNAN

Veerayi raises her son Murugaiyya despite immense hardships. All she dreams of is a good wife for him. But it comes as a shock to her that her son, who she thought will never disobey her, has chosen a bride without telling her. The choice is even more shocking — a goat-thief! Ironically, Veerayi herself was married to a petty robber.

तेनमेरक्क परुवाकाट्र (साउथवेस्ट मानसून) को आज भी दूर देहात में भारत माता माना जाता है। यह फ़िल्म ऐसे निश्छल लोगों की कहानी है जो परंपराओं में आकंठ डूबे हैं। ऐसे ही एक गांव में एक विधवा अपनी चिर सहेली गरीबी और अपने बेटे के साथ जीवन बिता रही है। मां के स्नेह और बेटे के प्रेम के बीच का द्वंद्व उस गांव की कुटिया में एक अज़ीब कहानी बुन देता है।





"My mother's face flashed in my mind, to whom I dedicate this film. I have taken an oath to make only meaningful movies, like this."



Richeson

"I am very happy. It gives me a lot more selfconfidence. With great passion and determination, I can proudly say that this National Award will help me make many more realistic films in the future."

### CAPT. SHIBU ISAAC

Isaac, who makes his debut as a feature film producer with *Thenmerkku Paruvakkatru*, is the MD of a security firm. A certified Graphologist, he served as an officer in Indian Army from 1987 to 1992.

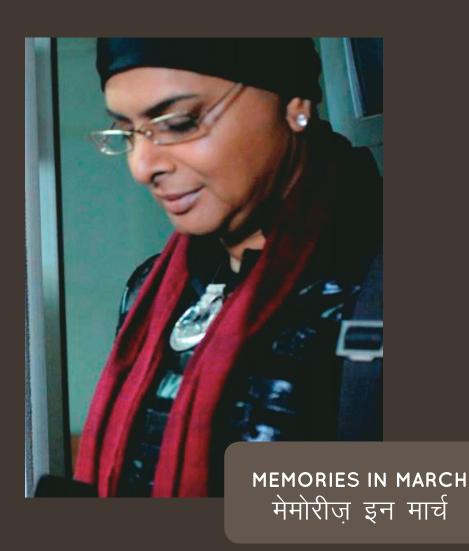
फ़िल्म प्रोड्यूसर के रूप में उनकी पहली फ़िल्म तेनमेरक्क परुवाकाट्र है और वह एक सिक्योरिटी फर्म के प्रबंध निदेशक हैं। वह एक प्रमाणित ग्राफ़ोलॉजिस्ट हैं और इससे पहले उन्होंने भारतीय सेना में 1987 से 1992 तक काम किया।

### SEENU RAMASAMY

Ramasamy is a director, screenplay writer and poet. He assisted director editor-director Balu Mahendra for many years, before directing few documentaries and making his first film *Koodal Nagar (2007)*. Thenmerkku Paruvakkatru is his second feature.

रामासामी निर्देशक, पटकथा लेखक एवं किव हैं। उन्होंने कई साल तक संपादक—निर्देशक बालू महेंद्र के सहायक निर्देशक के तौर पर काम किया। इसके बाद उन्होंने कुछ वृत्त चित्र बनाए। उनकी पहली फ़िल्म कूडल नगर (2007) थी। तेनमेरक्क परुवाकाट्र उनकी दूसरी फ़ीचर फिल्म है।

### **BEST ENGLISH FILM /** सर्वश्रेष्ठ अंग्रेज़ी फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1,00,000/-



For the effective exploration of a situation wherein a bereaved mother comes to terms with the fact of her son's sexual identity.

वर्तमान और आधुनिक समाज में समलैंगिक संबंधों पर आधारित एक करुण कथा के लिए।

# SYNOPSIS

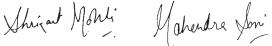
### MEMORIES IN MARCH

ENGLISH/35mm/104min director SANJOY NAG producer SHRIKANT MOHTA & MAHENDRA SONI screenplay RITUPARNO GHOSH cinematographer SOUMIK HALDER editor MAINAK BHAUMIK music DEBOJYOTI MISHRA cast DEEPTI NAVAL, RITUPARNO GHOSH, RAIMA SEN

After her 28-year-old son's death in an accident, Aarati Mishra comes to Kolkata to take his belongings back to Delhi. Her stay in her son's office-apartment, laden with memories and her interaction with his colleagues, makes her realise that the ownership of her son's belongings, tangible or otherwise, is actually ubiquitous, distributed among his friends. So it can't be packed and moved away.

यह भावनाओं को समेटने का भाव विह्वल कर देने वाला प्रयास है जिसमें एक मां अपने 28 साल के बेटे की अचानक एक हादसे में मौत हो जाने के बाद दिल्ली से कोलकाता आती है ताकि वह उसका सामान वापस ले जा सके। कोलकाता में वह शोक संतप्त मां कुछ दिन के लिए अपने बेटे के ऑफिस अपार्टमेंट में ठहरती है जहां सामान के साथ उसकी यादें भी जहां तहां फैली हुई हैं।





"National Award is a very prestigious recognition. We feel very honored. Thank you very much."



Brangley

### SHRIKANT MOHTA & MAHENDRA SONI

Mohta and Soni's Shree Venkatesh Films is one of the largest production houses in West Bengal. They've produced over 50 feature films, including National Award-winning films Chokher Bali: A Passion Play (2004) And Raincoat (2005).

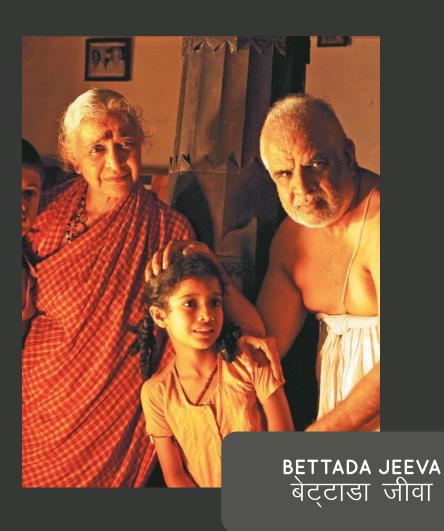
मेहता और सोनी का श्री वेंकटेश फ़िल्म्स पश्चिम बंगाल में सबसे बड़ा फ़िल्म निर्माण घराना है। उन्होंने 50 से अधिक फ़िल्मों का निर्माण किया है उनकी राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त फ़िल्मों में चोखेर बाली, ए पैशन प्ले (2004) और रेनकोट (2005) शामिल हैं।

### SANJOY NAG

Nag started out by making documentaries before branching out to direct fiction and nonfiction TV shows. He is self-confessed day-dreamer, who loves travelling and checking out food joints. *Memories In March* is his debut footure.

नाग ने कथा और गैर कथात्मक टीवी कार्यक्रमों में आने से पहले लघु फ़िल्में बनाईं। वह खुद मानते हैं कि वह खुली आंखों से सपने देखते हैं और वह घुमंतू होने के साथ बाहर खाने के बहुत शौकीन हैं। मैमरीज़ इन मार्च उनकी पहली फीचर फिल्म है।

### SPECIAL MENTION / विशेष उल्लेख CERTIFICATE / प्रमाणपत्र



Breaking fresh ground in recognising the creative fountain-head-the creator of the story- the jury pays tribute to a literary giant and author of the novella Bettada Jeeva, the late Dr. Shivaram Karanth. The jury also salutes his invaluable association with the world of Indian cinema as an ingenious practitioner of the art form.

सिनेमा जगत जिसने अपने शीर्षस्थ रचनाकार— कहानीकार की निरंतर उपेक्षा की, ऐसी स्थिति में यह प्रशस्ति पत्र महान साहित्यकार स्वर्गीय शिवराम कारंथ की प्रतिभा, कला उपासना और सिनेमा जगत में उनके बहुमूल्य योगदान के सम्मान के लिए प्रदान किया जाता है।

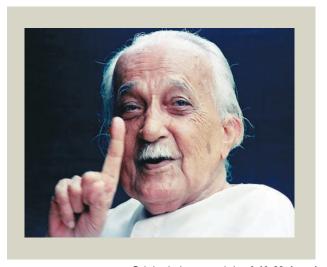
### BETTADA JEEVA

KANNADA/35mm/104min director P. SHESHADRI producer AMRUTA PATIL screenplay P. SHESHADRI cinematographer ANANTH URS editor KEMPARAJU B.S. music MANOHAR. V cast H.G. DATTATREYA, RANESH WARI VARMA

# SYNOPSIS

Shivaramu campaigns for Indian freedom struggle. While on the mission, he once loses his way in the hilly terrain and local people bring him to Gopalaiah's nearby house. Gopalaiah's zest for life despite his old age and his and his wife's concerns for fellow residents bring a new awareness to Shivaramu and help him understand the true meaning of life and living.

ज्ञानपीठ पुरस्कार से सम्मानित डॉ के शिवराम कारंत के बहुचर्चित उपन्यास बेट्टाडा जीवा पर आधारित यह फिल्म मानव और प्रकृति के बीच के संबंधों का मधुर ताना बुनती है। अंग्रेज़ों के समय में रची गई इस कहानी में शिवरामू नाम का युवक आज़ादी की अलख जगाने के लिए निकल पड़ता है लेकिन पुलिस से बचने की फिराक में जंगल में भटक जाता है।



Original photograph by A.K. Mukund



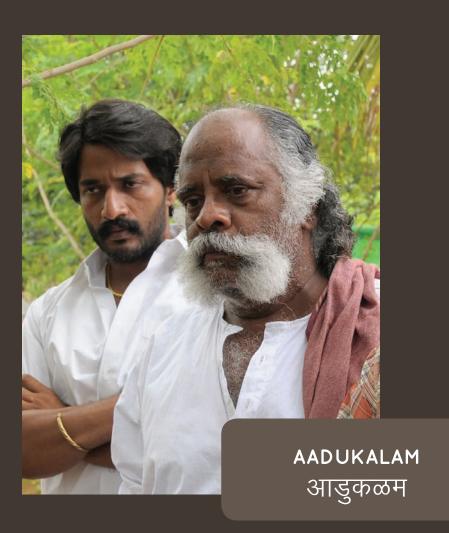


#### LATE DR. KOTA SHIVARAMA KARANTH

Inanpeeth-winner Karanth wrote exclusively on film theory and its technical aspects in 1930, much before making the film *Maleya Makkalu* (1978). His novel 'Chomana Dudi' was made into a film which won the Swarna Kamal. Shivaram Karanth is universally acknowledged one of the great cultural icons of modern India.

ज्ञानपीठ पुरस्कार से सम्मानित कारंत ने अपनी फ़िल्म मलय मक्कळू (1978) बनाने से कहीं पहले 1930 में फ़िल्म के सिद्धांत और तकनीकी पहलुओं पर विशेष रूप से लेखन कार्य किया। उनके उपन्यास 'चोमना दुदी' पर बनी फिल्म को स्वर्ण कमल से पुरस्कृत किया गया। कारंत आधुनिक भारत के प्रख्यात लेखक एवं भारतीय संस्कृति के प्रतिबिम्ब हैं।

### SPECIAL MENTION / विशेष उल्लेख CERTIFICATE / प्रमाणपत्र



For his portrayal of the patriarch of a cock-fighting clan who, with a face seemingly carved in teak and leather, watches helplessly the disintegration of his power and authority. किसी शिल्प की तरह परंतु हाड—मांस के भाव का मुखर चेहरा लिए हुए, मुर्गों की लड़ाई के खेल का पितामह अपने टूट रहे साम्राज्य में भी किसी स्तंभ की भांति अविचल खड़े योद्धा की सफल प्रस्तुति के लिए यह प्रशस्ति पत्र प्रदान किया जाता है।

### **AADUKALAM**

TAMIL/35mm/152min director VETRI MAARAN producer S. KATHIRESAN screenplay VETRI MAARAN cinematographer R. VELRAJ editor T. E. KISHORE music G.V. PRAKASH KUMAR cast K. DHANUSH, TAPSI FUNNU, NAREN, MEENAL, V.I.S. JAYPALAN

# SYNOPSIS

Pettaikaran and Rathnaswamy, a landlord and police inspector, have been arch rivals in the game of rooster fights for nearly 30 years. Unable to defeat Pettaikaran, Rathnaswamy decides to go to any extent to win. So, when Pettaikaran organises a state-level rooster fight, Rathnaswamy gives permission to the tournament on one condition: the loser will quit rooster fight forever!

यह एक उस्ताद और चेले के जीवन के इर्दगिर्द घूमती कहानी है जो मुर्गों की लड़ाई के अंडरवर्ल्ड का बयान करती है। पेतैइकरण और रत्नास्वामी चिर प्रतिद्वंद्वी हैं और रत्नास्वामी पेतैइकरण को हर कीमत पर हराना चाहता है। हारने के बाद पेतैइकरण तबाह हो जाता है और बदला लेने के लिए वह ऐसा काम करने की ठान लेता है जिसकी कल्पना भी नहीं की जा सकती।









"I am happy to receive the most prestigious award for my debut film. I dedicate this award to the people from my homeland, who consider India as their second home."

### V. I.S. JAYAPALAN

Aadukalam marks acting debut of Sri Lankan Tamil poet Jayapalan. His poetry and short novels are taught in Tamil Nadu colleges. Currently based in Norway, he has won Best Immigrant Writer award from the Norwegian Writers Association.

श्रीलंका के तमिल कवि जयपालन का अभिनय कॅरियर आडुकळम से शुरू हुआ। उनके काव्य और लघु उपन्यास तमिलनाडु के कॉलेजों में पढ़ाए जाते हैं। इस समय वह नार्वे में रहते हैं। उन्हें नार्वेजियन राइटर्स एसोसिएशन ने सर्वश्रेष्ठ इमीग्रेंट राइटर के पुरस्कार से विभूषित किया।



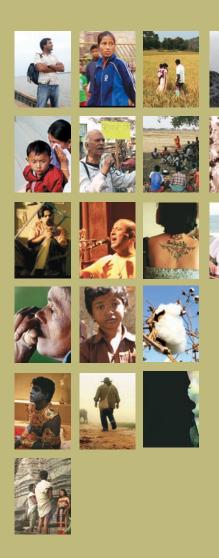


### NATIONAL FILM AWARDS 2010

Films made in any Indian language, shot on 16mm, 35mm or in a wider gauge or digital format but released on a film format or video/digital but certified by the Central Board of Film Certification as a feature film or featurette are eligible for non-feature film section.

किसी भी भारतीय भाषा में 16 एम.एम., 35 एम.एम. या और बड़े गेज में अथवा फ़िल्म फार्मेट में बनायी गई हो तथा केन्द्रीय फिल्म प्रमाणन बोर्ड द्वारा फ़िल्म अथवा डिज़ीटल फार्मेट में रिलीज़ करने के लिए फ़िचर फ़िल्म के रूप में प्रमाणित फ़िल्म, गैर—फ़ीचर फ़िल्म वर्ग के लिए योग्य है।





# NON-FEATURE FILMS

### ADVAITHAM

Best Educational Film

### **BOXING LADIES**

Best Film on Sports

### EK ROPA DHAN

**Best Promotional Film** 

### **GERM**

Best Non-Feature Film Best Editing **Tinni Mitra** 

### **HEART TO HEART**

Best Science & Technology Film

### **IRON IS HOT**

Best Environment Film

19 Non-Feature films were awarded in the Non-Feature Film category at the 58<sup>th</sup> National Film Awards. *Germ, A Pestering Journey, Shyaam Raat Seher* and *Pistulya,* won 2 awards each.

### AT A GLANCE



### JOHAR: WELCOME TO OUR WORLD

Best Narration (For Writing the Narration) **Nilanjan Bhattacharya** 

\* The following awards were not given: Best Animation Film Best Music Direction

### KABIRA KHADA BAAZAR MEIN

Special Jury Award Shabnam Virmani

### KAL 15 AUGUST DUKAAN BAND RAHEGI

Best Short Fiction Film

### LEAVING HOME

Best Arts & Culture Film

### LOVE IN INDIA

Best Film on Family Values

### **NILMADHABA**

Best Biographical Film

### OTTAYAL

Special Mention Shiny Jacob Benjamin

### **PISTULYA**

Best Debut Non-Feature Film of a Director Special Mention **Suraj Pawar** 

### A PESTERING JOURNEY

Best Audiography **Harikumar Madhavan Nair** Best Investigative Film

### SHYAM RAAT SEHER

Best Direction Arunima Sharma
Best Cinematography Murli G , FIlm Lab

### SONGS OF MASHANGVA

Best Ethnographic Film

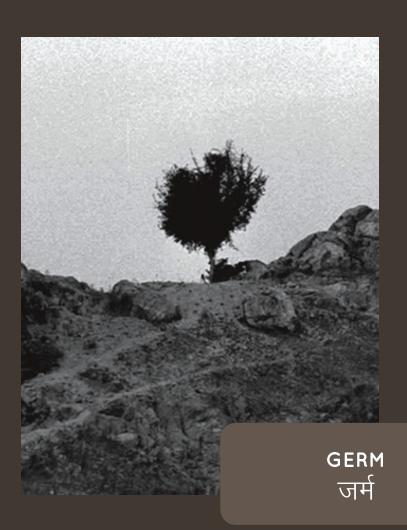
### UNDERSTANDING TRAFFICKING

Best Film on Special Issues

### THE ZELIANGRONGS

Special Mention Ronel Haobam

### BEST NON-FEATURE FILM / सर्वश्रेष्ठ ग़ैर फ़ीचर फ़िल्म SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 1,50,000/-



Through abstract visualization and endearing black and white tones, the film depicts the human existence, afflicted by cancer, in a very sublime and somber tone. Along with the perception and growth, from child to youth and by the curious collection of thrown passport photographs, the filmmaker presents the changing perspective of the vision of the modern growing world in a very engaging manner.

कल्पना शीलता और ब्लैक एंड व्हाइट टोन्स से यह फ़िल्म बहुत साधारण और सरल ढंग से एक कैंसर के मरीज की मानवीय संवेदनाओं को व्यक्त करती है। पासर्पोट साइज़ फोटोग्राफ़्स के संग्रह के माध्यम से बाल्यकाल से युवावस्था की विकास यात्रा का सुंदर प्रयास है। विकास एवं परिवर्तन को निर्देशक ने ऐसे सुरुचिपूर्ण ढंग से प्रस्तुत किया है जो दर्शकों को बांधे रखता है।

### **GERM**

HINDI/35mm/24min director SNEHAL R. NAIR producer SRFTI screenplay SNEHAL R. NAIR cinematographer SAYAK BHATTACHARYA editor TINNI MITRA cast ANIRUDDHA DASGUPTA, SIDDHARTHA DUTTA, ARYAN GOENKA,

# SYNOPSIS

This is a story of a boy who is afflicted by cancer and makes an album of black and white passport picture he had found as a child. His filmmaker brother sees this book. Inspired after watching the pictures, he begins to collect pictures of the metropolis where they lived, observing the changing horizon of the city.

यह कैंसरग्रस्त उस लड़के की कहानी है जो अपने बचपन में मिले ब्लैक एंड व्हाइट पासपोर्ट साइज चित्रों की एलबम बनाता है। उसके फ़िल्मकार भाई को यह एलबम मिलती है। इनसे प्रेरित होकर फ़िल्मकार शहरी जीवन की शूटिंग करता है और शहर के बदलते क्षितिज को कैद करता है।





Souldstrive

"It is an honour to win the National Film Award."

### SNEHAL R. NAIR

Nair is a graduate in Film Direction from SRFTI, Kolkata. *Germ* is his final-year diploma film, which has been screened at some international student film festivals and at IFFI-2010 in Goa.

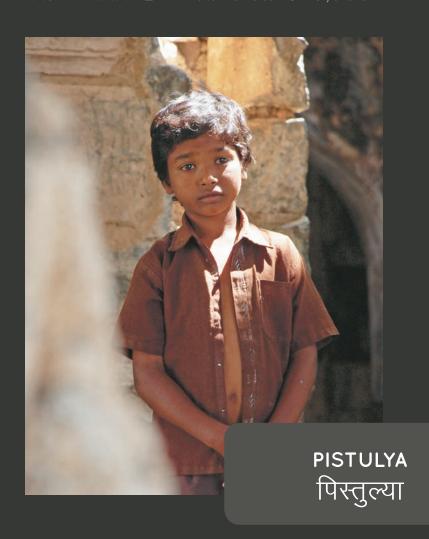
स्नेहल एसआरएफटीआई, कोलकाता से फ़िल्म निर्देशन में रनातक हैं। जर्म उनकी अंतिम वर्ष की डिप्लोमा फ़िल्म है जिसे कुछ अंतरराष्ट्रीय छात्र फ़िल्मोत्सवों और आईएफएफआई—2010, गोवा में प्रदर्शित किया जा चुका है।

### SATYAJIT RAY FILM & TELEVISION INSTITUTE, KOLKATA

An autonomous institute under Ministry of Information and Broadcasting. SRFTI runs three-year full-time Post-Graduate Diploma programmes, offering specialisations in Film Direction, Screenplay Writing, Cinematography, Editing and Sound Design.

एसआरएफटीआई सूचना एवं प्रसारण मंत्रालय के तहत एक स्वायत्त संस्थान है। यहां तीन पूर्णकालिक स्नातकोत्तर डिप्लोमा प्रोग्राम चलाए जा रहे हैं जिनके तहत फ़िल्म निर्देशन एवं पटकथा लेखन, सिनेमेटोग्राफ़ी, संपादन और साउंड डिजाइन का प्रशिक्षण दिया जाता है।

## BEST DEBUT NON-FEATURE FILM OF A DIRECTOR निर्देशक की सर्वश्रेष्ठ प्रथम गैर फीचर फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 75,000/-



It is a delightful exposition of the poignant life of a poverty-stricken child, who nurtures a dream of embracing the source of learning through education, with simplicity and fluency. The director portrays the spirit of adventure of the child, through fine performances.

एक निर्धन बच्चे की शिक्षा के माध्यम से ज्ञानार्जन के सपने को सरल, मर्मस्पर्शी और लयबद्ध रूप में प्रस्तुत करने के लिए। पिस्तुल्या का साहस निश्चय ही प्रशंसनीय है।

### **PISTULYA**

MARATHI, TELUGU/35mm/15min producer, director & screenplay NAGRAJ MANJULE cinematographer GARGEE KULKARNI, KUTUBUDDIN INAMDAR editor KUTUBUDDIN INAMDAR music SANTOSH KHATMODE cast SURAJ PAWAR, VAISHALI KENDALE, PRASHANT KAMBLE

### YNOPSIS

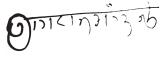
Pistulya belongs to a vagabond community. A fatherless child, he is ambitious and wants to study. But, Pistulya is given up by his mother, who struggles to make ends meet, to the thieves who teach him the art of stealing. He stays on with them and still the spirit of education lives in him in a different way.

पिस्तुल्या एक बंजारा है। इस बच्चे की कुछ हसरतें हैं और वह पढ़ना चाहता है। लेकिन उसकी मां उसे चोरों के हवाले कर देती है जहां वह चोरी चकारी के गुर सीखता है। लेकिन पढ़ाई की तमन्ना उसे दूसरी ही दिशा में ले जाती है।









"I did not expect the Award though I had hopes.. The best debut award means a lot since each teammate from cameraperson to actors - was working for the first time in/for the film."

### NAGRAJ BABURAO MANJULE

A Masters in Communication Studies, Manjule recently published a collection of his Marathi poems titled 'Unhachya Kataviruddha'. His first short film *Pistulya*, which he has produced also, marks his debut as a director.

कम्युनिकेशन स्टडीज़ में मास्टर डिग्री प्राप्त मंजुले का हाल ही में मराठी कविताओं का संग्रह उन्हाच्या कताविरूद्ध प्रकाशित हुआ है। उनकी पहली लघु फ़िल्म पिस्तुल्या से निर्देशन एवं फ़िल्म निर्माण का उनका कॅरियर शुरू हुआ है।

### BEST ETHNOGRAPHIC / सर्वश्रेष्ठ मानवशास्त्रीय फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



An insightful foray into the complex and layered life of a 'song' and all that it carries within it for a community. It inquires into the shared critical history of a community in the specific context of an overarching missionary presence and how it has affected their lives. The jury appreciates it for the courageous, yet poetic exploration of the subject from the ethnographic perspective.

एक गीत के माध्यम से किसी समुदाय के इतिहास को, उनके जीवन पर मिशनरियों के प्रभाव को, समझने की कोशिश और उस समुदाय को संगी बनाकर चलने के प्रयास के लिए। मानवशास्त्रीय दृष्टि से निर्देशक का प्रयास काव्यात्मक एवं साहसिक है।

### SONGS OF MASHANGVA

TANGKHUL, MANIPURI, ENGLISH/35mm/63min producer, director & cinematographer OINAM DOREN editor ROMI LAMABAM music REWBEN MASHANGVA

# SYNOPSIS

The Tangkhul Naga tribes reside in the hilly Ukhrul district of Manipur. The film looks at the work of the charismatic protagonist Rewben Mashangva, who travels through the villages of Tangkhul Naga to talk to the old people and collect songs and instruments. He uses Naga Folk Blues to spread the message that there is no reason to be ashamed of one's own culture and regard Western culture as superior.

यह फ़िल्म करिश्माई किरदार रेवबेन मशंगवा के जीवन पर आधारित है जो तागखुल नागा के दूरदराज के गांवों में जाकर गीतों और वाद्य यंत्रों की तलाश करते हैं। लय, सुर और ताल के माध्यम से वह अपने खुद के नागा लोक संगीत से जुड़ते हैं और बताते हैं कि पश्चिमी सभ्यता के सामने अपनी संस्कृति पर लिज्जित होने का कोई कारण नहीं है।











1 oren

"I accept the biggest filmmaking award of the country with more responsibility and bigger dreams for the future."

### **OINAM DOREN**

Doren is a filmmaker and a freelance writer. He plans two sequels to *Songs Of Mashangva*, which wins him his first National Film Award this year. He is presently working on his first feature film.

दोरेन फ़िल्मकार होने के साथ स्वतंत्र लेखक हैं। उनकी योजना सॉन्स ऑफ मशंग्वा की कड़ी में दो और फ़िल्म बनाने की है जिसे इस साल राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त हुआ। वह इस समय अपनी पहली फीचर फ़िल्म पर काम कर रहे हैं।

### BEST BIOGRAPHICAL FILM / सर्वश्लेष्ठ जीवनी फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



An intimate portrayal of the inimitable Sunanda Pattanaik, whose life is inseparable from contemporary Indian classical music. The film explores the inner spirit of the artist through evocative moments, pregnant with visual passages.

सुनंदा पटनायक का जीवन समकालीन शास्त्रीय संगीत से अभिन्न है। कलाकार की अतंरात्मा को भावोत्तेजक पलों तथा सारगर्भित दृश्यों के माध्यम से उद्घाटित करने तथा उनका आत्मीय चित्रण करने के लिए।

# SYNOPSIS

### **NILAMADHABA**

ENGLISH/35mm/52min director DILIP PATNAIK producer FILMS DIVISION cinematographer PRASANTANU MOHAPATRA editor SIBANAND BISWAL

The film is a musical tribute to the unique singing style of Dr. Sunanda Patnaik. Interspersed between her live concerts at Varanasi and Kolkata are her music classes, her interviews, her boat journey on the river Ganga and her informal performances at Puri. The film explores her relationship with her disciples and also tries to recreate her past musically through her *bandish*.

यह फ़िल्म डॉ संगीता पटनायक की अनूठी गायन शैली को समर्पित है। यह बनारस और कोलकाता में उनकी संगीत की कक्षाओं, भेंटवार्ताओं और गंगा नदी में उनकी नौका यात्रा से लेकर पुरी में उनकी अनौपचारिक प्रस्तुतियों तक के बिखरे धागों को समेटती है। फ़िल्म में उनकी बंदिश के जरिए अतीत की संगीत यात्रा को जीवंत करने का प्रयास किया गया है।







"Winning the National Award was an interesting experience for me.Initially, I took it very casually until reactions started pouring in from friends, relatives and even stray acquaintances. Then it gradually began to sink in."

### DILIP PATNAIK

An FTII-Pune graduate, Patnaik has made shorts like *Sandhyalok* and *Shahar Se Door*, and feature film *Chandragrahan*. He's been on the jury of Mumbai International Film Festival-2004. He's now working on his second feature film.

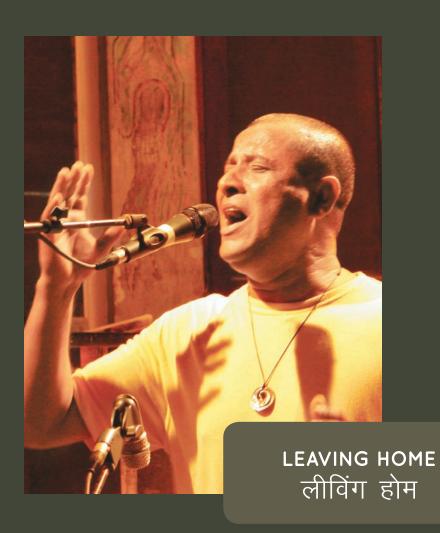
एफटीटीआई—पुणे के स्नातक पटनायक ने सांध्यलोक, शहर से दूर, जैसी लघु फ़िल्में और चंद्रग्रहण फीचर फ़िल्म बनाई। वह मुम्बई अंतरराष्ट्रीय फिल्मोत्सव—2004 की जूरी में थे। वह अब अपनी दूसरी फीचर फ़िल्म बना रहे हैं।

### FILMS DIVISION

Film Division was established in 1948. For the past 50 years, the organisation has maintained a record of Indian history on celluloid. It holds 8000 titles on documentaries, short films and animation films in its archives.

भारतीय फ़िल्म्स डिवीजन की स्थापना 1948 में हुई थी। पिछले पचास साल में इस संस्था ने भारतीय सिनेमा के इतिहास को दर्ज किया है। फ़िल्म्स डिवीज़न के अभिलेखागार में 8000 वृत्त चित्र, लघु फ़िल्में और एनीमेशन फ़िल्में हैं।

### BEST ARTS AND CULTURE FILM / सर्वश्रेष्ठ कला और सांस्कृति फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



It is an emotive and enthralling exposition of the passion and dedication of a group, bound by the spirit of music, who transcend the commercial boundary to embrace their original creative flair. Without compromising, the group led to the adventure with courage and guts. The filmmaker has journeyed through this adventure with dramatic sensibility and compassion.

एक समूह का संगीत के प्रति जुनून और समर्पण, जो अपनी सर्जनात्मक प्रतिभा को व्यावसायिक सीमा से परे ले जाने का साहस रखते हैं तथा कला के साथ कोई समझौता नहीं करते, का भावपूर्ण और चित्ताकर्षक प्रदर्शन करने के लिए। नाटकीय करुणा और संवेदनशीलता की यात्रा मनोरंजक है।

# SYNOPSIS

### LEAVING HOME

ENGLISH, HINDI/35mm/115min director JAIDEEP VARMA producer D. RAMA KRISHNA, JAIDEEP VARMA cinematographer PARAMVIR SINGH, GARGEYTRIVEDI editor NIMISH GAUR

The film features the most significant music band from India. Based in Delhi, this band has been around for 16 years doing path breaking, timeless work outside the mainstream, quietly, with great integrity. In its essence, *Leaving Home* is the story of four men who make music together as *Indian Ocean* in a contemporary India where commercial concerns are overriding.

यह भारत के एक प्रमुख संगीत बैंड इंडियन ओशन की कहानी है। दिल्ली का यह 16 साल पुराना बैंड मुख्यधारा के संगीत से अलग, लीक से हटकर शाश्वत कृतियां पेश करता है। लीविंग होम उन चार लोगों की कहानी है जो एक साथ मिलकर ऐसे समकालीन भारत में संगीत का संसार रचते हैं जहां नए जमाने के सरोकार भावना की अपेक्षा व्यवसाय को अधिक महत्व देते हैं।





"As the highest honour possible in Indian cinema, the National Awards carry great meaning to anyone working in the medium. It would be even better though if more people got to know about these films and see them."



Edamabrishme

"It took a special kind of foolishness that only the very uninitiated can possess, to decide to produce this movie."

### JAIDEEP VARMA

Varma is an advertising professional-turned-novelist-filmmaker. He has directed *Hulla* (feature, 2008), written 'Local' (novel, 2005) and created a new statistical system in cricket called Impact Index. *Leaving Home* is his first non-fiction film.

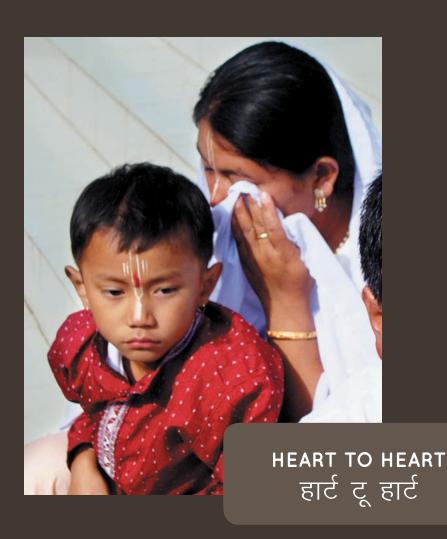
वर्मा विज्ञापन और उपन्यास की दुनिया से फ़िल्म निर्माण में आए हैं। उन्होंने फीचर फ़िल्म हल्ला (2008) बनाई, उपन्यास लोकल (2005) लिखा और क्रिकेट जगत के लिए आंकड़े रखने का नया सिस्टम इम्पैक्ट इंडैक्स दिया। लीविंग होम उनकी पहली ग़ैर फ़ीचर फ़िल्म है।

### D. RAMAKRISHNA

Ramakrishna has been in advertising for 23 years, working with agencies like Mudra, Lowe Lintas and JWT. In 2006, he opened his own agency called Cartwheel Creative. Its film division, Cartwheel Features, has produced *Leaving Home*.

रामकृष्ण मुद्रा, लोवे लिंटास और जेडब्ल्यूटी जैसी विज्ञापन एजेंसियों में 23 साल काम किया। उन्होंने 2006 में कार्टव्हील क्रिएटिव नाम से अपनी एजेंसी खोली। उनकी फ़िल्म डिवीज़न कार्टव्हील फीचर्स ने लीविंग होम का निर्माण किया।

### BEST SCIENCE & TECHNOLOGY FILM / सर्वश्रेष्ठ विज्ञान और तकनीकी फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



A very well constructed reality with an engaging dramatic sensibility, that depicts the grimness of natural health maladies. It guides the viewer through emotions and playful spirit of the child. With the help of medical science, it enlightens the viewer with awareness of Congenital Heart Defect and its promising treatment.

स्वास्थ्य से जुड़े वास्तविक और गंभीर मुद्दे की रुचिकर एवं संवेदनशील प्रस्तुति के लिए। एक ओर रुग्णवस्था में भी एक बालक की विनोदपूर्ण प्रवृत्ति दर्शकों के लिए प्रेरणास्पद है तो दूसरी ओर फ़िल्म आनुवांशिक हृदय विकृतियों का संज्ञान कराती है।

### HEART TO HEART

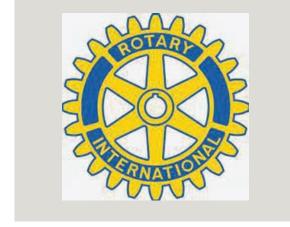
MANIPURI, ENGLISH/35mm/37min director BACHASPATIMAYUM SUNZU producer RADHESYAM OINAM screenplay BACHASPATIMAYUM SUNZU cinematographer SAIKHOM RATAN editor CHAOBATHIYAM

## YNOPSIS

A normal childhood is a distant dream for Rishikanta Mayanglambam. The seven-year-old has a forlorn look. There is no school, no play for him. Doctors who examined the boy have a grim prognosis — two holes in his heart and a certain death. Pakpa, a landless farmer, has no means to raise money for a surgery to save his only son.

ऋषिकांत मयंगलमबम को निश्छल बचपन नसीब नहीं हो पाता। इस सात साल के बच्चे के लिए ना स्कूल है और न ही बचपन के खेल हैं। डॉक्टर ने बताया है कि उसके दिल में दो छेद हैं और उसकी मृत्यु अवश्यंभावी है। भूमिहीन किसान पाकपा के पास अपने इस इकलौते बच्चे की सर्जरी कराने के लिए पैसे भी नहीं हैं।





Gunda

"I feel great especially because of the category that I won in. Scoring an award in the Science & Technology category is breaking new grounds in Manipuri cinema."

"The award has become a medium to propagate the shocking reality of Congenital Heart Disease (CHD). In India, only about 5000 can afford the treatment out of the two lakh children born with CHD every year."

### BACHASPATIMAYUM SUNZU

National Award-winner (AFSPA, 1956, Best Non-Feature Film, 2005 and *Shingnaba*, Best Exploration/Adventure Film, 2008), Sunzu is a writer-director-producer. His other shorts include *Mangphadraba Loktak Pat, Karigi?*, *Anouba Yawol, Rude Awakening, Mami Sami, The Duel*, etc.

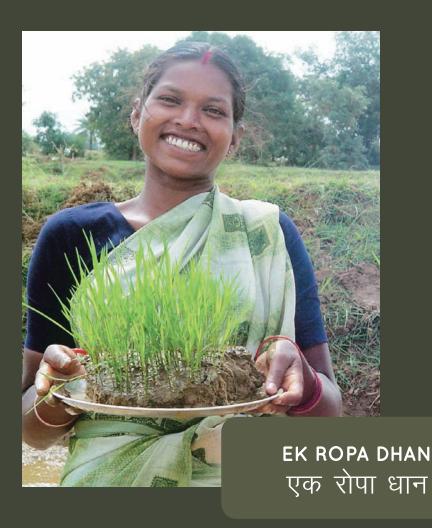
राष्ट्रीय पुरस्कार विजेता एएफएसपीए, 1956, सर्वश्रेष्ठ गैर फ़ीचर फ़िल्म, 2005 और शिंगनाबा, सर्वश्रेष्ठ खोज़ी / साहसी फ़िल्म, 2008) सुंजू लेखक—निर्देशक—निर्माता हैं। उनकी लघु फ़िल्मों में मंगफद्राबा लोकतक पत, कारिगी?, अनौबा यावोई, रूयूड अवेकनिंग, ममीसामी, द डुएल आदि शामिल हैं।

### ROTARY CLUB OF IMPHAL

Rotary Club of Imphal (estd 1973) runs various services and projects to serve the community. *Heart To Heart* is just one of them. Under the project, free open-heart surgery is provided to children of economically-weak families.

रोटरी क्लब ऑफ इम्फ़ाल की स्थापना 1973 में हुई और यह विभिन्न सामुदायिक सेवाएं संचालित करता है। हार्ट टू हार्ट उन्हीं में से एक है। इस परियोजना के तहत आर्थिक रूप से कमजोर परिवारों के बच्चों की दिल की निशुल्क सर्जरी की जाती है।

### BEST PROMOTIONAL FILM / सर्वश्रेष्ठ प्रोत्साहन फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



A succinct and well researched film looking closely at an innovation applied effectively in the farming of rice. The film engages successfully with the issue and makes a strong case for the promotion of the practice called Ek Ropa Dhan.

धान की खेती में नई एवं प्रभावी खोज का विश्लेषण करने के लिए। फ़िल्म में एक रोपा धान नामक परंपरा का सफलतापूर्वक प्रदर्शन एवं इसके अधिकाधिक प्रयोग के लिए प्रेरणा दी गई है।

### EK ROPA DHAN

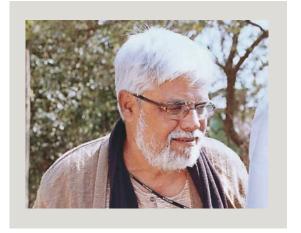
HINDI/35mm/26min director BIJU TOPPO, MEGHNATH producer AKHRA (MEGHNATH) cinematographer SERAL MURMU, BIJU TOPPO editor BIJU TOPPO music TEJ MUNDU, BHUSAN MUNDU

# SYNOPSIS

Agriculture in India is passing through a crisis. Farming has become a loss-making proposition. However, an increase in productivity does not always require higher investment. Farm yields can be enhanced by improving the methods of cultivation. The film revolves around the new System of Rice Intensification method of cultivating paddy that requires less water, pesticides and fertilizers.

खेती का मुनाफा घटने के साथ—साथ भारत में कृषि जगत संकट से गुज़र रहा है। लेकिन उत्पादकता में बढ़ोतरी के लिए ज़्यादा निवेश की जरूरत नहीं होती। खेती के उन्नत तरीकों से उपज बढ़ाई जा सकती है। 'एक रोपा धान' उत्पादन की ऐसी प्रणाली है जिसमें कम पानी, कम कीटनाशक और कम खाद की जरूरत पढ़ती है।





### BIJU TOPPO

One of the first tribal filmmakers in India, Toppo has been using the camera to counter misrepresentation about his community. He has made over-dozen short films like *Unknown Martyrs*, *Yet Another Accident*, *Where Ants Are Fighting Elephants*, etc.

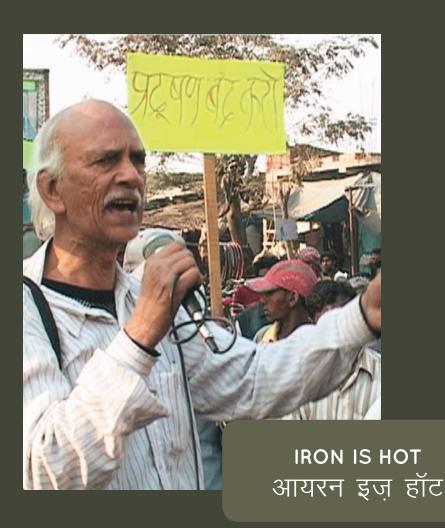
भारत के पहले जनजातीय फ़िल्म निर्माताओं में से एक बिजू कैमरे के ज़िरए अपने समुदाय के बारे में व्याप्त भ्रांतियां दूर करने के लिए कार्यरत हैं। उन्होंने दर्ज़नभर से ज्यादा लघु फ़िल्में बनाई हैं जिनमें — अननोन मार्टियर्स, यट एनादर एक्सीडेंट, व्हेयर आंट्स आर फाइटिंग एलीफेंट आदि शामिल हैं।

#### **MEGHNATH**

A Jharkhand-based activist-teacher-filmmaker, Meghnath has been documenting the voice of people who remain unheard in their struggle against destructive development for past many years. He, along with Biju Toppo, has made several short films and documentaries.

मेघनाथ झारखंड के शिक्षक, फिल्मकार और सामाजिक कार्यकर्ता हैं। वह पिछले कई साल से विनाशकारी विकास के खिलाफ संघर्ष कर रहे गुमनाम लोगों को आवाज दे रहे हैं। बिजू टोप्पो के साथ मिलकर उन्होंने कई लघु फ़िल्में बनाई हैं।

### BEST ENVIRONMENT FILM / सर्वश्रेष्ठ पर्यावरण फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



The film is well documented with a forthright exposition of the grievous impact of pollution due to sponge iron industry on the inhabitants dwelling around that area. With clarity and veracity, the film maker is able to express empathy and concern on the acute prevailing problem over human existence

स्पंज आयरन उद्योगजनित प्रदूषण न केवल आसपास रहने वाले व्यक्तियों के स्वास्थ्य पर बुरा प्रभाव डालता है, अपितु मानवीय अस्तित्व के लिए के लिए संकट बन सकता है, इस तथ्य को सफलतापूर्वक एवं व्यवस्थित रूप से दिखाने के लिए। उद्योगों से हो रहे प्यावरण के ह्रास का संज्ञान देने के कारण फ़िल्म महत्वपूर्ण है।

### IRON IS HOT

ENGLISH/35mm/35min director BIJU TOPPO, MEGHNATH producer AKHRA (MEGHNATH) cinematographer BIJU TOPPO editor ATUL GUPTA, DEVKANT CHAKRABORTY, AMIT ARJ BAHADUR, N.ADITYA KUNIGAL

# SYNOPSIS

The film documents the people's effort to save their land and livelihood from rapidly growing and extremely polluting sponge iron industry in Odisa, Chhattisgarh, Jharkhand, West Bengal and in some parts of Goa, Maharashtra and Karnataka. Sponge iron is produce in coal-based plants, which cause serious health hazards to humans and cattle and drastically reduce the agricultural yield.

यह फ़िल्म ओडिशा, छत्तीसगढ़, झारखंड, पश्चिम बंगाल और गोवा, महाराष्ट्र एवं कर्नाटक के कुछ हिस्सों में स्पॉन्ज आयरन उद्योग से होने वाले भीषण प्रदूषण से लोगों के अपनी जमीन और जीवन को बचाने के संघर्ष का लेखाजोखा है। स्पॉन्ज आयरन कोयला आधारित संयंत्रों में बनता है जिससे मानव एवं मवेशियों के स्वास्थ्य को गंभीर खतरे पैदा होते हैं और खेती की उपज बहुत घट जाती है।





### BIJU TOPPO

One of the first tribal filmmakers in India, Toppo has been using the camera to counter misrepresentation about his community. He has made over-dozen short films like *Unknown Martyrs*, *Yet Another Accident*, *Where Ants Are Fighting Elephants*, etc.

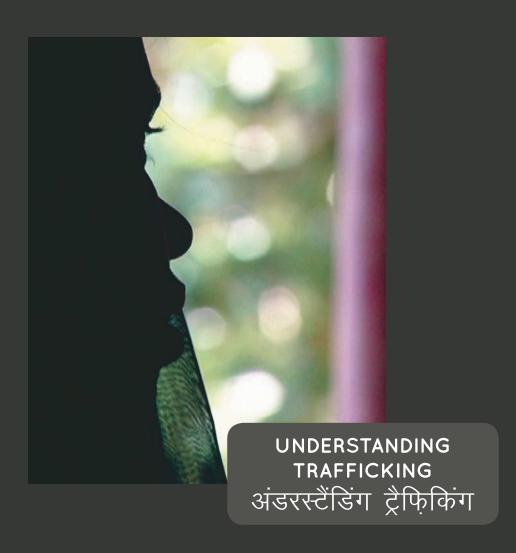
भारत के पहले जनजातीय फ़िल्म निर्माताओं में से एक बिजू कैमरे के ज़िरए अपने समुदाय के बारे में व्याप्त भ्रांतियां दूर करने के लिए कार्यरत हैं। उन्होंने दर्ज़नभर से ज्यादा लघु फ़िल्में बनाई हैं जिनमें — अननोन मार्टियर्स, यट एनादर एक्सीडेंट, व्हेयर आंट्स आर फाइटिंग एलीफेंट आदि शामिल हैं।

### **MEGHNATH**

A Jharkhand-based activist-teacher-filmmaker, Meghnath has been documenting the voice of people who remain unheard in their struggle against destructive development for past many years. He, along with Biju Toppo, has made several short films and documentaries.

मेघनाथ झारखंड के शिक्षक, फ़िल्मकार और सामाजिक कार्यकर्ता हैं। वह पिछले कई साल से विनाशकारी विकास के खिलाफ संघर्ष कर रहे गुमनाम लोगों को आवाज़ दे रहे हैं। बिजू टोप्पो के साथ मिलकर उन्होंने कई लघु फिल्में बनाई हैं।

### BEST FILM ON SOCIAL ISSUES / सामाजिक मुद्दों पर सर्वश्रेष्ठ फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



To cross the line of limit, becomes an issue of indifference. Along this line, the documentary projects the serious social issue of human trafficking in a very thought provoking manner through stark and gravitating images. It airs an intriguing atmosphere of concerns through dramatized and realistic imageries.

मानवीय तस्करी जैसे ज्वलंत सामाजिक मुद्दे को वास्तविक, विचारोत्तेजक और झकझोर देने वाली तस्वीरों के माध्यम से प्रस्तुत करने के लिए। मुद्दा संवेदनशील है, फिर भी नाटकीय प्रस्तुति ने फ़िल्म को रुचिकर बनाया है।

# SYNOPSIS

### UNDERSTANDING TRAFFICKING

BENGALI, HINDI, ENGLISH/35mm/87min director ANANYA CHAKRABORTI producer CINEMAWOMAN cinematographer JOY DEEP BOSE editor SAIKAT SEKHARESWAR RAY music SAIKAT SEKHARESWAR RAY

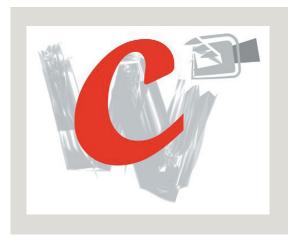
Legend goes that there is a magical line that Lakshman drew around Sita, which she couldn't cross. Women, for centuries, have been discouraged to cross this line to remain within limits. These boundaries have always been defined by a patriarchal society. So what happens when a woman does cross the line? By circumstances, need or just by a desire to cross the line.

सिवयों से महिलाओं को एक सीमा में रहना सिखाया जाता है और समाज ये सीमा रेखाएं तय करता रहता है। लेकिन जब कोई महिला लक्ष्मण रेखा लांघ जाए तो क्या होगा? भले ही ऐसा हालात से, जरूरत से या फिर सीमा लांघने की आकांक्षा से किया गया हो। यह फिल्म उसी के आगे की कहानी है।



frey Chally

"The award acknowledges an important issue like trafficking and also the existence of an extremely marginalised community: survivors of sex-trafficking. This award is as much for them as it is for me."



### ANANYA CHAKRABORTI

Chakraborti has been making documentaries on gender and human rights issues from 1992. Her shorts include *Half Way Home, Uttaradhikar, The Politics Of Silence, The Journey,* etc. *Dwitiya Paksha* (2003) was her first feature film.

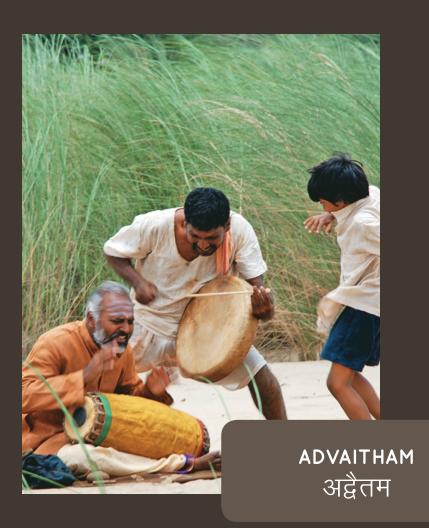
चक्रवर्ती 1992 से मानवाधिकारों और स्त्री पुरुष समानता के मुद्दों पर लघु फ़िल्में बना रही हैं। उनकी फ़िल्मों में हाफ वे होम, उत्तराधिकारी, द पॉलिटिक्स ऑफ सायलैंस, द जरनी शामिल हैं। द्वितीय पक्ष उनकी पहली फीचर फिल्म (2003) थी।

### CINEMAWOMAN

Cinemawoman is an independent production house making documentaries, short films, feature films. The productions aim at countering the image stereotypes of all genders as propagated and perpetuated through mainstream media, deeply influenced by patriarchal and heterogeneous forces.

सिनेमावुमेन पितृसत्तात्मक विचारधारा से प्रभावित मुख्यधारा मीडिया द्वारा रूढ़ छवियों के विपरीत लिंग संबंधी विषयों पर डाक्यूमेंट्री, स्पॉट्स, फ़ीचर फ़िल्में आदि बनाने वाली एक स्वतंत्र प्रोडक्शन कंपनी है।

### BEST EDUCATIONAL FILM / सर्वश्रेष्ठ शैक्षिक फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



The documentary exposes the human apathy of class difference through casteism in a very evoking and natural style. Through fun-filled situations and distressing moments, the director portrays the anguished and tragic aspects of casteism effecting human value and relationship.

जातिवाद के ज़रिए वर्गभेद के प्रति मानवीय उदासीनता को सहज और मोहक शैली में प्रदर्शित करने के लिए। जातिवाद जैसे त्रासद विषय की रुचिकर प्रस्तुति निश्चय ही किसी चुनौती से कम नहीं है।

# SYNOPSIS

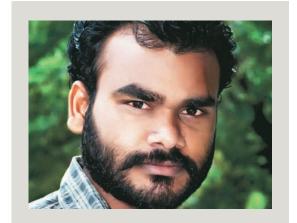
### **ADVAITHAM**

TELUGU/35mm/27min director PRADEEP MAADUGULA producerVIJAYPAL REDDY K. screenplay PRADEEP MAADUGULA cinematographer SHAMDAT S. editor G.V. CHANDRASHEKAR music SANTOSH NARAYANAN

Vishwanaatham and Mallayya represent different art forms but are fast friends. Vishwanaatham refuses to go to a city hospital, fearing he may not get to see Mallayya again. When he falls seriously ill, he's taken to the hospital, while Mallayya waits for him in their village. Days pass but Vishwanaatham doesn't return. Lonely and heart-broken Mallayya dies longing for him.

विश्वनाथम और मल्लैय्या अलग अलग संप्रदाय के दो भिन्न विधाओं के कलाकार और बचपन से जिगरी दोस्त हैं। विश्वनाथम बीमार है लेकिन वह शहर के अस्पताल जाने को तैयार नहीं क्योंकि उसे लगता है कि वह फिर कभी मल्लैय्या से नहीं मिल पाएगा। लेकिन जब जान पर बन आती है तो विश्वनाथम को शहर जाना पड़ता है। मल्लैय्या गांव में अपने दोस्त का इंतजार करता है। विश्वनाथम नहीं लौटता तो मल्लैय्या उसके बिछोह में दम तोड़ देता है।







"I am so happy on getting National Award for my short film in its first attempt...it gives me a lot of energy and encouragement, for my future endeavours."

### PRADEEP MAADUGULA

Maadugula began his career as an animator and then assisted National Award-winning Telugu director Chandrashekhar Yeleti in films like *Aithe, Anukoukunda Oka Rooju,* Etc. *Advaitham* is his first film as writer-director.

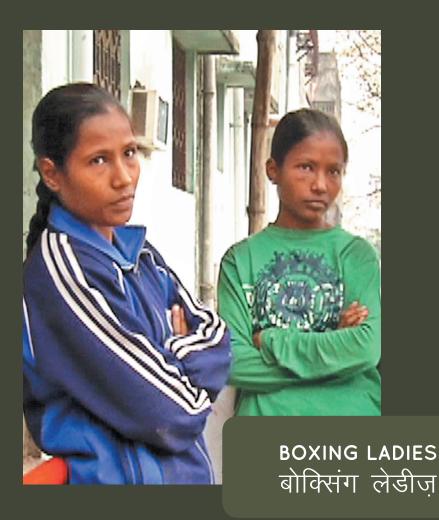
मादुगुला ने एनीमेटर से शुरूआत की और फिर राष्ट्रीय पुरस्कार विजेता तेलुगू निर्देशक चंद्रशेखर के सहयोगी के तौर पर आए। अनुकौकुंदा ओका रूजा आदि फ़िल्मों में काम किया। अद्वैवतम लेखक एवं निर्देशक के रूप में उनकी पहली फिल्म है।

### VIJAYPAL REDDY K.

An MBA graduate, Reddy is a financial consultant-turned-filmmaker. His passion towards films made him get into filmmaking. *Advaitham*, which has won National Award for Best Educational Film, is his first short film as a producer.

एमबीए स्नातक रेड्डी वित्तीय सलाहकार से फ़िल्मकार बने हैं। फ़िल्मों के प्रति लगाव ने उन्हें अद्वैतम जैसी फ़िल्म बनाने की प्रेरणा मिली जिसे सर्वश्रेष्ठ शिक्षा फ़िल्म के लिए राष्ट्रीय पुरस्कार मिला। यह निर्माता के रूप में उनकी पहली लघु फ़िल्म है।

### BEST FILM ON SPORTS / खेलों पर सर्वश्रेष्ठ फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



A sensitive portrayal of young aspiring talents in a country where sports as passion / profession comes up against heavy social odds and family biases. The jury applauds the film for the restrained and elevating treatment of a crucial subject underlining the silent dignity of the characters involved.

तीन महत्त्वपूर्ण युवितयों की खेल के प्रति दीवानगी और उसे पेशे के रूप में अपनाने के लिए सामाजिक बाधाओं और पारिवारिक पूर्वाग्रहों का सामना करने की क्षमता की प्रस्तुति के लिए।

### **BOXING LADIES**

HINDI/35mm/26min director ANUSHA NANDAKUMAR producer SRFTI cinematographer RAHULDEEP BALACHANDRAN editor DIKSHA SHARMA

# YNOPSIS

Boxing Ladies is the story of three teenage sisters - Zainab, Bushra and Sughra - staying in the confines of a small slum in Kolkata. They are all national-level boxers. The film looks at the lives of these three spirited girls and their dreams to break the mould of the stereotypes of Muslim women and rise above their living conditions.

यह फ़िल्म कोलकाता की तंग बस्ती में रहने वाली तीन बहनें जेनब, बुशरा और सुघरा के सपने पूरे करने की दास्तान है जो राष्ट्रीय स्तर की मुक्केबाज़ हैं। ये तीनों युवतियां मुस्लिम महिला होने की बंदिशों को तोड़ते हुए अपने जीवन को प्रगति के रास्ते पर ले जाने की तमन्ना रखती हैं।





Orusta

"It is a great opportunity for a student like me to receive this prestigious award. The girls in my film have been very supportive throughout the making of the documentary and hope this film brings them the recognition they deserve."

### ANUSHA NANDAKUMAR

She was a part of the filmmaking program in La Femis, Paris in 2009. A student of SRFTI, her earlier documentary *Still Life* was awarded at Film Expo Asia, Bangkok.

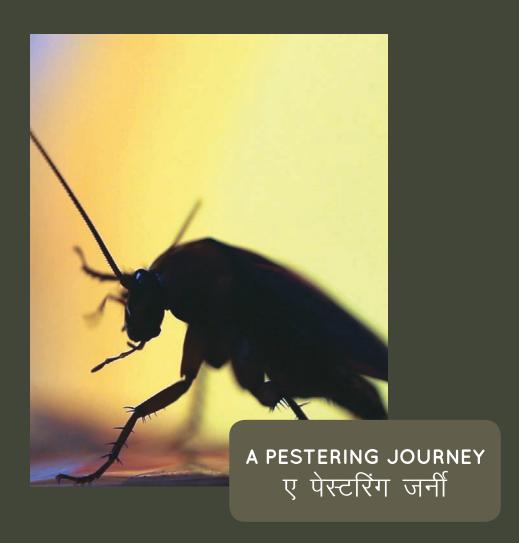
नंदकुमार पेरिस में 2009 में ला फेमिस में फ़िल्म निर्माण कार्यक्रम में शामिल थीं। सत्यजित राय फ़िल्म एंड टेलीविजन इंस्टीट्यूट की छात्रा अनुशा की डाक्यूमेंट्री स्टिल लाइफ़ को फ़िल्म एक्सपो एशिया बैंकाक में पुरस्कृत किया गया।

### SATYAJIT RAY FILM & TELEVISION INSTITUTE, KOLKATA

An autonomous institute under Ministry of Information and Broadcasting. SRFTI runs three-year full-time Post-Graduate Diploma programmes, offering specialisations in Film Direction, Screenplay Writing, Cinematography, Editing and Sound Design.

एसआरएफटीआई सूचना एवं प्रसारण मंत्रालय के तहत एक स्वायत्त संस्थान है। यहां तीन पूर्णकालिक स्नातकोत्तर डिप्लोमा प्रोग्राम चलाए जा रहे हैं जिनके तहत फ़िल्म निर्देशन एवं पटकथा लेखन, सिनेमेटोग्राफी, संपादन और साउंड डिज़ाइन का प्रशिक्षण दिया जाता है।

### BEST INVESTIGATIVE FILM / सर्वश्रेष्ठ खोज़परक फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



The pet detective in a reverse act, an emotive documentary exposing not only stories of cruel impact of pest control on human health but also arrests out attention to a more fundamental question – who is a pest?

कीटनाशक कीटों के विनाश के साथ साथ मानवीय स्वास्थ्य पर भयंकर दुष्प्रभाव छोड़ते हैं। फ़िल्म की प्रस्तुति भावनात्मक है। अंततः प्रश्न यह उठता है कि आखिर कीट कौन है?

# SYNOPSIS

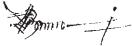
### A PESTERING JOURNEY

MALAYALAM, PUNJABI, HINDI, ENGLISH, TULU/35mm/66min director K. R. MANOJ producer RANJINI KRISHNAN screenplay RANJINI KRISHNAN, K. R. MANOJ cinematographer SHEHNAD JALAL editor MAHESH NARAYANAN, AJAY KUYILOOR music A. S. AJITH KUMAR

This documentary is a journey which takes a pestering turn and blurs the boundaries of nature and culture, of self and other, of life and death and many other comfortable binaries we inhabit. The journey unravels the many interwoven layers of culture and agriculture and foregrounds the logic of green revolution. Before moving to the Indian fields ruled by pesticides the film pauses to ask, who a pest is?

यह फ़िल्म आज़ाद भारत की दो, एक ही तरह की कीटनाशक त्रासदियों का बयान करती है। यह कीटों को ख़त्म करने के लिए हमारी संस्कृति में उपलब्ध तरीकों और तकनीकियों की तलाश करती है। इस सफर में संस्कृति, कृषि और हरित क्रांति की आपस की गुत्थियां खुलने लगती हैं। यह फ़िल्म कीटनाशकों और जनसंहार से जुड़े मुहावरों को चुनौती देती है।





"It is heartening to know that the cry of the pest is echoed somewhere."





"I dedicate this award to those who work towards a toxic free world."

### K. R. MANOJ

Ex-journalist Manoj turned to filmmaking under the influence of Film Society Movement. In 1997, he produced a TV series, and later directed shorts like *Agni* (2003) and *16mm-Memories Movement And A Machine* (2007).

पत्रकार रहे मनोज ने फ़िल्म सोसायटी मूवमेंट की प्रेरणा से फ़िल्म निर्माण में कदम रखा। उन्होंने 1997 में एक टीवी धारावाहिक बनाया और बाद में लघु फ़िल्म अग्नि (2003) और 16 एमएम मैमरीज़ मूवमेंट एंड मशीन (2007) बनाई।

### **RANJINI KRISHNAN**

Krishnan is an independent filmmaker and research fellow with a Bengaluru institute. Her earlier production includes *16mm-Memories Movement And A Machine* (2007). She currently runs a production house in Thiruvananthapuram.

कृष्णन एक स्वतंत्र फ़िल्मकार और बंगलुरु के एक संस्थान में शोधार्थी हैं। उनके प्रोडक्शंस में 16 एमएम मैमरीज़ मूवमेंट एंड ए मशीन और एश्पेस्टेरिंग जरनी (2010) शामिल हैं। वह इस समय तिरुवनंतपुरम में एक प्रोडक्शन हाउस चला रही हैं।

### SPECIAL JURY AWARD / निर्णायक मंडल का विशेष पुरस्कार RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 1, 00,000/-



An insightful film that introduces us to the various cults that have grown around Kabir, the mystic weaver and saint. It explores the nuances of India's argumentative tradition as exemplified by Kabir's dohas and traces the eventful journey of one man caught in an Orwellion dilemma as he is elevated to the status of a cult leader, torn between the inevitable trappings of hierarchy that run paradoxical to the simple philosophy of Kabir.

संत कबीर की विचारधारा से अनेक पंथ विकसित हुए। उनके दोहों में भारत की तार्किक परंपरा की झलक मिलती है। एक अनुयायी, जो अपने पंथ का शीर्ष नेता भी है, उनके दर्शन एवं सामाजिक ऊंचनीच की दुविधा के बीच फंसा है।

## KABIRA KHADA BAZAAR MEIN

HINDI/35mm/94min director SHABNAM VIRMANI producer SRISHTI SCHOOL OF ART, DESIGN & TECHNOLOGY cinematographer SHABNAM VIRMANI editor SHABNAM VIRMANI, RIKHAV DESAI

# SYNOPSIS

In the 15th century north India, the mystic weaver Kabir spoke his poems in the market place, his spirituality firmly grounded in the public square. The story unfolds through the life of Prahlad Tipanya, a Dalit singer whose participation in both domains, begins to raise difficult questions for him about ritual and organised religion.

यह फ़िल्म एक सामाजिक संगठन एकलव्य के माध्यम से संत कबीर से तथा कबीर पंथ से उनकी धर्म निरपेक्षता के तानेबाने को बुनती है। इसकी कथा एक दलित गायक प्रह्लाद तिपन्या के जीवन से उद्घाटित होती है जिसकी दोनों ही संसार में मौजूदगी रस्मो रिवाज और संगठित धर्म के बारे में उनके सामने कठिन सवाल पैदा करने लगती है।





"I feel vindicated by this jury, which has chosen to trust audiences to engage maturely with complex issues rather than pander to weak-minded, knee-jerk identity politics in our country."

#### SHABNAM VIRMANI

Virmani has made many musical documentaries on 15th century poet Kabir and his cult, like *Had Anhad, Koi Sunta Hai, Chalo Hamara Des.* Her other films include *When Women Unite, Tu Zinda Hai!* and *Bol.* 

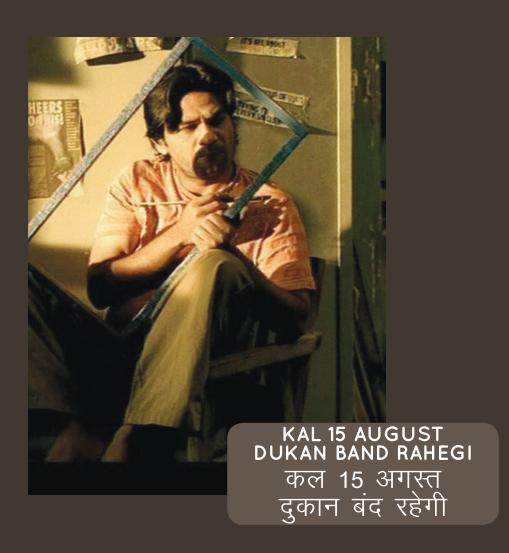
विरमानी ने 15 सदी के किव कबीर और उनके पंथ के बारे में कई डाक्यूमेंट्री फ़िल्में बनाई हैं। इनमें हद अनहद, कोई सुनता है, चलो हमारा देस आदि शामिल हैं। उनकी अन्य फ़िल्मों में व्हेन विमेन यूनाइट, तू जिंदा है और बोल आदि हैं।

# SRISHTI SCHOOL OF ART, DESIGN AND TECHNOLOGY

Srishti School, Bengaluru was established in 1996 to provide art and design education. Through its Artists-in-Residence and Research Associate programs, Srishti supports new and critical innovations in the field of art and culture.

सृष्टि स्कूल, बंगलुरु की स्थापना 1996 में आर्ट और डिजाइन शिक्षा देने के लिए की गई। आर्टिस्ट—इन—रेसीडेंस एंड रिसर्च एसोसिएट प्रोग्रामों के माध्यमों से सृष्टि कला और संस्कृति के क्षेत्र में नए आविष्कारों का समर्थन दे रहा है।

# BEST SHORT FICTION FILM / सर्वश्रेष्ठ लघु कल्पित फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



With energy and vigour, the documentary records very interesting images of a group of young students, who are trying to relate, with ideology of freedom and the stifling authoritarian reality. In the process, the life is entangled with intrigues and doubts.

देश के युवा छात्र अपने संपूर्ण साहस एवं शक्ति के साथ की आज़ादी की विचारधारा से जुड़ने का प्रयास करते हैं किंतु सत्ता की घुटन एवं षडयंत्रों से वे सशंकित है।

## KAL 15 AUGUST DUKAN BAND RAHEGI

HINDI/35mm/11min director PRATEEK VATS producer FTII screenplay PRATEEK VATS cinematographer AKASH AGGARWAL editor PARAMITA GHOSH music BIGYNA DAHAL cast SHASHI BHUSHAN, RUKSHANA TABASSUM, SHUBHAM

# YNOPSIS

The insignificance of 15th August and the commodifed understanding of the day in modern India is what a group of students deal with in this film. It's an attempt towards looking at life where we are still learning to live in the omnipresent backdrop of unquestioned authority.

यह फ़िल्म उन छात्रों के जीवन पर है जो अपने जीवन में 15 अगस्त की महत्वहीनता से जूझने का प्रयास कर रहे हैं। उनका सामना आधुनिक भारत में 'पंद्रह अगस्त' की भौतिकतावादी समझ से होता है। यह फ़िल्म उस जीवन में झांकने का प्रयास है जहां अब भी हम निरंकुश अधिकारों की सर्वव्यापी पृष्टभूमि में जीना सीखने का प्रयास कर रहे होते हैं।





Protect Vato

"It's a great honour to receive the Award. It's a great feeling! This will serve as a great inspiration for a young filmmaker like me."

### PRATEEK VATS

Vats is presently pursuing final year of the Direction course at FTII-Pune. He has earlier worked as a freelance assistant director. He wins his first National Award for *Kal 15 August Dukan Band Rahegi*.

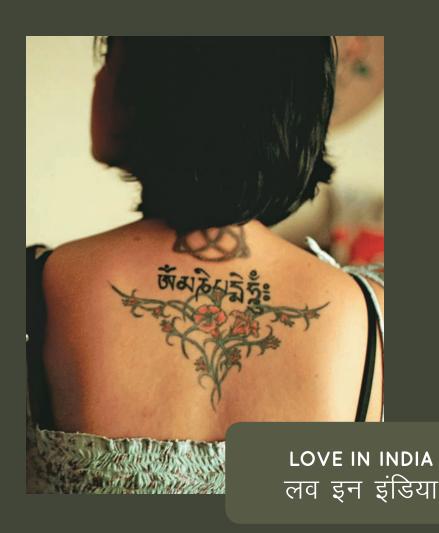
वत्स एफटीटीआई—पुणे में निर्देशन कोर्स के अंतिम वर्ष के छात्र हैं। वह स्वतंत्र सहायक निर्देशक के रूप में काम कर चुके हैं। उन्हें कल 15 अगस्त है दुकान बंद रहेगी के लिए पहला राष्ट्रीय पुरस्कार मिला है।

### FILM & TELEVISION INSTITUTE OF INDIA

Established in 1960, the FTII is an autonomous body under the Ministry of Information and Broadcasting of the Government of India. The campus was set up in the premises of erstwhile Prabhat Studio, Pune.

फ़िल्म एंड टेलीविजन इंस्टीट्यूट ऑफ इंडिया की स्थापना 1960 में भारत सरकार के सूचना एवं प्रसारण मंत्रालय के तहत एक स्वायत्त निकाय के रूप में की गई। शुरू में इसका कैम्पस पुणे में प्रभात स्टुडियो के परिसर में खोला गया।

# BEST FILM ON FAMILY VALUES / परिवारिक मूल्यों पर सर्वश्रेष्ठ फ़िल्म RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



For exploring and deconstructing the orthodox landscapes of love, sexuality and conjugal relationships and the dynamics of emerging sexual politics and value systems in contemporary India with clarity and insight laced with subtle humour.

भारतीय समकालीन समाज में व्याप्त प्यार, काम—वासना और दांपत्य संबंधों से जुड़ी रूढ़ियों और दोहरे मानदंडों को व्यंग्य एवं विनोद के साथ प्रस्तुत करने के लिए। फ़िल्म लिंग भेद की राजनीति का खुलासा भी करती है।

# **5**8

### LOVE IN INDIA

BENGALI, ENGLISH/35mm/90min director KAUSHIK MUKHERJEE producer OVERDOSE cinematographer SUNIL, HOJO, Q editor NIKON music INDRAADIP SHUBHAM

# SYNOPSIS

A mortal couple, RII and Q. The immortal couple, Radha and Krishna. New and Old. Love and Sex. A volatile story of confusion, dichotomy and revelation. A story of repressed moral values in a country with a timeless tradition of spiritual sexuality. The search for the roots of romance and the eternal orgasm.

एक युगल आज का है और एक शाश्वत युगल राधा कृष्ण हैं। एक नया, एक पुराना। एक प्रेम एक वासना। यह पाखंड और रहस्योद्घाटन का भ्रमजाल है। यह चिरंतन परंपरा और आध्यात्मिक संसर्ग वाले देश में नैतिक मूल्यों के दमन की कहानी है। इसमें प्रेम और अलौकिक रित सुख की खोज़ है।







"As a genre, my film stretches the limits of the documentary form. I hope that more marginal voices are heard in the cacophony of our democracy."

### KAUSHIK MUKHERJEE

Inspired by the independent films of Europe and Japan, Mukherjee floated his own production house. The Arts graduate from Calcutta University now produces, writes, shoots and directs fiction as well as non-fiction films.

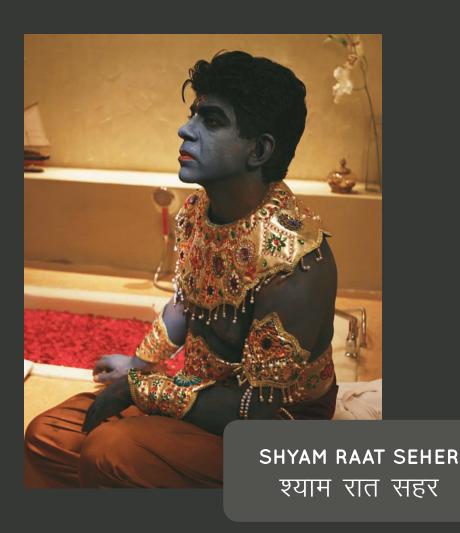
यूरोप और जापान की स्वाधीन फ़िल्मों से प्रेरित मुखर्जी ने अपनी निर्माण कंपनी स्थापित की। कलकत्ता यूनीवर्सिटी से कला में रनातक मुखर्जी कथात्मक और गैर कथात्मक फ़िल्मों को निर्माण, लेखन, शूटिंग और निर्देशन करते हैं।

### **OVERDOSE**

Overdose is a creative development company with a production facility. It aims of producing independent material that pushes boundaries. Overdose has an extended network of artists, distributors, and broadcasters.

ओवरडोज़ एक सृजनात्मक कंपनी है जिसके पास अपनी प्रोडक्शन सुविधा है। यह कंपनी लीक से हटकर स्वतंत्र प्रोडक्शन कार्यों के लिए प्रतिबद्ध है। पिछले पांच वर्षों में ओवरडोज़ ने उच्चतम अंतरराष्ट्रीय मानकों के साथ अपनी अलग साख बनाई है।

# BEST DIRECTION / सर्वश्रेष्ठ निर्देशन SWARNA KAMAL / रजत कमल ₹ 1, 50,000/-



Intelligent articulation of a shared urban angst in a powerful cinematic style and well constructed mise-en-scene. The maturity of the director is reflected in the balanced approach to all the elements that blend to create an impression in the viewers mind.

फ़िल्म शहरी आक्रोश की कुशल अभिव्यक्ति है। शहर में रात का वातावरण वास्तविकता से बहुत दूर एवं रहस्यमय है। सिनेमाई शैली सशक्त है। निर्देशक की परिपक्व एवं संतुलित प्रस्तुति ने दर्शक के मस्तिष्क पर एक छाप छोड़ देती है।

### SHYAM RAAT SEHER

HINDI, ENGLISH/35mm/23min directorARUNIMASHARMA producerFTII screenplayARUNIMASHARMA, COLLIND'CUNHA cinematographer MURALI G. editor COLLIN D'CUNHA music ALOKANANDA DASGUPTA, ANISH JOHN cast RITURAJ SINGH, RASIKA DUGGAL, BHAVNA PANI

# SYNOPSIS

A middle-aged actor trying to revive his fading television career by playing Lord Krishna in a pseudo-experimental play gets a reason to escape it when his wife suddenly decides to leave him. His journey in the city which begins by his search for his wife goes in different directions as the city decides to spring surprises at him.

एक प्रौढ़ कलाकार भगवान कृष्ण का अभिनय कर अपने धुंधलाते टेलीविजन कॅरियर को किसी तरह जीवित करने का प्रयास करता है लेकिन जब उनकी पत्नी छोड़ कर चली जाती है तो वह उसकी तलाश के लिए यह काम छोड़ देता है। शहर का भटकाव उसके सामने कई अचंभे खड़े करना शुरू कर देता है।









"At this point in my life, having recently graduated from the film institute, with all the hope, excitement, questions, fear that come with the dream of making films, this award is of great significance."

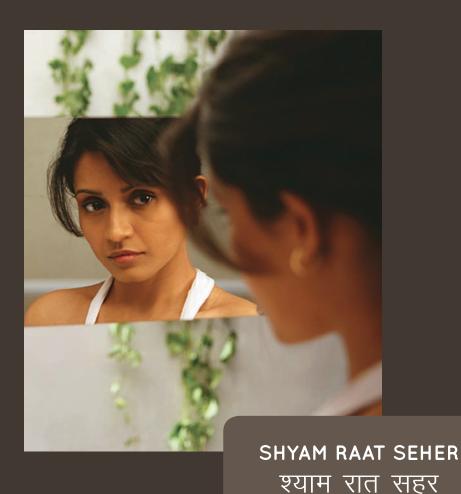
### ARUNIMA SHARMA

ROFILE

An FTII-Pune graduate in Direction, Sharma has written and directed shorts like *Hoti Hai Shaam, Neon Rain* and *In Transit*. Before these, she worked as an associate director for National Award-winning feature film *Foto* (2007).

एफटीटीआई—पुणे से निर्देशन में स्नातक अरुणिमा ने होती है शाम, नियॉन रेन और इन ट्रांसिट जैसी लघु फ़िल्मों का निर्देशन किया। इससे पहले उन्होंने राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त फ़ीचर फ़िल्म फोटो (2007) में सह निर्देशक के रूप में काम किया।

# BEST CINEMATOGRAPHY / सर्वश्रेष्ठ छायांकन RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



Imaginative yet minimal, a balanced and evocative cinematography creates a character out of a city night atmosphere, setting the space and mood for the living characters in their journey beyond the real, nearing mythical.

कुशल एवं भावेत्तेजक छायांकन से शहर का रात का वातावरण वास्तविकता से बहुत दूर एवं रहस्यमय प्रतीत होता है। फ़िल्म शहरी आकोश की कुशल अभिव्यक्ति है। जीवंत पात्रों का चित्रण मिथकीय है और सिनेमाई शैली सशक्त है।

## SHYAM RAAT SEHER

HINDI, ENGLISH/35mm/23min directorARUNIMASHARMA producerFTII screenplayARUNIMASHARMA, COLLIND'CUNHA cinematographer MURALI G. editor COLLIN D'CUNHA music ALOKANANDA DASGUPTA, ANISH JOHN cast RITURAJ SINGH, RASIKA DUGGAL, BHAVNA PANI

# YNOPSIS

A middle-aged actor trying to revive his fading television career by playing Lord Krishna in a pseudo-experimental play gets a reason to escape it when his wife suddenly decides to leave him. His journey in the city which begins by his search for his wife goes in different directions as the city decides to spring surprises at him.

एक प्रौढ़ कलाकार भगवान कृष्ण का अभिनय कर अपने धुंधलाते टेलीविजन कॅरियर को किसी तरह जीवित करने का प्रयास करता है लेकिन जब उनकी पत्नी छोड़ कर चली जाती है तो वह उसकी तलाश के लिए यह काम छोड़ देता है। शहर का भटकाव उसके सामने कई अचंभे खड़े करना शुरू कर देता है।





4 USE 12

"It is great recognition for a team effort. Sometime awards makes us more responsible because others are looking up to us." "We would like to thank everybody who was involved in the film ,especially the DOP Murali Govindarajan, Director Arunima Sharma & FTII."

### MURALI G.

A graduate in Cinematography from FTII-Pune, Murali has worked as an assistant cinematographer for feature films like *Dhasiyeinai Thee Chudinum* and *Pallikondapuran* (Tamil) and *Dev D* (Hindi). He's also a trained Veena player and painter.

एफटीटीआईआई—पुणे से सिनेमेटोग्राफ़ी में स्नातक मुरली ने दासियेनई थी चुडिनम और पल्लीकोंडापुरन (तिमल) और देव डी (हिंदी) जैसी फीचर फ़िल्मों में सहायक सिनेमेटोग्राफ़र के रूप में काम किया। वह वीणा वादक हैं और पेंटर भी हैं।

### FILM LAB

Filmlab, Mumbai is one of the newest, largest, most advanced and eco-friendly integrated film printing and processing facility. It also has digital post-production facilities. Filmlab is the first laboratory in Asia to procure the Cinevator - a real time film recorder/printer.

फ़िल्म लैब एकदम, नई, विशालतम और अत्याधुनिक होने के साथ—साथ पर्यावरण के अनुकूल विश्व स्तरीय एकीकृत प्रिंटिंग एवं प्रोसेसिंग सुविधाओं से युक्त है। मुम्बई स्थित इस इकाई में डिजीटल पोस्ट—प्रोडक्शन की भी सुविधाएं हैं।

# BEST AUDIOGRAPHY / सर्वश्रेष्ठ ऑडियोग्राफ़ी RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



Does one hear the cry of the pest? In between the sound of the real and evoking music, the ensuing silence tells us the stories beyond.

वास्तविकता, भावपूर्ण संगीत और उसके बाद की खामोशियाँ हमें कहानी के उस पार ले जाती हैं। क्या कोई उस कीट का कंदन सुन रहा ?

## A PESTERING JOURNEY

MALAYALAM, PUNJABI, HINDI, ENGLISH, TULU/35mm/66min director K. R. MANOJ producer RANJINI KRISHNAN screenplay RANJINI KRISHNAN, K. R. MANOJ cinematographer SHEHNAD JALAL editor MAHESH NARAYANAN, AJAY KUYILOOR music A. S. AJITH KUMAR

# YNOPSIS

This documentary is a journey which takes a pestering turn and blurs the boundaries of nature and culture, of self and other, of life and death and many other comfortable binaries we inhabit. The journey unravels the many interwoven layers of culture and agriculture and foregrounds the logic of green revolution. Before moving to the Indian fields ruled by pesticides the film pauses to ask, who a pest is?

यह फ़िल्म आज़ाद भारत की दो, एक ही तरह की कीटनाशक त्रासदियों का बयान करती है। यह कीटों को खत्म करने के लिए हमारी संस्कृति में उपलब्ध तरीकों और तकनीकियों की तलाश करती है। इस सफर में संस्कृति, कृषि और हरित क्रांति की आपस की गुत्थियां खुलने लगती हैं। यह फ़िल्म कीटनाशकों और जनसंहार से जुड़े मुहावरों को चुनौती देती है।













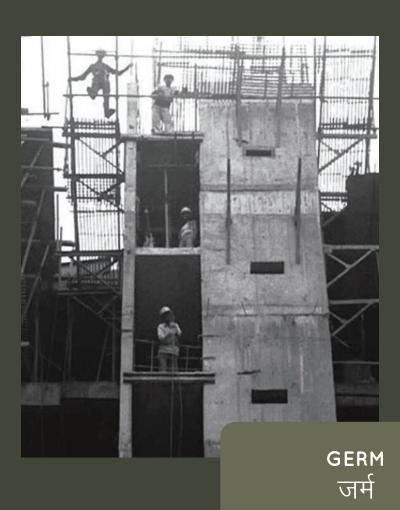
"I sincerely hope this recognition will spread the necessary awareness not only about the plight of unfortunate victims of pesticide tragedy but also about prevention of such catastrophes in future."

### HARIKUMAR MADHAVAN NAIR

National Award-winner (*A Memory Of The Sea*, Best Audiography (non-feature), 2000), Nair is a trained audiographer from FTII-Pune. He has also worked for feature films like *Samsara*, *Arimpara*, *Foto*, *Lucky Red Seeds*, *Loudspeaker*, besides documentaries.

राष्ट्रीय पुरस्कार विजेता (ए मैमरी ऑफ द सी, सर्वोत्तम ऑडियोग्राफ़ी—गैर फ़ीचर, 2000) नायर एफ़टीटीआई—पुणे से प्रशिक्षित ऑडियोग्राफ़र हैं। उन्होंने संसार, अरिमपरा, फोटो, लकी रैड सीड्स, लाउडस्पीकर आदि फ़िल्मों के लिए काम किया।

# BEST EDITING / सर्वश्रेष्ठ संपादन RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



The abstract visualization and endearing black and white tones are very effectively punctuated with fine editing, and in the process it maintains a very subtle and flowing rhythm and pace to carry forward the cinematic work.

अमूर्त दृश्य और खूबसूरत ब्लैक एंड व्हाइट टोन्स अच्छे संपादन से और प्रभावी बन गई हैं। संपादन से कथानक की लय ताल में कहीं बाधा नहीं आती। HINDI/35mm/24min director SNEHAL R. NAIR producer SRFTI screenplay SNEHAL R. NAIR cinematographer SAYAK BHATTACHARYA editor TINNI MITRA cast ANIRUDDHA DASGUPTA, SIDDHARTHA DUTTA, ARYAN GOENKA,

# SYNOPSIS

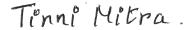
This is a story of a boy who is afflicted by cancer and makes an album of black and white passport picture he had found as a child. His filmmaker brother sees this book. Inspired after watching the pictures, he begins to collect pictures of the metropolis where they lived, observing the changing horizon of the city.

यह कैंसरग्रस्त उस लड़के की कहानी है जो अपने बचपन में मिले ब्लैक एंड व्हाइट पासपोर्ट साइज चित्रों की एलबम बनाता है। उसके फ़िल्मकार भाई को यह एलबम मिलती है। इनसे प्रेरित होकर फ़िल्मकार शहरी जीवन की शूटिंग करता है और शहर के बदलते क्षितिज को कैद करता है।









"At first, I could not believe that I have got the Award. It took a while to sink in. This is a great motivation to me."

# ROFILE

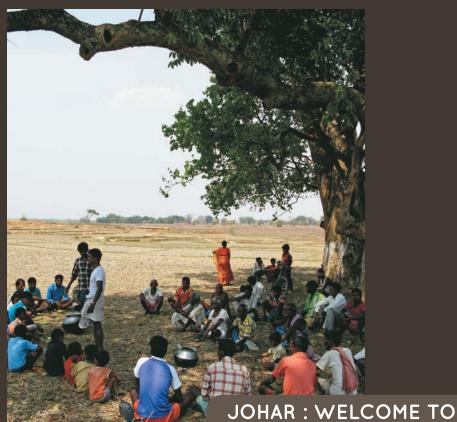
### **TINNI MITRA**

Mitra has a Diploma in Film Editing from SRFTI, Kolkata. She worked as an independent editor for the diploma film *Germ*, produced by SRFTI, with which she wins her first National Award.

मित्रा ने एसआरएफटीआई, कोलकाता से फ़िल्म संपादन में डिप्लोमा किया। उन्होंने डिप्लोमा फ़िल्म जर्म में संपादन किया है और इसके लिए उन्हें राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त हुआ।

### BEST NARRATION (FOR WRITING THE NARRATION)

सर्वश्रेष्ठ कथानक (कथानक लिखने के लिए) RAJAT KAMAL / रजत कमल ₹ 50,000/-



OUR WORLD

जोहरः वेलकम टू अवर वर्ल्ड

A seamless powerful narrative about the symbiotic intricate relationship, the tribal people of Jharkhand have with their forests and their struggle for existence against mindless aggressive development and flawed conservation policies, told with empathy and sincerity.

झारखंड की जनजातियों की अपने जंगलों से गहराई से जुड़े जीवन और अस्तित्व कायम रखने के संघर्ष की संवेदनापूर्ण प्रस्तुति के लिए। अंधाधुंध विकास एवं संरक्षण की ग़लत नीतियां जनजातियों के अस्तित्व के लिए ख़तरा हैं।

## JOHAR: WELCOME TO OUR WORLD

HINDI, ENGLISH/35mm/58min director & producer NILANJAN BHATTACHARYA cinematographer RANU GHOSH editor INDRAJIT DAS

# SYNOPSIS

The film explores the intricate and dynamic relationship the tribal people of Jharkhand have with their forests. It documents how this correlation deeply influences social, religious and cultural expressions of the tribe. The film also talks about how mindless, aggressive development has damaged the tribes relationship with their land and pushed them ever deeper into food insecurity.

इस फ़िल्म में परंपरागत नुस्खों, जड़ी बूटियों, घास फूस और फलों के औषधियों गुणों तथा झारखंड के आदिवासियों के परंपरागत ज्ञान को संजोने का प्रयास किया गया है। फिल्म में यह भी दर्शाया गया है कि अंधाधुंध विकास और संरक्षण संबंधी गलत नीतियों ने जनजातियों के अपनी जमीन के साथ रिश्तों को किस तरह तहस नहस किया है और उन्हें गरीबी की दलदल में कितना गहरे धकेला गया है।













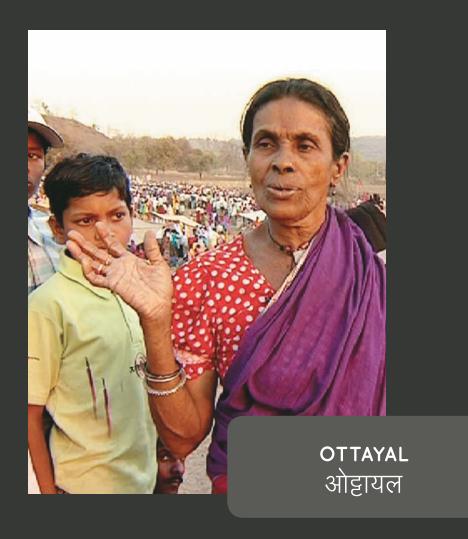
"The award gave me the much-needed encouragement to explore an overlooked but rich and environmentally sustainable food culture of the tribal people in other parts of India."

### NILANJAN BHATTACHARYA

Bhattacharya won National Film Award for *Under This Sun* (Best Environment Documentary) in 2005. Once an assistant to legendary director Tapan Sinha, his films include *Bengalis In The World Of Fish, It's Open, Bandhu Amar*, etc.

नीलांजन को अंडर दिस सन (सर्वोत्तम पर्यावरण फ़िल्म 2005) के लिए राष्ट्रीय पुरस्कार मिला। वह एक समय तपन सिन्हा जैसे पुरोधा निर्देशक के सहायक रह चुके हैं। उनकी फ़िल्मों में बंगालीज़ इन द वर्ल्ड ऑफ़ फ़िश, इट्स ओपन, बंधु अमार आदि शामिल हैं।

# SPECIAL MENTION / विशेष उल्लेख CERTIFICATE / प्रमाणपत्र



It is a heart warming portrayal of the woman Dayabai, who trades along a challenging path in quest of truth. The director, delves into the spirit of the woman to understand the theology of liberation, with sincerity and intelligence.

मुक्ति की आध्यात्मिकता को ईमानदारी और चतुराई से समझने वाली दयाबाई के हृदयस्पर्शी चित्रण के लिए। वे सत्य की खोज के लिए चुनौतियों का सामना करती है।

### OTTAYAL

MALAYALAM /35mm/70min director SHINY JACOB BENJAMIN producer NAJUMUDEEN MOHAMMED ISMAIL screenplay SUNNYKUTTY ABRAHAM cinematographer SAJU. A (kanjiramkulam) editor PRATHEWSH.T music ANOOP

# YNOPSIS

This is the story of a woman's solitary quest for truth. Dayabai gave up convent life to seek her own path of service to the poor and marginalised people. After a wondering life as a social worker, she settled down among the Gonds of Chindvaada district in Madhya Pradesh and has been fighting for their rights.

मर्सी मैथ्यू केरल में अपना घर छोड़ कर 16 साल की उम्र में मिशनरी नन बन जाती है। सामाजिक कार्यकर्ता की तरह घूमते हुए वह मध्य प्रदेश के छिंदवाड़ा जिले में गोंड जनजाति के बीच जा बसती है। यहां वह उनके अधिकारों के लिए लड़ाई शुरू कर देती है और दयाबाई बनकर पूरी लड़ाई का जिम्मा अपने कंधों पर ले लेती है।











Keny feralanjowi

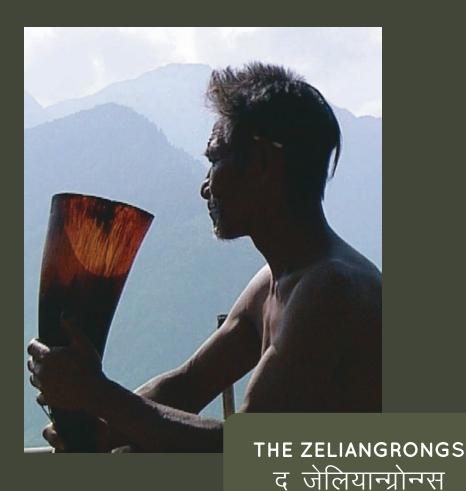
"Every award is fresh and new. But this is my first National Award and I am very excited. The documentary Ottayal happened in my life quite unexpectedly and the award also came just like that."

### SHINY JACOB BENJAMIN

Benjamin is a documentary producer and director. She has won 14 awards including five Kerala State Awards. Before becoming filmmaker, she worked with *Malayala Manorama* and *Mathrubhumi* and was Chief of Programming with a Kerala TV Channel.

बेंजामिन डाक्यूमेंट्री निर्माता और निर्देशक हैं। वह केरल के पांच पुरस्कारों सिहत 14 पुरस्कार प्राप्त कर चुकी हैं। फ़िल्मकार बनने से पहले वह मलयालम मनोरमा और मातृभूमि में काम करती थीं और केरल के एक टीवी चैनल में वह चीफ ऑफ प्रोग्रामिंग थीं।

# SPECIAL MENTION / विशेष उल्लेख CERTIFICATE / प्रमाणपत्र



It is a well researched endeavour to reflect a composite group of ethnic communities of common origin and socio-cultural back-ground, which highlights the rich cultural heritage and the tribes traditional way of life, which is on the brink of extinction.

लुप्त होने के कग़ार खड़े समुदायों, जिनकी उत्पत्ति का स्रोत एक है एवं सामाज़िक सांस्कृतिक पृष्ठभूमि भी एक ही है, की शोधपरक कहानी, उनके जीवन के परंपरागत तौर—तरीकों पर प्रकाश डालती के लिए।

## THE ZELIANGRONGS

MANIPURI, ENGLISH/35mm/52min director & producer RONEL HAOBAM cinematographer IROM MAIPAK editor KHOYUMTHEM B., K. HELENDROTAKHELLAMBAM

# SYNOPSIS

Over 50 different ethnic tribes have been residing in both the hilly and plain terrains of Manipur. This film talks about the Zeliangrongs – a composite group of ethnic communities of common origin and socio-culture background. It highlights their rich cultural heritage and their traditional way of life which now faces the danger of extinction.

मिणपुर के पर्वतीय और मैदानी इलाकों में 50 अलग अलग तरह की जनजातियां निवास करती हैं। यह फ़िल्म जेलियांग्रॉन्स के बारे में जो साझा मूल के नस्लीय समूहों का समुदाय है और उनकी सामाज़िक आर्थिक पृष्ठभूमि भी एक सी है। इसमें इस समुदाय की समृद्ध विरासत और परंपरागत जीवन को पेश किया गया है जो इस समय विलुप्त होने के कगार पर है।







Romel Howbarn

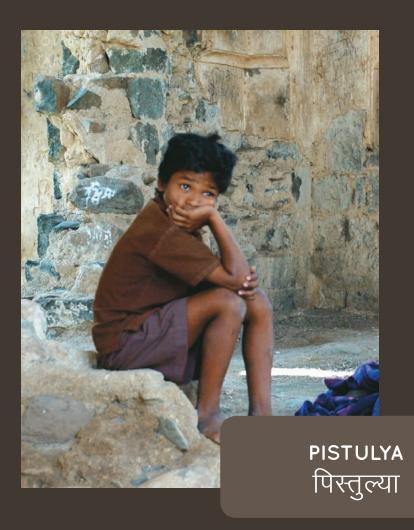
"I would like to thank each and everyone who made it possible for my film to win this prestigious Award."

### **RONEL HAOBAM**

Haobam is a television journalist-turned-filmmaker. He assisted filmmaker Aribam Syam Sharma, before producing and directing about 15 documentaries and shorts on his own. His films include *My Story - You & Me, The Stories-Retold, Teshe*, etc.

हाओबम टेलीविजन पत्रकारिता से फ़िल्मकार बने हैं। उन्होंने फिल्मकार अरिबम श्याम शर्मा के सहयोगी के रूप में काम किया और अब वह खुद की 15 डाक्यूमेंट्री और लघु फिल्में बना चुके हैं। इनमें माई स्टोरी—यू एंड मी, द स्टोरीज़ रिटोल्ड, तेशी आदि शामिल हैं।

# SPECIAL MENTION / विशेष उल्लेख CERTIFICATE / प्रमाणपत्र



Under distressing situation and harsh reality, Pistulya, the child protagonist, displays the authenticity with vibrant and emotive expression.

दुखद परिस्थितियों और कड़वी सच्चाई का सामना करते हुए बाल नायक पिस्तुल्या की जीवंत और भावपूर्ण अभिव्यक्ति के लिए।

### **PISTULYA**

MARATHI, TELUGU/35mm/15min producer, director & screenplay NAGRAJ MANJULE cinematographer GARGEE KULKARNI, KUTUBUDDIN INAMDAR editor KUTUBUDDIN INAMDAR music SANTOSH KHATMODE cast SURAJ PAWAR, VAISHALI KENDALE, PRASHANT KAMBLE

# YNOPSIS

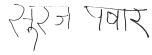
Pistulya belongs to a vagabond community. A fatherless child, he is ambitious and wants to study. But, Pistulya is given up by his mother, who struggles to make ends meet, to the thieves who teach him the art of stealing. He stays on with them and still the spirit of education lives in him...In a different way.

पिस्तुल्या एक बंजारा है। इस बच्चे की कुछ हसरतें हैं और वह पढ़ना चाहता है। लेकिन उसकी मां उसे चोरों के हवाले कर देती है जहां वह चोरी चकारी के गुर सीखता है। लेकिन पढ़ाई की तमन्ना उसे दूसरी ही दिशा में ले जाती है।









"I don't think I understand the value of this award. But it is very precious to me. Now people look at me with respect for the first time. Because of this award I will get my entire education which I wouldn't have got with my family background."

### SURAJ BELGANGYA PAWAR

Pawar, who belongs to 'Pardhi' community, has faced the camera for the first time in *Pistulya*. He stays with his maternal grandparents and studies in a local school in Solapur district of Maharashtra.

पवार पारिध समुदाय से हैं और वह पुस्तुल्या में पहली बार कैमरे के सामने आए। वह अपने मामा के घर रहते हैं और महाराष्ट्र के शोलापुर ज़िले के एक स्थानीय स्कूल में पढ़ते हैं।



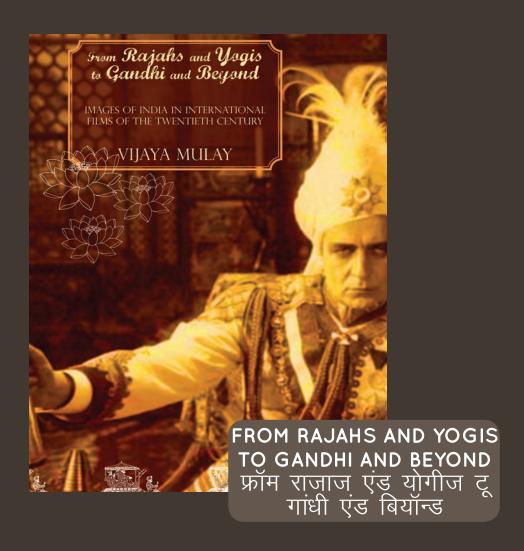


### NATIONAL FILM AWARDS 2010

The awards aim at encouraging study and appreciation of cinema as an art form and dissemination of information and critical appreciation of this art-form through publication of books, articles, reviews etc.

पुस्तकों, लेखों एवं समीक्षा के माध्यम से सिनेमा का एक कला के रूप में मूल्यांकन करने के लिए यह पुरस्कार प्रदान किया जाता है।

# BEST BOOK ON CINEMA / सिनेमा पर सर्वश्रेष्ठ पुस्तक SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 75,000/-



For a work of rigorous film scholarship, written in a clean lucid style, with the author's narration of her own life in films while telling the larger events on and off screen.

बीसवीं शताब्दी के अंतर्राष्ट्रीय सिनेमा में भारतीयों की छवि पर एक सशक्त शोध के लिए जिसमें लेखक ने अपने जीवन के कथानक के साथ परदे पर और इसके पीछे के अनुभवों को भी संयोजित किया है।

# FROM RAJAHS AND YOGIS TO GANDHI AND BEYOND

publisher SEAGULL BOOKS author VIJAYA MULAY

SYNOPSIS

India as seen on the international screen has changed in intriguing ways, as this pioneering study describes and analyses. Allowing us access to rare films from the 1900s, British Durbar films, the precursors of the news reel genre, French, Danish and German cinema, Empire films, collaborative efforts and global outlook.

बीसवीं शताब्दी के अंतर्राष्ट्रीय सिनेमा में भारत को किस दृष्टि से देखा जाता है, इस विषय पर अपनी तरह का यह पहला शोध है। इसमें 1900 से आगे की दुर्लभ फिल्मों, ब्रिटिश दरबार की फिल्मों, न्यूज़ रील के ज़माने से पहले की फिल्मों, फ्रांसीसी, डेनिश और जर्मन सिनेमा के अलावा साम्राज्यवाद से जुड़ी फ़िल्मों के संबंध में हुए सामूहिक प्रयासों और विश्व के दृष्टिकोण की झलक मिलती है।







f. Mulay

"A small research project about three directors, undertaken by me at the age of 77 years, blossomed into a ten year mega-project about films on India made in four continents over 100 years. This precious National Award might now help me in my new project. Who knows! Life is always full of surprises."

### VIJAYA MULAY

A pioneer of the Film Society Movement in India and a keen observer of cinema since 1940s, Mulay has been the President of Federation of Film Societies of India and Indian Documentary Producers' Association. She turned 90 in May 2011.

भारत में फ़िल्म सोसायटी आंदोलन की प्रणेता और 1940 के दशक से सिनेमा सूक्ष्म विश्लेषक विजया मुले फेडरेशन ऑफ फ़िल्म सोसायटीज़ ऑफ इंडिया तथा इंडियन डाक्यूमेंट्री प्रोड्यूसर एसोसिएशन के अध्यक्षा रही हैं। इस साल मई में वे 90 वर्ष की हुईं।

### SEAGULL BOOKS

Seagull Books, established in 1982, has published plays by major Indian playwrights, monographs by Indian artists and film scripts by the best-known Indian and European filmmakers, besides academic books on culture, society and other arts.

सीगल बुक्स की स्थापना 1982 में हुई। यहां से प्रमुख भारतीय नाटकों, भारतीय कलाकारों के मोनोग्राफ और भारत एवं यूरोप के प्रसिद्ध फ़िल्मकारों की फ़िल्म पटकथाएं प्रकाशित हुईं हैं। इस प्रकाशन से संस्कृति, समाज़ और कला जगत पर भी पुस्तकें प्रकाशित होती हैं।

203 | WRITING ON CINEMA

# SPECIAL MENTION / विशेष उल्लेख CERTIFICATE / प्रमाणपत्र



For laying bare the many interesting cultural strains of Bhojpuri cinema with a 'subaltern' effort easily identified with life in North Bihar and East Uttar Pradesh.

उत्तरी बिहार और पश्चिमी उत्तर प्रदेश के जीवन को अभिव्यक्त करने वाले भोजपुरी सिनेमा की सांस्कृतिक विसंगितियों का अनुशीलन करने एवं उसकी रोचक प्रस्तुति के लिए।

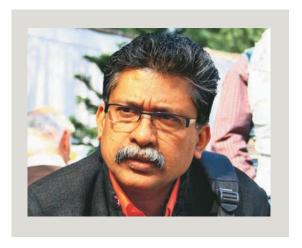
## CINEMA BHOJPURI

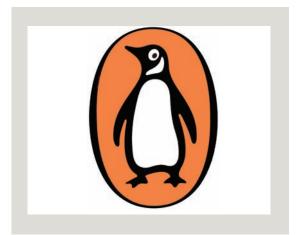
publisher PENGUIN BOOKS INDIA LTD author AVIJIT GHOSH

# SYNOPSIS

Considered garish and crude by somme sections of the urban elite, Bhojpuri cinema's astounding box office success can only be explained by its overwhelming popularity among the other half of new India.What is it that makes Bhojpuri Cinema tick?

शहरी अभिजात्य वर्ग भोजपुरी सिनेमा को मसालेदार और फूहड़ फ़िल्मों के रूप में देखता आया है लेकिन इसकी भारत के एक बड़े वर्ग में लोकप्रियता को बॉक्स ऑफिस पर सफ़लता से सहज ही आंका जा सकता है। भोजपुरी सिनेमा में पश्चिमी उत्तर प्रदेश एवं बिहार की लोक संस्कृति की झलक मिलती है।





Aujrestoch

"There is no greater honour and pleasure than getting the Special Mention Award. It was undoubtedly the happiest moment of my professional career."

#### **AVIJIT GHOSH**

Before 'Cinema Bhojpuri', Ghosh wrote 'Bandicoots in the Moonlight' (novel, 2008). A Senior Editor with The Times of India, he writes regularly on cinema and sports, and is working on his next book.

'सिनेमा भोजपुरी' से पहले घोष ने 'बेंडीकूट्स इन द मूनलाइट' (उपन्यास 2008) लिखी। टाइम्स ऑफ इंडिया में वरिष्ठ संपादक अविजित घोष सिनेमा और खेलों पर नियमित लिखते हैं और सिनेमा पर एक अन्य पुस्तक पर काम कर रहे हैं।

### PENGUIN BOOKS INDIA

Four times National Award Winner, Penguin Books India is one of the largest English language publishers in the subcontinent. It began publishing in 1987, and since then has published almost in every segment/category and with almost every major writer.

चार बार राष्ट्रीय फ़िल्म पुरस्कार प्राप्त पेंगुइन बुक्स इंडिया इस उपमहाद्वीप के बड़े अंग्रेज़ी प्रकाशकों में से एक हैं। यह प्रकाशन 1987 में शुरू हुआ और तब से यहां से हर श्रेणी में लगभग हर प्रमुख लेखक की पुस्तक प्रकाशित हो चुकी है।

# SPECIAL MENTION / विशेष उल्लेख CERTIFICATE / प्रमाणपत्र



For a sincere attempt to analyse important developments in Tamil Films and for providing an insight into the classics of world cinema, highlighting their aesthetic values.

तिमल फिल्मों के विकास को पेश करने का गंभीर प्रयास एवं विश्व सिनेमा की शास्त्रीयता और उत्कृष्ट सौंदर्यबोध के मूल्यों पर प्रकाश डालने के लिए। 'Thiraicheelai' is a collection of essays on Cinema in Thamizh. Travelling from local Thamizh movies, the book deals on World cinema in general. The Personalities and films of the International movie scene, whom the author admires, have been dealt in detail, compared and presented in a simple and interesting style.

'तिराइचीलाई' सिनेमा पर तिमल निबंध संग्रह है। इसमें स्थानीय तिमल सिनेमा से लेकर विश्व सिनेमा तक के बारे में लेख सारगर्भित हैं। इसमें स्वदेशी और अंतर्राष्ट्रीय सिने जगत की हस्तियों का विस्तृत वर्णन है। पुस्तक की शैली सहज एवं रोचक है।





V. bevaranthon

"Always a painter and lawyer, films were my passion. But writing on films happened quite unexpectedly... and publishing it as a book has become a major turning point (for me). And when I heard that my first book has won a National Award, I was overjoyed! Blessed moment indeed for a debutant."

### V. JEEVANANTHAN

An advocate by education and a painter by passion, Jeevananthan wrote over 60 essays on World Cinema in Thamizh magazine *Rasanai*. A selected collection of these essays have been published as *Thiraicheelai*, his first published book.

वकालत की शिक्षा प्राप्त और शौक से पेंटर जीवानन्तन ने तिमझ पत्रिका रोशनाई में विश्व सिनेमा पर 60 से अधिक निबंध लिखे हैं। इनमें से चुने गए निबंधों का संग्रह उनकी पहली पुस्तक तिराईचीलाई में मिलता है।

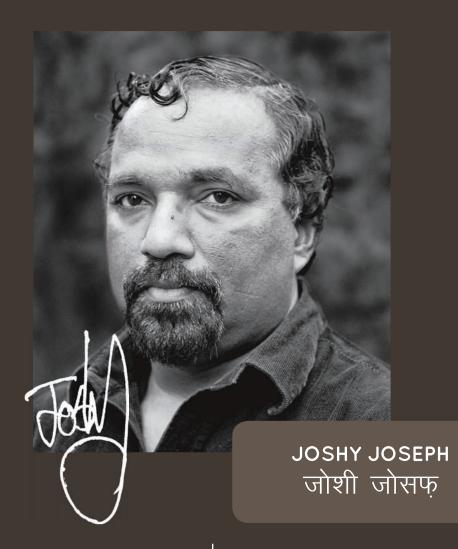
#### TRISAKTHI PUBLICATIONS

Trisakthi Publications was launched in December 2009 by Dr. Trisakti Sundar Raman, chairman, Trisakti group, with a view to bringing out quality books in Tamil on spirituality, art, literature, health, travelogue, art appreciation and so on.

त्रिशक्ति पब्लिकेशंस की शुरूआत डॉ त्रिशक्ति सुंदर रमन, अध्यक्ष त्रिशक्ति ग्रुप ने दिसंबर 2009 में की ताकि आध्यात्क, कला, साहित्य, स्वास्थ्य और कला समालोचना पर तमिल में पुस्तकों का प्रकाशन किया जा सके।

207 | WRITING ON CINEMA

## BEST FILM CRITIC / सर्वश्रेष्ठ फ़िल्म समीक्षक SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 75,000/-



For writing on the most serious aspects of cinema with wry humour and a lightness of touch that is difficult not to notice.

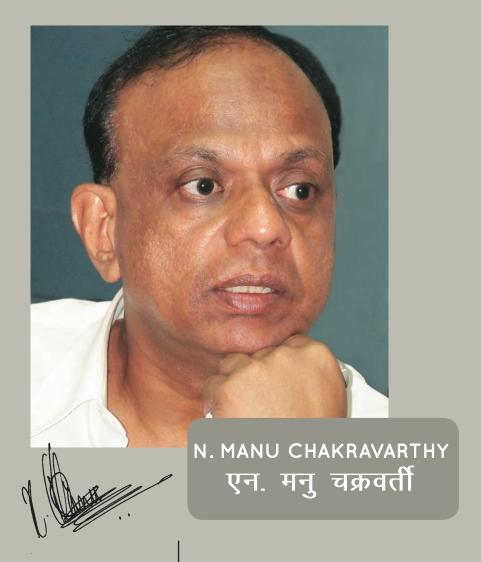
कटु व्यंग्य के साथ सिनेमा के सबसे गंभीर पहलुओं पर लिखने के लिए और स्पर्श की एक हल्की अनुभूति के लिए जिससे ध्यान हटाना संभव नहीं है।

"Lord Reith put it like this - there are some people whom it is one's duty to offend. A filmmaker may offend certain critics of his times through films. I am glad to get this award for writing on cinema. Although my cup of tea is making cinema, may be it's offending critics..."

Joseph won four National Awards for his documentaries during 1999-2002. Author of book 'Kolkata Cocktail' (Malayalam), he writes on cinema for dailies and magazines of West Bengal, Manipur and Kerala, and makes films on North East.

जोसफ़ को 1999 से 2002 के दौरान उनकी डाक्यूमेंट्रीज़ पर चार राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त हुए। 'कोलकाता कॉकटेल' (मलयालम) के लेखक जोसफ़ ने पश्चिम बंगाल, मणिपुर और केरल की पत्रिकाओं में सिनेमा पर लेखन किया है और वह पूर्वीत्तर पर फ़िल्में बनाते हैं।

# BEST FILM CRITIC / सर्वश्रेष्ठ फ़िल्म समीक्षक SWARNA KAMAL / स्वर्ण कमल ₹ 75,000/-

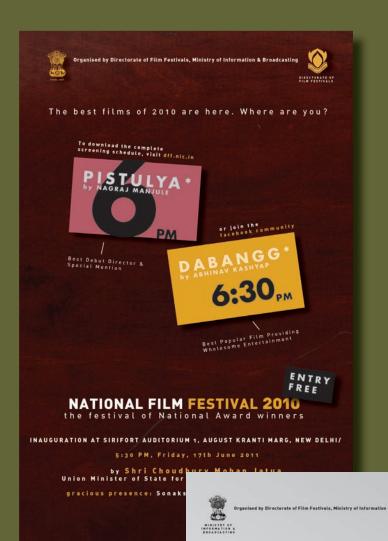


His writings on film and related arts are replete with profound insights into the human condition as well as the need for serious discourse on socio-cultural matters. फिल्म और संबंधित कलाओं पर उनका लेखन मानवीय परिस्थितियों एवं सामाजिक—सांस्कृतिक सरोकारों से समाविष्ट है।

"I personally believe the Award locates the significance of film criticism as a major area of our cultural studies, as important as critical work done in literature or other fields of art. It is gratifying that studies in film theory and aesthetics have gained national recognition in our cultural life."

A Professor of English with 31 years' experience, Chakravarthy has written and edited about nine books including those on Kannada film directors Girish Kasaravalli 'Culturing Realism' and N. Lakshminarayan 'Framing The New Wave'.

अंग्रेज़ी के प्रोफेसर चक्रवर्ती को 31 साल का अनुभव प्राप्त है। उन्होंने नौ पुस्तकें लिखी हैं। इनमें कन्नड़ निर्देशक गिरीश कासरवल्ली (कल्वरिंग रियलिज्म) पर और एन लक्ष्मीनारायण (फ्रेमिंग द न्यू वेव) पर लिखी पुस्तकें शामिल हैं।



Rishi Kapoor and Neetu Singh are on the big screen. And it is not the 70s.

Do Dooni Chaar plays as the closing film of the festival. Meet the director of the film, <u>Habib Faisal</u>.

#### Films playing on 16th July 2011:

VINDERSTANDING TRAFFICKING [Bengali, 87min] | 10:30am SONGS OF MASHANGVA [Tanghul, 62min] | 2pm LOVE IN INDIA (Bengali, 90min) | 3:15pm DO DOONI CHAAR (Hindi, 118min) | 5pm

NATIONAL FILM Sirifort Auditorium 2, Entry from Gate No.4, FESTIV

visit dff.nic.in for more details or join us on facebook.com/nfa.2010

NON-ENGLISH AND NON-HINDI FILMS CARRY ENGLISH SUBTITLES
 ENTRY ON FIRST-COME-FIRST-SERVE BASIS



NAMMA GRAMA THENMERKKU P MEMORIES IN N OTTAYAL\* (Mala) JOHAR WELCON A PESTERING JO KABIRA KHADA ISHQIYA (Hindi,

We promise you. weekend that you

### NATION

Sirifort Auditorius It runs from the 1:

visit dff.nic.in fo us on facebook

NON-ENGLISH AND
 ENTRY ON FIRST-CI





Roosters, robots and other such pleasures await you this weekend at the National Film Festival.

2nd July/10:30 am - Champions (Marathi, 118min) 2nd July/2 pm - Mala Aai Vhhaychay (Marathi, 115min) 2nd July/5 pm- Baboo Band Baaja (Marathi, 127min) 3rd July/10:30 am - Mynaa (Tamil, 147min) 3rd July/2 pm - Aadukalam (Tamil, 152min) 3rd July/5 pm - Enthiran (Tamil, 165min)

### NATIONAL FILM FESTIVAL

for more details, visit dff.nic.in. join our facebook page, www.facebook.com/nfa.2010

NON-ENGLISH AND NON-HINDI FILMS CARRY ENGLISH SUBTITLES
 SEATING ON FIRST-COME-FIRST-SERVE BASIS

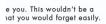












FRAMAM (Tamil, 13 1min) | 9th July/10:30am
KKU PARUVAKKATRU (Tamil, 125min) | 9th July/2pm
5 IN MARCH (English, 104min) | 9th July/5pm
(Malayalam, 70min) | 10th July/10:30am
ELCOME TO OUR WORLD\* (English, 58min) | 10th July/12pm
NG JOURNEY\* (English, Tulu, 66min) | 10th July/2pm
HADA BAZAAR MEIN\* (Hindi, 94min) | 10th July/3:15pm
Hindi, 116min) | 10th July/5pm

#### ONAL FILM FESTIVAL

ditorium 2, Entry from Gate No.4, I the **17**th of June to the **16**th of July 2011.

book.com/nfa.2010



### NATIONAL FILM FESTIVAL -THE AD CAMPAIGN

Advertisements were placed in various newspapers over 5 weekends, starting from 15th June 2011 to 16th July 2011 - the closing of the National Film Festival. The response was overwhelming. An unprecedented and remarkable figure of 5000 audience members turned up for the festival screenings, and many major films received crowds that were houseful.



#### MINISTRY OF INFORMATION AND BROADCASTING, GOVERNMENT OF INDIA







# Thank You.

For turning up in large numbers at Siri Fort.
For turning off your mobile before the show began.

For being a Bengali and encouraging a Marathi film. For being a Malayali, and appreciating a Hindi film.

For giving up your other weekend plans. For giving in to aesthetic excellence.

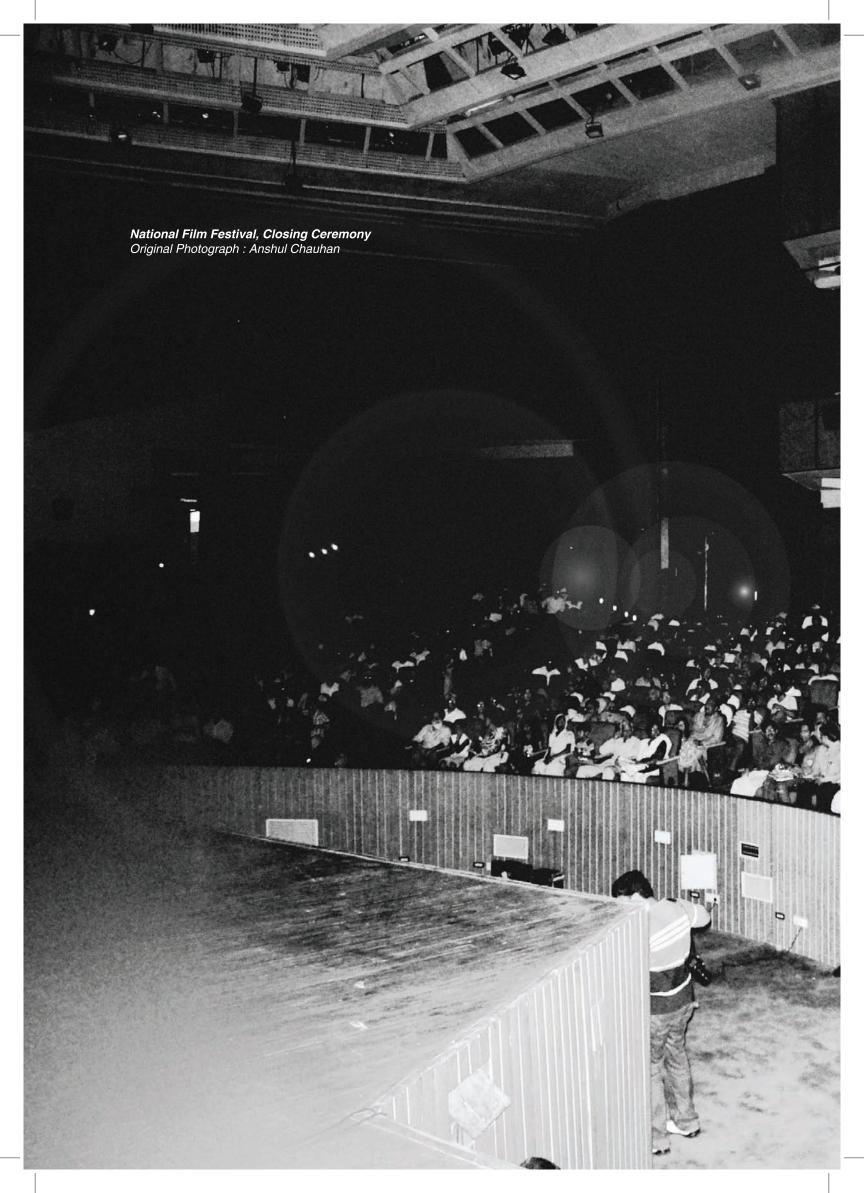
For standing up for good cinema. For standing out as a remarkable audience.

For making the National Film Festival a resounding success.

5000 people came to the National Film Festival this year. Let's double the figure next year.



DIRECTORATE OF FILM FESTIVALS CELEBRATING THE POWER OF CELLULOID















फ़िल्म समारोह निदेशालय Directorate of Film Festivals